Limburgs Dagblad

TaBAH!

Woensdag 6 september 1978. 60e jaargang no 210

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

HANDEL BELOOFT ZICH TE BEPERKEN:

Geen tabaksreclame bij jeugd en sport

DEN HAAG – Het lijkt volgens staatssecretaris mevrouw Veder-Smit van volksgezondheid verre van eenvoudig om op korte termijn een wettelijke regeling voor het tegengaan van tabakreclame te ontwerpen. Tijdens een mondeling overleg met de Tweede-Kamercommissie voor volksgezondheid heeft de bewindsvrouwe gezegd dat het verstandig is, als het gaat om maatregelen ter beperking van het roken, om op korte termijn ook een alternatieve weg te bewandelen, namelijk die van zelfregulering door de bedrijfstak.

Tijdens het overleg sprak de staatssecretaris over het gesprek met de tabakfabrikanten over de beperking van tabakreclame op vrijwillige basis, bijvoorbeeld in het kader van de reclamecode.

Het gesprek leidde tot een concept-regeling, die nog niet nader was uitgewerkt en waarin de sancties op niet-naleving het zwakste punt vormden. Wel bleken de tabakfrabrikanten in beginsel bereid tot niet onbelangrijke concessies, zoals het niet speciaal richten van reklame op jeugdigen, het afzien van reclame bij sportevenementen en het zich onthouden van reclame-uitingen via radio en tv. (hetgeen reeds gebeurt) aldus de staatssecretaris in het thans verschenen verslag. Zij zei toe aandacht te zullen besteden aan het weren van reclame voor tabaksartikelen uit de bioscoop.

Staatssecretaris Veder-Smit deelde de Kamercommissie mee, dat een uitgewerkt plan voor de bescherming van de niet-roker vrijwel gereed is. Het zal naar verwachting tegen het einde van dit jaar in uitvoering komen.

Aangrijpingspunt voor de op basis van het plan te voeren campagne zijn niet in de eerste plaats de gezondheidsaspecten van het passief roken, maar wel de sociale aspecten van de problematiek van de niet-roker.

In de eerste schets voor het plan wordt uitgegaan van een dubbele benadering: een algemene voorlichtingscampagne via de massamedia gericht op het bevorderen van de positie van de niet-roker, en een benadering van organen en personen met regelgevende bevoegdheid binnen de eigen instelling of organisatie.

van de hoofdredacteur

De laatste braambessen hangen aan de struiken. Op een verloren pad, waar praktisch niemand komt, hangen deze vruchten van de natuur te rijpen in het spaarzame zonlicht van de nazomer. Niemand bekommert er zich om. In de omgeving liggen nog de plastic zakken van de toeristen die jolijt zijn komen zoeken in het Limburgse en de broodkorsten, de ijsbekertjes, als naslagwerk hebben laten liggen als een laatste groet aan Limburg. De VVV likt de wonden van de vernielingen, die in het natuurschoon zijn aangebracht. Maar de horeca glimlacht alweer naar het nieuwe seizoen als de zon beter zal schijnen dan nu. Het gras ligt nog in de verdrukking van de miljoenen voetstappen van hen die zochten en de muggen beginnen onplezierig eigenwijs te worden. De banken in de velden, die uitzicht geven op een fijn stuk Limburg zijn vaak losgeschroefd om een nieuw bruinachtig verfje te krijgen en het is gewoon weer leeg op de paden in Limburg, die eerder bereden werden door kilometervreters, die zich tegoed deden aan dat golvende panorama, dat iets anders is dan het geijkte ‚koetje- slootje- boerderijtje". Er staat nog een eenzame campinggast te trimmen alsof hij de Olympische Spelen moet halen. Verder is het rustig in de natuur. Maar daarbuiten stapelen de nota's zich op als vallende bakstenen, die een plons veroorzaken in een vijver van onbehagen. Het is nu weer de tijd van de grote volzinnen, van de vurige steigeraars, die als cowboys in het maatschappelijke leven de lus van hun lasso om de nek van het mannetje van gezag draperen, maar die lus toch maar niet aantrekken. Goede morgen beste toerist, u bent welkom maar kom dan wel als we de zaak weer wat opgeknapt hebben.

Wegenbelasting en benzineprijs omhoog

Rijden wordt weer duurder

DEN HAAG – Het autorijden wordt per 1 januari duurder. Het kabinet wil de opbrengst van de wegenbelasting verhogen met in totaal 200 miljoen gulden. Voor een middenklasse auto komt de verhoging neer op circa 25 gulden per jaar.

Dit is een van de maatregelen die het kabinet op prinsjesdag in de miljoenennota bekend zal maken. De hogere last voor het autoverkeer vindt plaats in de vorm van een verhoging met 20 procent van de hoofdsom van de motorrijtuigenbelasting. De laatste verhoging van de wegenbelasting dateert van 16 januari 1976 toen de tarieven met 48 procent werden opgetrokken.

De verhoging van de wegenbelasting komt in de plaats van de oorspronkelijk geplande verhoging van de benzineaccijns. Hiervan heeft minister Andriessen (financiën) afgezien in verband met de problemen die zulks oplevert met de buurlanden, met name West-Duitsland, waar de benzine nu al goedkoper is dan in Nederland.

Benzine

Helemaal uitgesloten is het overigens niet dat de benzine toch in prijs omhoog gaat. Dit hangt af van de vraag of het kabinet het gat in de begroting in voldoende mate uit andere middelen kan dichten en of het parlement akkoord gaat met de omvang van het financieringstekort dat, zoals het er nu uitziet, uitkomt op ruim 6 procent. Mocht het kabinet deze week er niet in slagen uit de financieringsproblemen te komen, dan zal het niet aarzelen alsnog een verhoging van de benzineaccijns voor te stellen.



● *In Ubach over Worms was het dringen om op de publieke tribune te komen...*

Langs Albertkanaal bij Kanne

Levenstekenen van 17.000 jaar terug

KANNE (B) – Tijdens afgravingen voor de verbreding van het Albertkanaal zijn dezer dagen bij Kanne, pal bij de grens met Nederland, archeologische vondsten gedaan. Deskundigen zijn van oordeel dat het hier gaat om een haard, en wapens en gebruiksvoorwerpen van een nomadenstam die hier 17.000 jaar geleden heeft verbleven.

De ontdekker van de vondst is dr. Paulissen uit Sichen - Zussen - Bolder, verbonden aan het Nationaal Centrum te Leuven. Op zijn beurt heeft hij professor Vermeersch ingeschakeld die hoogleraar is aan de katholieke universiteit van Leuven.

Beiden zijn, op een terrein bij Kanne dat vrij fors is afgesloten, bezig met onderzoekingen naar dit jong-paleolithicum. De wapens en andere gebruiksvoorwerpen blijken vervaardigd uit silexstenen. Het huidige Kanne moet, volgens de beide onderzoekers de noordelijkste nederzetting van deze oerbevolking geweest zijn. Als reden dat deze nomaden hier verbleven achtten zij het aannemelijk dat dit de aanwezigheid van de bruikbare silexsteen geweest is.

Zeer waarschijnlijk zijn bij eerdere afgravingen voor het breder maken van het Albertkanaal, toen de huidige onderzoekers nog niet aanwezig waren, aan de oernederzetting vernielingen aangebracht. De voor archeologen belangrijke vondst is de enige bovengrondse nederzetting uit die tijd die ontdekt werd.

Raadslid geveld door een ei

WINTERSWIJK – Een hard gekookt ei is er de oorzaak van geweest dat Henk de Roos (VVD) dinsdagavond niet beëdigd kon worden als raadslid in Winterswijk. De Roos was afgelopen weekeinde als voorzitter van een volksfeestcomité actief bij diverse spelen in de buurtschap 't Woold. Hij was zelfs bereid om plaats te nemen op het schandblok, dat door de jeugd met eieren werd bekogeld. Helaas voor het raadslid zaten er bij de voorraad eieren ook hard gekookte exemplaren. Een hersenschudding was het gevolg.



Grote belangstelling wethoudersverkiezingen

Zetels verdeeld

HEERLEN – In heel Nederland zijn gisteren de gemeenteraden in nieuwe samenstelling bijeen gekomen. De eerste daad waarvoor de vroede vaderen werden gesteld was het kiezen van de wethouders, waaraan de afgelopen weken uiteraard het nodige formele en informele overleg en onderhandelingen zijn voorafgegaan. De wethoudersverkiezingen trokken in de Limburgse gemeenten over het algemeen grote belangstelling van burgers.

Niet overal overigens kwamen de nieuwe wethouders vlot op hun zetels. In Ubach over Worms moest burgemeester Spiertz flink op de tafel timmeren toen het raadslid Jan Schurer zijn collega Jan Terpstra beschuldigde van een poging tot omkoperij. Terpstra zou geld gevraagd hebben voor zijn steun aan de kandidatuur van L. Bisschops. De coalitie waarin Bisschops en Joep Erkens wethouder zouden worden, viel uiteen toen Terpstra met de fractie Wils in zee ging. Met acht tegen zeven stemmen werden gisteravond Wils en Terpstra gekozen in het nieuwe college van B. en W. Terpstra wil dat de beschuldiging van Schurer tot de bodem wordt uitgezocht.

Ook in Cadier en Keer ging de verkiezing niet zonder slag of stoot. Daar stapten vier man van de oppositie boos de raadszaal uit, toen duidelijk werd dat de oppositiekandidaat geen steun kreeg. De resterende zeven raadsleden maakten daarna eensgezind het karwei af.

Zie verder pagina 15

Nu al 105 poliogevallen

UTRECHT – Bij een 25-jarige vrouw uit Waardenburg en een 10-jarig jongetje uit Noorden is polio geconstateerd. Dit heeft het ministerie van volksgezondheid gisteren bekendgemaakt. Het betreft twee „oude" gevallen: de vrouw werd al op 15 juli ziek en het jongetje op 11 augustus. Zij worden thuis behandeld.

DEN HAAG – Een honderdtal oud-KNIL-militairen en hun familieleden hebben dinsdag op het Haagse Binnenhof bossen bloemen overhandigd aan vier postende oud-KNIL-militairen. In het uniform van het voormalige Koninklijk Nederlandsch Indisch Leger, compleet met helm en onderscheidingstekens, houden oud-KNIL-leden daar nu al een jaar lang iedere dinsdag twee uur lang de aandacht gevestigd op hun zaak: de niet-betaalde soldij over de jaren 1942-1945 toen zij krijgsgevangenen van de Japanners waren.

Trimmer vindt lijk in bos bij Herkenbosch

Van onze verslaggever

HERKENBOSCH – Voor de derde keer in twee weken tijd is in Midden-Limburg nabij Roermond het lijk van een jonge man gevonden. Dinsdagmiddag rond drie uur ontdekte een trimmer in de bossen van Herkenbosch het lijk van een ongeveer 30-jarige onbekende jongeman, waarbij een stuk touw rond de nek en hals is aangetroffen. De politie sluit mogelijkheid van zelfmoord niet uit, maar verzoekt bekend te worden gemaakt met de identiteit van het slachtoffer.

De man is 1,80 meter lang, had helemaal niets bij zich, had een slank postuur. Hij was gekleed in zwarte pantalon met geel overhemd en paars colbertjasje. Hij droeg zwarte schoenen en had zwart kort haar. Hij had in het gezicht breed uitlopende bakkebaarden en tevens een zwarte snor. Nabij het lijk lag een paarskleurige damesfiets die in Roermond is verkocht, van het merk Burmingham Special Quicksilver. Op de rechterstang van de voorvork zit een hockeystickhouder waarop vermeld merknaam Rucanor. De fiets heeft knijpremmen waarvan een blokje aan het achterwiel ontbreekt. In het zwarte zadel zit een scheur van 10 centimeter. Mogelijk is de fiets gestolen.

Inlichtingen via telefoon 04752-1555 of 2530.

Het weer

LIMBURG

Toenemende bewolking en plaatselijk kans op regen. Maximumtemperatuur rond 18 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidelijke richting.

VANDAAG:		
zon op:	6.59	onder: 20.17
maan op:	11.02	onder: 21.53

MORGEN:		
zon op:	7.01	onder: 20.15
maan op:	12.12	onder: 22.24

Zuid-Limburg	half bew.	18
Barcelona	zwaar bew.	25
Innsbruck	zwaar bew.	22
Londen	regen	19
Madrid	regenbui	27
Mallorca	half bew.	31
Rome	zwaar bew.	26

Dansje

De 20-jarige Anna Hall uit Corner Brook in Newfoundland heeft het „wereldrecord non-stop dansen" op haar naam gebracht door 145(!) uur aan een stuk door actief te zijn geweest op de dansvloer van een discotheek in dit Canadese plaatsje. Anna Hall, die 44 kilo weegt, stelde het vorige record met één uur scherper. Na haar geslaagde poging werd zij met uitputtingsverschijnselen naar een ziekenhuis gebracht. Daar heeft zij een dag doorgebracht en is daarna naar huis gegaan. Met een taxi. En als men haar nu vraagt: „Zuster Anna ziet gij nog niets komen," murmelt zij: „Quick, quick slow. Slow, slow, slow."

Mijnmuseum in klooster





De voorzitter van het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg heeft bij de opening van het academisch jaar een opmerkelijke rede gehouden, waarin hij de regio probeert te mobiliseren voor de Rijksuniversiteit Limburg. Hij heeft behartenswaardige dingen gezegd over „angst voor het gezag", autoriteitenvrees en andere zaken binnen en buiten de Rijksuniversiteit, die als een oppepper bedoelt zijn. Een deel van deze origineel geuite gedachten willen wij hier nog eens op papier zetten. Voorzitter R.B. van den Biggelaar zegt het onomwonden vandaar... vandaag een deel van zijn rede in citaatvorm.

De woorden van de heer R.B. van den Biggelaar zijn zoals hij zelf in zijn speech aankondigde voor zijn persoonlijke rekening.

„Den Haag is er voor ons en niet omgekeerd"

„In mijn jonge jaren lagen die taken op het gebied van Vincentiuswerk, reclassering, gezinsvoogdij, politiek, ziekenhuisbouw, het oprichten van een avondlyceum, een volksuniversiteit en een militair tehuis. Vandaag zullen die opdrachten wellicht gedeeltelijk anders zijn, gedeeltelijk misschien nog hetzelfde. Belangrijkste uitgangspunt blijft echter: stel jezelf beschikbaar, wees aktief, gebruik je hersens maar vooral je hart, heb moed, durf eens risiko's te lopen. Denk vooral niet dat je te jong bent om dit soort taken op je te nemen. Je bent, na je middelbare school, nooit te jong, maar ik geef toe, dat er nog wel eens ouderen zijn die dit denken".



● R.B. van den Biggelaar

Tenslotte een opmerking aan onze oudste studenten, de vijfde-jaars: jullie kennen wellicht het raadseltje dat de ene specialist in het ziekenhuis opgeeft aan de andere specialist: „Het is wit en het loopt in de weg, wat is dat?" De tweede specialist heeft geen ogenblik moeite met het antwoord te geven: „Een co!"
Ik hoop, maar verwacht ook, dat na jullie zeer specifieke vorming, deze kenschets niet van toepassing zal zijn op onze Maastrichtse co-assistenten.

Tenslotte een praktische suggestie. Ik las laatst een stelling van Dr. Andriolo t.w.: het verdient aanbeveling dat artsen tijdens hun opleiding tenminste twee weken als patiënt in een ziekenhuis worden opgenomen en behandeld. Wellicht dat hier een kans voor de Maastrichtse studenten ligt, bij het invullen van het keuze-onderwijs.
Mag ik mij vervolgens even tot onze medewerkers richten. Ik ben nu hier anderhalf jaar werkzaam, ken de RL een beetje, maar ben toch nog mijn oude milieu niet vergeten. Vanuit die positie een paar, wederom persoonlijke, opmerkingen.
Laat ik voorop stellen dat ik van mening ben dat wij aan de RL een buitengewoon bekwaam stel medewerkers hebben. Er wordt bij ons goed en hard gewerkt. Er heerst doorgaans een prettige sfeer. Toch kan het mijns inziens op een aantal punten nog beter. Ik heb de indruk dat bij onze instelling nog wel eens een zekere autoriteitenvrees bestaat, vrees voor gezagdragers in de universiteit, een bepaalde angst voor machthebbers buiten de universiteit. Wat de gezagdragers in de universiteit betreft kan ik u de verzekering geven dat mijn collega's in het College van Bestuur en ik stelselmatig proberen niet de houding van die chef aan te nemen die tegen zijn ondergeschikte opmerkt: beschouw mij niet als je baas, maar als een goede vriend, die bijna altijd gelijk heeft.
Toch zou ik graag nog vaker een kreatieve, kritische houding ontmoeten bij al onze medewerkers t.a.v. alle andere medewerkers op gelijk niveau, t.o.v. chefs, t.a.v. de fakulteiten, het College van Bestuur en de Universiteitsraad.
Het verschil tussen onze universitaire populatie en mijn vroeger werkkring kan veroorzaakt worden door de geografische ligging, het kan ook voortkomen uit het attitudeverschil tussen de ambtenarij en het bedrijfsleven.

Ik herinner mij nog bijzonder duidelijk dat wij na de nieuwjaarsrede van de president van de Raad van Bestuur van het concern waar ik werkte, 8.500 mensen, in de kantine zaten te lunchen. De betrokken voorzitter kwam toevallig aan onze tafel terecht en vroeg aan een van de sekretaressen, een heel kiene, snel reagerende jongedame „Wat vond u van mijn verhaal?", waarop deze jonge blom onvervroren antwoordde „slap, cerebraal en een beetje pedant geouwehoer", welk oordeel geheel overeenstemde met de communis opinio in het bedrijf.

Secretaresse zei:
„Slap, cerebraal en een beetje pedant geouwehoer"

U zult willen begrijpen: ik ga na deze uitdaging met hoog gespannen verwachtingen, binnenkort in onze kantine een uitsmijter, wellicht zeer speciaal, nuttigen. Wat betreft de autoriteitenvrees t.a.v. gezagsdragers, meer speciaal in Den Haag, wil ik opmerken dat wij wel moeten beseffen dat **wij** hier het onderwijs geven, dat **hier** de wetenschap wordt bedreven, dat wij hier patiëntenzorg verstrekken. Ik wil maar zeggen: Den Haag is er voor ons en niet omgekeerd.

Een tweede kwestie betreft onze taal en de hoeveelheid informatie die wij produceren en elkaar ter lezing afscheiden. Ik begrijp dat de zaken waarmee een instelling van wetenschappelijk onderwijs zich bezighoudt veel moeilijker zijn, dan die waarmee het bedrijfsleven zijn boterham tracht te verdienen. Toch doe ik een dringend beroep op alle medewerkers van onze instelling om de mandarijnentaal of liever doctorandussentaal niet tot voertaal aan onze instelling te verheffen. Laten wij vooral oppassen niet te verdrinken in een sloganistiek waarbij wij alléén maar denken elkaar te begrijpen.

Ik heb eens gelezen dat God voor de volgende zondvloed geen water maar papier zal gebruiken. Ik heb de indruk dat wij allen hard bezig zijn de plannen van de Heer te anticiperen. Kort formuleren is een eerste aanzet tot vermindering van de stortvloed. Ik wil u, daarmee iets van mijn betoog ondergravend, toch een voorbeeld van de problemen van te kort formuleren niet onthouden. Tijdens een recente vergadering kreeg ik onder ogen de concept-statuten van een op te richten stichting, R.K. Bloedbank, waaraan wij als RL gaan meewerken.

Zoals enkelen van u weten heb ik R.K. bloed, al bleek bij een recente controle dat het vrijwel geen Romeinse, doch zeer veel algemene bloedlichaampjes telde. Dat R.K. bloed begon te koken bij de gedachte aan de oprichting van een R.K. Bloedbank in 1978. Enkele prominenten van de RL, naast mij in vergadering gezeten, en beschikkend over een andere confessionele bloedgroep, hadden het er eveneens moeilijk mee. Pas aan het einde van de vergadering bleek, na raadpleging van een fakultaire deskundige, dat het R.K. stond voor Rode Kruis Bloedbank. Kortheid betekende in deze géén helderheid.

Wat ik aan onze studenten gezegd heb t.a.v. buiten-universitaire werkzaamheden wil ik ook van harte aanbevelen aan onze medewerkers. Hij doet mij veel genoegen dat verschillende van onze medewerkers in hun vrije tijd aktief zijn in de plaatselijke en regionale besturen van allerlei instellingen, in de politiek, in sportverenigingen, in harmonieën en fanfares. Ik hoop dat, waar mogelijk, onze beschikbaarheid voor de regio nog zal toenemen en dat omgekeerd de regio ook in toenemende mate een beroep zal doen op de kreativiteit en werkkracht van onze mensen.

Wat geldt t.a.v. de beschikbaarheid voor de regio geldt uiteraard ook voor de beschikbaarheid binnen de instelling. Ik heb wel eens de indruk dat wij in kommissies en projektgroepen te veel een beroep doen op steeds dezelfde mensen. Dit lijkt vaak onvermijdelijk, daar wij, geloof ik, ondanks het kleine aantal medewerkers toch te weinig op de hoogte zijn van de talenten en ambities van onze mensen.

Ik heb uit gesprekken de indruk dat er bij veel medewerkers bereidheid bestaat aktief mee te denken en te werken, soms juist ook aan taken die vallen buiten het werk waarvoor men specifiek is „ingehuurd", om deze term van ons Burgerlijk Wetboek nog eens te gebruiken. Wellicht kan Personeelszaken een kartotheekje gaan bijhouden van vraag en aanbod op dit terrein, en stimulerend optreden in deze, een initiatief dat ik van harte zou toejuichen, uitgaande van pure vrijwillige aanmelding.

Uiteraard maken wij hiervan een projekt!

Het gestruktureerd op gang komen van de demokratisering van onze diensten vind ik een goede zaak. Met héél veel plezier heb ik vlak voor de vakanties het eerste dienstoverleg in de bibliotheek geïnstalleerd. Ik hoop dat dit jaar nog een aantal malen te mogen doen.

Wat ik t.a.v. de kreativiteitsstimulering gezegd heb tegen onze studenten geldt mijns inziens in onverminderde mate voor onze medewerkers. Eén voortdurende aandacht voor de instandhouding en verbetering van ons fysiek en psychisch werkklimaat beveel ik in uw aller aandacht aan.

Wij houden ons bezig met drie diensten t.w. onderwijs, onderzoek en patiëntenzorg, dienstverleningen waarmee niemand moeite zal hebben zich te identificeren. Wij missen de enorme stress die het maken van omzet en winst met zich meebrengt voor werkers in het bedrijfsleven.

Wij genieten een verzekerde rechtspositie. Ik wil hiermee zeggen, wij verkeren mijns inziens in een optimaal gunstige omstandigheid om ons werk te doen, maar nemen vanzelfsprekend wel al onze eigenaardigheden mee naar ons werk.

Een sociale beheersing daarvan moet het mogelijk maken voor ons allen, individueel en tesamen, een optimaal werkmilieu in stand te houden. Ik wil hier sterk de nadruk opleggen. Als ik zou horen dat iemand van ons zich wederrechterlijk goederen van de instelling of van medewerkers toeëigend, zou ik daarop héél duidelijk reageren.

Als ik wel eens merk dat helaas medewerkers zich geheel overbodig en dus ten onrechte de gemoedsrust en de werklust van anderen toeëigenen, daarmee psychisch kwaad stichtend, vind ik dat vele malen triester.

Als iemand van u geroepen wordt te oordelen over een ander, doe dat dan duidelijk en helder, kwets niet, houdt de verbinding open, behandel die ander als een volwassene en laat geen groeps- of privé-egoïsme de kontakten met de anderen verpesten. En wat geldt voor egoïsme, geldt ook voor vermeende prestige- en competentieopvattingen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven, die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Welterhof

De laatste tijd heb ik al vaak door jonge luilakken horen zeggen: „Zorg dat je op Welterhof komt. Dan ben je zo WAO'er". Als dat werkelijk zo is, dan vind ik dat een zeer treurige zaak. Ik weet wel, dat de Welterhof gedeeltelijk een toevluchtsoord is voor velen, die er echt niet thuis horen, maar dat er door sommige a-socialen zo'n misbruik van gemaakt wordt, vind ik toch wel zeer erg. Als ik tenminste bedenk wat een dag verpleging kost en dat wij dat maar allemaal moeten betalen. Laten ze blij zijn dat ze er niet heen hoeven. Ik hoop ook maar, dat de heren doktoren deze klanten met een korreltje zout nemen en er niet veel aandacht aan besteden. Als ze in de bar van Welterhof zitten of thuis op weekendverlof zijn, maken ze iemand misselijk met hun gedrag en uitspraken.

RIMBURG **A. Piettrie**

Blije Kerck (2)

Ach ja, heer Dabekausen, iemand moet toch antwoorden op uw geschrijf. Steeds hetzelfde gezeur de bisschop moet dat, de bisschop moet dit. De bisschop moet op de eerste plaats verantwoord zijn voor God en zijn kerk. en Zijn kerk. Die kerk is de roomskatholieke kerk U hebt het over een blije kerk Bij wat voor een kerk bent u aangesloten? Als ik u zo uw gif zie spuien aan het adres van onze bisschop, dan bent u lid van een hatelijke kerk. Laten wij God danken, dat wij zo'n moedige, brave en ook hartelijke bisschop hebben. U hebt, naar ik aanneem, geen persoonlijk contact gehad met onze bisschop, die bij iedereen, die met hem in aanraking is geweest een goede indruk nalaat. Op een van de vele bedevaarten, die naar Banneux worden gehouden en waar naar schatting zo'n 40 tot 50 duizend personen aanwezig waren, leidde onze bisschop de plechtigheden. Tijdens een van deze plechtigheden hoorden wij achter ons enkele Duitsers zeggen: „Dat ist doch ein lieber Mann, der Holländischer Bisschof". Wanneer men een manifestatie op touw zou zetten ten gunste van mgr. Gijsen dan zouden de tegenstanders eens zien hoeveel duizenden achter onze bisschop staan. Dit bewijst ook het feit, dat vele duizenden het informatiebulletin van onze bisschop bestellen. Tot onze bisschop zou ik willen zeggen: „Trek het u niet te zeer aan wat bepaalde lieden over u schrijven of speken. Men wordt eerder door een mestkar overreden dan door een luxe wagen".

HEERLEN **H.A. Marijnissen**

Pauskeuze

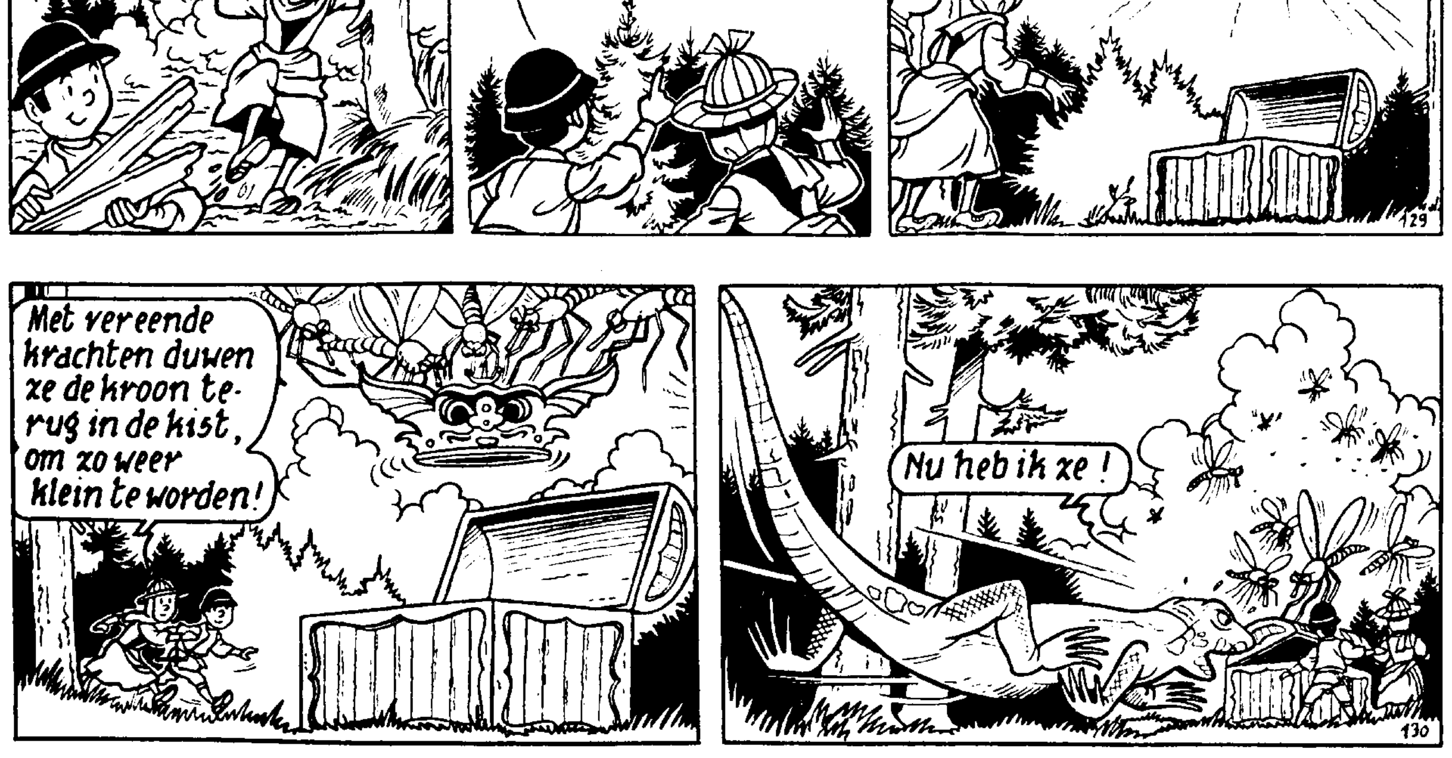
In de eerste reacties over deze pauskeuze viel herhaaldelijk het woord „profiel". Het zou goed zijn, als degenen, die dit woord zo graag gebruiken tenminste de betekenis daarvan kenden. Profiel is: van terzijde, in tegen stelling tot en face: van aangezicht. Wij verwachtten een paus, die zich niet alleen van opzij de plaatsbekleder van Christus toon, maar helemaal. Niet meer, maar zeker ook niet minder. Als zodanig moet hij voor iedereen herkenbaar zijn. Wij hebben er alle redenen voor, dat dit met onze nieuwe paus het geval is. Niet vanwege zijn woorden en daden van voor zijn verkiezing. Die kennen wij niet. Wat ons zekerheid geeft, zijn vooral de omstandigheden waaronder de pauskeuze plaatsvond, die de Nederlandse kardinalen ertoe brachten van „een klein wonder" te spreken. Zaterdagmorgen kondigden de kranten met vette koppen aan, dat volgens welingelichte kringen de nieuwe paus niet voor woensdag gekozen zou zijn. De Gebedsactie Limburg had de dag daarvoor een oproep laten uitgaan tot deelname aan de zaterdagse bidweg ter ere van Maria, Sterre der Zee, patrones van ons bisdom, om voor een goede paus te bidden. Nauwelijks was deze bidweg afgelopen of het feestelijk klokkeglui kondigde de nieuwe paus aan.
Wonder of geen wonder, in ieder geval een gunstig voorteken.

NEERBEEK **P. Frissen**

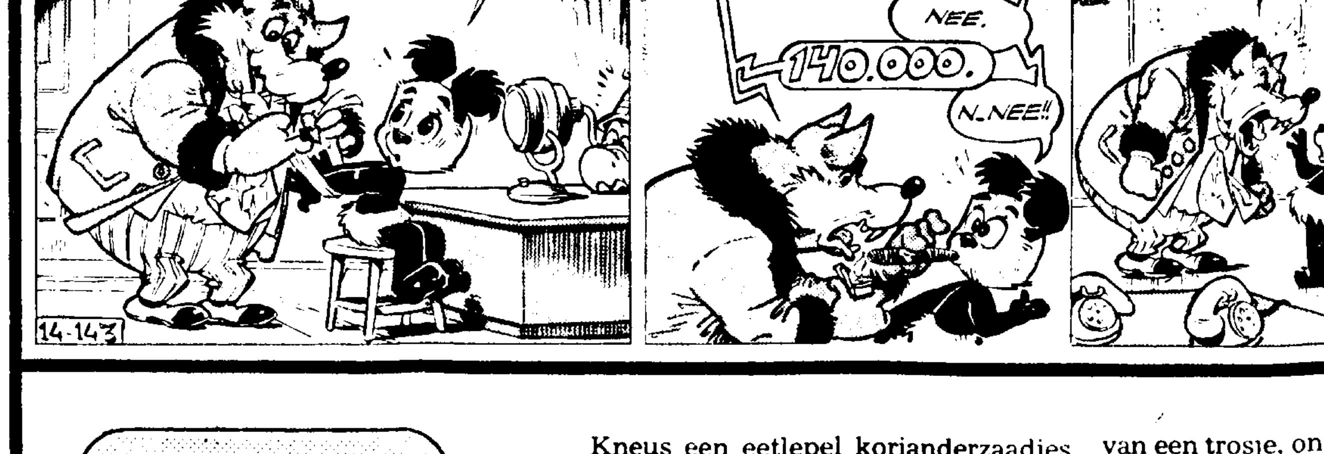
puzzel van de dag

pl. in Portugal / fabel-acht. land	▼	misera-bel / pl. in Utrecht	▼	▼	deksel / hoofd-deksel	koraal-eiland	▼
►		▼			▼		
►						deel v.h. hoofd	
oudheid-kundige naam / meer(D) ►				speel-goed ►		▼	
motor-pech ►					leeftijd (Eng.)		poes
rust-plaats ►				woon-boot / nummer (afk.) ►	▼		▼
►				▼		are ►	
bijen-produkt		meisjes-naam ►					

Het drijvende dorp
Suske & Wiske



Panda en de meester-munter



Oplossing van gisteren

```
- r - - d - - a
r e v o l v e r
- v e n t i e l
k e r s - e g o
b i t - i r a n
- l i n t - - -
- l e - e e g a
g e r a m m e l
```

recept

Champignonhapje met druiven

Kneus een eetlepel korianderzaadjes en laat ze 10 minuten heel zachtjes bakken in 4 eetlepels olijfolie. Zeef daarna de koriander eruit. Snijd 300 g champignons in plakken. Probeer zgn. mergelchampignons te krijgen, die niet zo in-wit zijn en wat meer smaak hebben. Bak de plakken in de olie zacht aan. Neem witte druiven van een trosje, ontvel ze, halveer ze en wip de pitjes er met een puntig mesje uit. Voeg ze aan de champignons toe, evenals 2 eetlepels sinaasappelsap en 1 eetlepel citroensap, snufje majoraan, zout en peper naar smaak en een glas sherry. Reken in totaal op een kwartier sudderen, voor mergelchampignons iets langer. Schep champignons en druiven uit de pan en laat het vocht boven fel vuur snel tot de helft inkoken. Laten afkoelen. Een bijzonder bijgerecht bij kip of lamsbout, trouwens ook bij gebraden varkensvlees.

WINA BORN

VNG kwaad op Ministerie CRM

Snel verblijfsvergunning voor ruim 400 zigeuners

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) wil dat de ruim 400 buitenlandse zigeuners in ons land per 1 oktober een verblijfsvergunning krijgen. Die vergunning zou dan gekoppeld moeten worden aan maatregelen die een ongewenste spreiding van de zigeuners over ons land moet voorkomen.

In een brief aan minister Wiegel (binnenlandse zaken) zegt de VNG het niet juist te vinden, dat een verblijfsvergunning wordt gekoppeld aan een definitieve verblijfplaats.
Achtergrond hiervan is, dat het in een drietal gemeenten, Veendam, Nieuwegein en Ede, moeilijk is gebleken de door de gemeenteraden toegezegde woonruimte voor groepjes zigeuners ook inderdaad snel te verlenen. Dit na sterke protesten uit de burgerij.
De VNG maakt zich kwaad op het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, omdat het in een brief van 22 augustus liet weten dat de nog niet gelukte opvang, die al op 1 oktober rond had moeten zijn, de schuld van de drie gemeentebesturen is. Deze besturen zagen „geen enkele kans om de voorgenomen opvang te realiseren", zo stelde CRM. De VNG zegt nu dat „enig inzicht in de bestaande maatschappelijke en bestuurlijke hinderpalen die een dergelijke opvang van zigeuners op lokaal en rijksniveau in de weg staan" al maanden eerder tot de conclusie had kunnen leiden dat de opvang op 1 oktober niet kon worden gerealiseerd. Bovendien, aldus de VNG, zijn ook de hierbij betrokken ministeries niet in staat gebleken voor 1 oktober in de drie betrokken gemeenten, en ook in andere gemeenten, alle noodzakelijke voorwaarden voor de opvang te vervullen.

De VNG beschouwt haar bemiddelende taak bij de opvang als beëindigd nu het een aantal gemeenten in beginsel bereid heeft gevonden groepjes zigeuners op te nemen. Bij die gemeenten, waar de feitelijke realisatie van de opvang nog op zich laat wachten, zijn de beoogde procedures van opvang inmiddels ter hand genomen, en dat is een „vertrouwenwekkende gedachte", aldus de VNG.

Kamer steunt motie CDA:

Meer Molukkers op oriëntatiereizen

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft de regering gevraagd oriëntatiereizen naar Indonesië door Molukkers die in Nederland leven zoveel mogelijk te bevorderen. In overgrote meerderheid steunde de Kamer dinsdag een hiertoe strekkende CDA-motie. De kameruitspraak vraagt de regering om aan het stijgend aantal aanmeldingen voor deze reizen te voldoen.

Alleen CPN, Boerenpartij en PSP verklaarden zich tegen. In de motie stelt de Kamer dat deze reizen van Molukkers een belangrijke functie vervullen bij het bevorderen van het contact tussen de Molukse bevolking in Nederland en de Molukse bevolking in Indonesië. De Kamer gelooft dan ook dat uitbreiding van het aantal zeer gewenst is.
Bij de aanvang van de stemmingen over het Molukkendebat van vorige week trokken de PvdA- en VVD-woordvoerders hun moties over een geheel Molukse vertrouwenscommissie in. Zowel de socialist Molleman als de liberaal mevrouw Kappeyne van de Coppello toonden zich tevreden met de toezegging van vice-premier Wiegel (Molukse zaken) vorige week, om aan de wens van de Kamer in deze tegemoet te komen.

Twee andere moties, over Molukse sociaal-culturele activiteiten en de huisvesting van de in ons land verblijvende Zuidmolukkers, verkregen de nagenoeg unanieme steun van de Kamer. In beide gevallen verklaarde alleen Koekoek (Boerenpartij) zich tegen.

Oudste Britse „Dolle Mina"

Leonora Cohen (105) overleden

LONDEN – In Leeds in Engeland is maandag de oudste ijveraarster voor vrouwenrechten, Leonora Cohen, op 105-jarige leeftijd overleden. Mevrouw Cohen, die nog is opgetrokken met de roemruchte Emmeline Pankhurst, was op het einde van de vorige en het begin van deze eeuw de bekendste actievoerster voor politieke gelijkgerechtigdheid van de vrouw.

Leonora Cohen heeft net als Pankhurst verschillende keren in de gevangenis gezeten. Zelfs in een cel in de Tower in Londen, die allang geen gevangenis meer is. In 1913 had ze in het historische gebouw een glazen kast stukgeslagen.

Sadat in Camp David:

„Beslissend kruispunt"

CAMP DAVID – „Wij zijn aangeland op een beslissend kruispunt van wegen. De uitdaging is enorm, maar wij hebben geen andere keus dan de uitdaging te aanvaarden. Wij kunnen ons niet permitteren de hoop van naties over de hele wereld teniet te doen". Aldus president Sadat op de luchtbasis Andrews op weg naar Camp David waar hij enkele uren voor premier Menachem Begin aankwam.

„Niemand heeft het recht de weg naar vrede te blokkeren. Dit is geen tijd voor gemanoeuvreer en versleten denkbeelden. Het is tijd voor grootsheid en rede. Samen zullen wij de moeilijkheden overwinnen", aldus de Egyptische leider die daarop per helikopter naar Camp David vloog waar president Carter al aanwezig was.

Reactie Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt:

Perspectievennota is te optimistisch

MAASTRICHT – In een pittig gestelde reactie op de definitieve perspectievennota Zuid-Limburg noemt de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt voor de provincie Limburg de in deze nota neergelegde taakstellende raming met betrekking tot het behoud en het scheppen van arbeidsplaatsen in het herstructureringsgebied voor de periode 1978-1981 te optimistisch en te beperkt. De Regionale Raad komt tot deze conclusie aan de hand van een analyse van prognoses, de feitelijke analyse tot sterke twijfels over de haalbaarheid van het streven om de regionale werkloosheidscomponent tot 1981 niet verder te laten stijgen. Tevens is becijferd dat de taakstellende raming voor het behoud van bestaande arbeidsplaatsen – 2000 à 3000 – thans reeds in een orde van grootte van 1000 te laag ligt.

De Regionale Raad komt tot de constatering dat de taakstellende raming van 8.000 tot 12.000 door de industrie te scheppen arbeidsplaatsen te optimistisch is, terwijl de taakstellende raming voor de overheid – eenderde van dit totaal – zo beperkt is dat deze laatste aanmerkelijk dient te worden vergroot om het toegezegde aantal arbeidsplaatsen in 1981 realiseerbaar te maken.

Voorts wordt er een tegenstrijdigheid gesignaleerd tussen de doelstellingen van bestek '81 en die in de perspectievennota met betrekking tot het terugdringen van de werkloosheid – nationaal gezien – tot 150.000 werklozen en het inperken van de werkloosheid in het herstructureringsgebied door het scheppen van 10.000 extra arbeidsplaatsen. Een en ander zou volgens de Regionale Raad voor Limburg een teruggang kunnen betekenen als de provincie boven de in de perspectievennota aangekondigde maatregelen niet haar relatieve aandeel zou krijgen in het algemene pakket van maatregelen.

In zijn reactie op de nota hamert de Regionale Raad nogmaals op het tot dusver achterwege blijven van de spreiding van rijksdiensten waarbij wordt gesteld dat de in de perspectievennota gedane toezeggingen op dit vlak een tegenstrijdigheid vormen met het regeerakkoord. De mededeling van de minister van Economische zaken dat Limburg te veraf is gelegen van Den Haag voor de vestiging van het WIR-bureau – diens investeringsrekening – noemt de Regionale Raad in strijd met alle gemaakte afspraken en onaanvaardbaar.

„We moeten oppassen dat Limburg niet wordt ondergesneeuwd. Het gaat erom dat onze provincie door de beloften, gedaan door de regering, haar als gevolg van de mijnsluitingen onstane structurele achterstand inloopt", aldus de secretaris drs. L. Horbach van de Regionale Raad.

De KWJ heeft een brief gestuurd aan minister van Aardenne, waarin wordt gezegd dat de in de perspectievennota aangedragen oplossingen voor de sociaal-economische problemen ver onder de maat zijn. De KWJ wijst de nota af. Zij bestempelt het stuk als vaag en onleesbaar. De kosten die daaraan zijn besteed, ruim zes miljoen, betekenen een klap in het gezicht van de bewoners van het Zuidlimburgse probleemgebied. De KWJ vraagt om een provinciaal bouwbedrijf om de achterstand in de sociale woningbouw in te lopen en om kleine bedrijfjes met werkkansen voor werklozen.

Iraans protest op de Dam



AMSTERDAM – Veertien Iranese studenten zijn dinsdagmiddag met geweld door de Amsterdamse politie van de Dam gehaald, waar zij protesteerden tegen het fascistische regime van de sjah. Tien van hen hadden zich in een zware ketting gewikkeld, die zij rond het nationaal monument hadden gelegd. Circa 25 politiemannen hadden grote moeite de gemaskerde studenten los te maken uit de ketting, die zij om de nek en onder de oksels hadden doorgetrokken.

Nijhof tevreden

Diepgaand onderzoek

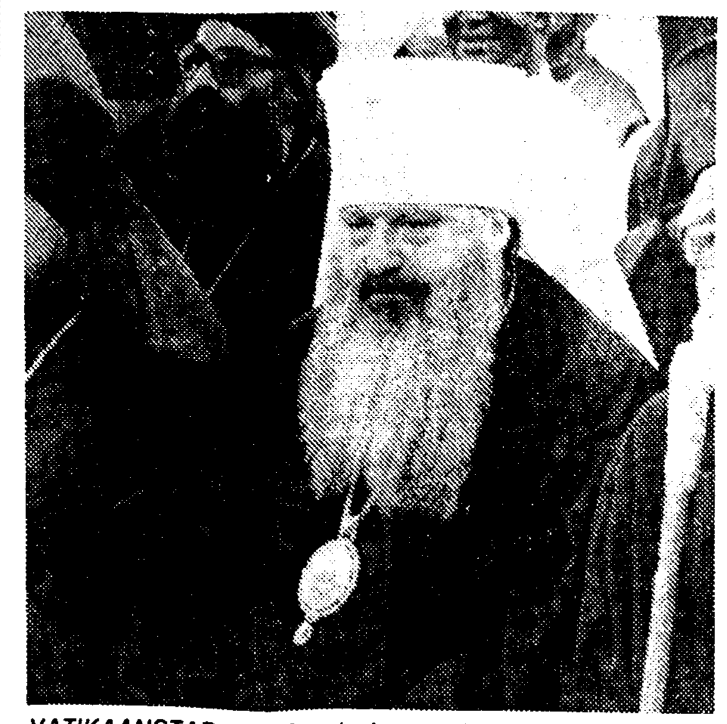
MAASTRICHT – DS'70 kamerlid Ruud Nijhof toonde zich gisteren zeer tevreden met het antwoord van staatssecretaris van Volksgezondheid op zijn schriftelijke vragen over het ziekenhuis St. Annadal van medio juli jl. Mevrouw Veder-Smit heeft de vragensteller mede namens de minister van Justitie en Onderwijs medegedeeld, dat namens Volksgezondheid de oud-geneeskundige inspecteur dr. Drion bij St. Annadal met een onderzoek is belast en dat minister De Ruiter van Justitie de procureur-generaal te Den Bosch opdracht heeft gegeven tot een onderzoek naar mogelijke strafrechtelijke feiten ter plaatse; de rijksrecherche zal dit onderzoek uitvoeren.

„Gebruik is" aldus Nijhof „dat men de betrokken instelling zelf om inlichtingen vraagt, deze toetst en aan de hand daarvan antwoord geeft. De bewindslieden volgen thans deze procedure niet; het bestuur van St. Annadal is daarmee op een zijspoor gezet. Dit is een aanduiding voor de ernst waarmee de bewindslieden de affaire St. Annadal opvatten" aldus het kamerlid. De heer Nijhof heeft overigens hiermee zijn kruit ten aanzien van St. Annadal nog niet geheel verschoten: hij is van plan binnenkort nieuwe vragen te stellen, ditmaal over de conceptnota structuurplan van St. Annadal die in juli jl. door Bofinex-Melchior en het architectenbureau Roelofs - Nijst - Lucas - Swinkels - Salemans te Maastricht is opgesteld. Dit plan voorziet in een uitbreiding van het te academiseren ziekenhuis van 38.623 tot 51.910 vierkante meter, te realiseren in een tijdsverloop van acht jaren.

PvdA tegen motorraces

DEN HAAG – De PvdA wil af van de auto- en motorraces (zoals bijvoorbeeld de TT in Assen) omdat die te veel lawaai maken en schadelijk zijn voor de volksgezondheid. Dat werd dinsdag gesteld in de Tweede Kamer door de heer Konings tijdens het debat over het wetsontwerp geluidshinder.

Konings sprak ook over het speedbootvaren en het modelvliegen. „In al deze situaties zal een zorgvuldige afweging van belangen moeten plaatsvinden, waarbij de volksgezondheid toch voorop moet staan. Misschien is het wel zo dat wij in ons dichtbevolkte land van een aantal weliswaar interessante activiteiten definitief moeten afzien", aldus Konings.



VATIKAANSTAD – De Russische aartsbisschop Nikodim van Leningrad en Novgorod is dinsdag tijdens een audiëntie met paus Johannes Paulus 1 overleden aan een hartaanval, aldus is door het Vatikaan bekendgemaakt. Nikodim was leider van de twee leden tellende delegatie van de Russische orthodoxe kerk die zondag de ambtsaanvaarding van de paus bijwoonde. Nikodim was aartsbisschop van Leningrad en Novgorod en voorzitter van de Heilige Synode van zijn kerk voor vraagstukken betreffende christelijke eenheid en interkerkelijke relaties.

Tovenaar in de nor

DAR ES SALAAM, Tanzania – Een tovenaar in Sengerema in Tanzania die maandag optrad voor schoolkinderen is in de gevangenis terechtgekomen omdat de truc die hij zou laten zien, mis ging. De tovenaar had een vrijwilliger uit het publiek gevraagd, die onder een deken moest gaan liggen. De man sprak enkele magische woorden en stak vervolgens een mes door de deken. De vrijwilliger is met een messteek in de maag in een ziekenhuis opgenomen en Andrea Leoganda Bizimiko de tovenaar kan zich in de gevangenis bezinnen op zijn toverkracht.

Mishandeling van kinderen

PARIJS – In Frankrijk worden elk jaar ongeveer 60 kinderen doodgeslagen of door ouders of opvoeders op andere wijze om het leven gebracht. Elk tweede kind dat in een Frans ziekenhuis terecht komt, heeft verwondingen door mishandeling opgelopen. Dit is dinsdag bekendgemaakt door het vakblad „Le Monde de l'Education". Het laatste slachtoffer van kindermishandeling in Frankrijk betrof eind augustus een jongen van 14 jaar, die door zijn vader met een elektriciteitskabel was doodgeslagen. Het beroep van de vader is: onderwijspsycholoog.

Helikopter stort neer

DERRY, Pennsylvania – Tijdens een door een kerk georganiseerd feest in Derry in de Amerikaanse staat Pennsylvania is een helikopter, waaruit prijzen werden geworpen, op een menigte van 500 mensen gevallen. De draaiende rotorbladen van het toestel doodden zeven gasten en verwondden er achttien. Drie inzittenden van de helikopter overleefden het ongeluk.

Bomaanslagen Jeruzalem

JERUZALEM – Bij twee bomaanslagen die dinsdag plaats hadden in de oude stad van Jeruzalem zijn een mijnopruimingsdeskundige zwaar en een voorbijganger licht gewond. De eerste bom was neergelegd bij een pompstation, dicht in de buurt van een opslagplaats van gasflessen. Toen een mijnopruimingsdeskundige van de Israelische politie de bom onschadelijk wilde maken, ontplofte zij. De man verloor beide armen. Korte tijd later ontplofte een tweede bom onder een autobus. Hierbij waren geen slachtoffers te betreuren. De voorbijganger werd gewond bij de ontploffing van de eerste bom.

Overstroming in New Delhi

NEW DELHI – Het gebied van de Indiase hoofdstad New Delhi wordt geteisterd door overstromingen. Het leger heeft 200.000 mensen geëvacueerd. Daarbij sloeg midden op de gezwollen rivier de Jamuna een volle boot om, waardoor 24 personen verdronken. New Delhi is zelf in tweeën gedeeld doordat de vier bruggen die de stadsdelen aan weerskanten van de Jamuna verbinden, onbegaanbaar zijn. Zeker 100.000 mensen zijn dakloos. In de omgeving staan vele dorpen onder water. Men verwacht dat woensdag het water zijn hoogste peil zal bereiken. In de staat West-Bengalen staan ook grote gebieden onder water. Hierbij zijn talrijke doden gevallen. De ramingen over het aantal slachtoffers lopen uiteen van „enige honderden" tot 15.000. In totaal zouden twee miljoen mensen van de watersnood te lijden hebben.

Hulpverlening met 50 procent gestegen

Alarmcentrale ANWB levert topprestatie

DEN HAAG – De maanden juli en augustus zijn voor de alarmcentrale van de ANWB in Den Haag veel drukker geweest dan werd verwacht, de ramp op de Spaanse camping buiten beschouwing gelaten. Dit heeft de chef van de alarmcentrale, de heer F. X. M. Beems verklaard.

Het is gebruikelijk, dat de hulpverlening jaarlijks met tien procent toeneemt, een groei, die vrijwel parallel loopt met de stijging van het ledental en de verkoop van reis- en kredietbrieven, aldus de heer Beems. In genoemde maanden echter is – vergeleken met 1977 – de hulpverlening op alle gebieden met veertig tot vijftig procent toegenomen. Als oorzaak zag hij, dat er dit jaar meer mensen met vakantie zijn gegaan dan de voorgaande jaren en er bij pech eerder dan anders een beroep op de alarmcentrale is gedaan. Dit waarschijnlijk als gevolg van het feit, dat de werkzaamheden van de centrale als gevolg van de campingramp dagenlang uitgebreid in het zonnetje hebben gestaan. Daarnaast zijn in augustus nog veel mensen op reis gegaan wegens de slechte weersomstandigheden in ons land.

Genoemde groei heeft zich voorgedaan wat betreft het nazenden van onderdelen en het terughalen van auto's, die met pech kwamen te staan. De meeste auto's zijn gerepatrieerd vanuit Frankrijk, omdat de storingen van mechanische aard bleken te zijn en in augustus in dit land de meeste garages wegens vakantie zijn gesloten. Het aantal gewonden, dat hulp gehad heeft van de ANWB is van 476 in 1977 (julie en augustus) opgelopen tot 844 in dezelfde maanden van dit jaar. In deze maanden is het dodental opgelopen met ruim twintig procent.

Acht jaar cel

Vrouw gewurgd en verbrand

UTRECHT – De rechtbank in Utrecht heeft gisteren de 43-jarige werkloze J.G. van de L. uit die stad wegens het wurgen en in brand steken van een weduwe veroordeeld tot acht jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Dat is drie jaar meer dan de officier van justitie mr. W. Droesen veertien dagen geleden eiste. De rechtbank heeft de man veroordeeld op grond van alle feiten die hem oorspronkelijk ten laste zijn gelegd: doodslag, poging tot lijkverbranding, opzettelijke brandstichting en diefstal. Rechtbankpresident mr. K. Bieger zei tegen van de L. dat de rechtbank hem volkomen toerekeningsvatbaar achtte voor zijn daden.

De vrouw die in januari van dit jaar onder zijn handen het leven liet was de 54-jarige weduwe Tine Donk-Noordberg. Zij had de man ontmoet in een bar en nodigde hem uit om bij haar thuis in de Utrechtse Paul Krugerstraat nog een slokje te komen drinken. Na verloop van tijd echter kregen de twee in het huisje van de weduwe ruzie omdat zij steeds slokjes van zijn bier nam. Ook zou Tine iets beledigends tegen van de L. hebben gezegd. Feit is dat de man op een gegeven moment in een vlaag van woede zijn gastvrouw heeft gewurgd waarna hij trachtte de doodsoorzaak te verhullen door haar met een krant in brand te steken.

LD commentaar

Bestek '81

Alsof een oorlog voor de deur staat zijn de werkgevers, werknemers, politieke partijen en kabinet bezig hun stellingen te betrekken voor het bezuinigingsdebat, dat begin oktober zal losbarsten. Ruim drie jaar nadat minister Duisenberg het sein heeft gegeven voor een grote saneringsoperatie van de economie, kan de Kamer haar oordeel geven over de inhoud van de bezuinigingsplannen. Het debat valt samen met de algemene politieke en financiële beschouwingen.
Het heetste hangijzer zal waarschijnlijk niet meer de omvang van de ombuiging zijn. Het kabinet is zoals bekend gaan zitten op 10 miljard, dus tussen de 18 miljard van de VVD en de werkgevers en de 4 miljard van de PvdA in. Het CDA had aanvankelijk een voorkeur voor bezuinigingen van rond 7 à 8 miljard, maar de zakelijke leider van de CDA-fractie Lubbers liet onlangs weten vrede te hebben met de voorgestelde 10 miljard. De gewenning heeft bij hem kennelijk ook een rol gespeeld, want Lubbers schreef letterlijk in het KVP-kaderblad: „we groeien als het ware vanzelf in de 10-miljard-noodzaak".
Wat de 10 miljard betreft, lijkt er dus geen vuiltje aan de lucht voor Andriessen, ware het niet dat kort na het bijdraaien van Lubbers de scherpe kritiek volgde van het CNV, dat aanmerkelijk minder wil bezuinigen dan het kabinet, althans het snoeien in de sociale uitkeringen, de ziektekosten en de woningbouw vierkant afwijst. De werkgevers hebben op hun beurt in de nota 'Koers naar Herstel' de bezuinigingen veel te gering genoemd; dat is overigens een al lang bekend gegeven.

De kritiek van het CNV is hard aangekomen bij de CDA-fractie en het CDA-deel van het kabinet. Dat de FNV afwijzend zou reageren, lag voor de hand, maar bij eerdere gelegenheden placht men te zeggen dat de FNV nog niet dé vakbeweging vormt. Gezien de opstelling van het CNV kan men nu wel zeggen, dat de vakbeweging als geheel de plannen van de regering afkeurt. Als er geen fikse wijzigingen worden aangebracht, riskeert het kabinet een frontale botsing met de vakbeweging, iets waar de VVD niet voor terugdeinst, maar het CDA met afgrijzen aan denkt. Waar blijft het maatschappelijk draagvlak, dat juist bij maatregelen als de korting op de sociale uitkeringen en de ambtenarensalarissen en het eigen risico voor ziektekosten zo nodig is, als de georganiseerde werknemers zich en bloc afwijzend opstellen?
Het CDA zal in de Kamer ongetwijfeld proberen enkele van de meest bekritiseerde voorstellen terug te draaien of af te zwakken. De meeste moeite krijgt het kabinet met de feitelijke ontkoppeling van de sociale uitkeringen van het minimumloon en het eigen risico bij ziekenhuisopname. Het artikel van Lubbers is in dit verband ook van belang, want hij neemt het daarin op voor de niet-actieven. Lubbers bepleit een verdergaande inkomensgarantie voor de niet-actieven, die wat inkomen betreft achterop dreigen te geraken bij de actieven. Zijn voorstel heeft bij voorbaat de steun van de PvdA.
Daarnaast blijft het werkgelegenheidsprobleem door de hele discussie heenspelen. Tenslotte zijn de bezuinigingen bedoeld om meer werk te scheppen. Helaas voor het kabinet zijn Albeda en Van Aardenne in dat opzicht niet in staat gebleken, die garantie te geven. Men bedient zich daarbij van de wat sofistische redenering, dat minder winst in elk geval minder arbeidsplaatsen oplevert, waaruit uiteraard niet volgt dat daarom méér winst de enige uitweg is. Kabinet en werkgevers gaan dan voorbij aan de alleszins reële mogelijkheid, dat meer winst wel eens even veel (of even weinig) arbeidsplaatsen oplevert, omdat de hogere winst voor arbeidsbesparende machines of nog andere doeleinden wordt aangewend.

Een andere dreiging voor het kabinet, een financieringstekort op recordhoogte, is op het laatste moment bezworen. Enkele weken geleden zag het er nog naar uit dat Andriessen met een tekort van 6,5% van het nationaal inkomen zou blijven zitten, wat hij onaanvaardbaar vond. Andriessen maakte zich al op voor een extra rondje bezuinigingen van circa 500 miljoen, toen plotseling en totaal onverwacht een bedrag van 1 miljard uit de hemel kwam vallen, als gevolg van de hogere opbrengst van belastingen en premies. Net op tijd had prof. Van de Belt van het CPB berekend dat lonen en salarissen de afgelopen periode zo sterk waren gestegen, dat de overheid 1 miljard extra kan incasseren. Op korte termijn kan Andriessen dus weer even ademhalen, want het tekort bedraagt nu nog slechts 6% (ruim 15 miljard). Maar op zich is de ontwikkeling allerminst positief. De extra opbrengst wordt vrijwel zeker veroorzaakt door een stijging van de post incidenteel van net 2,5%. Voor de kostenontwikkeling van het bedrijfsleven en dus voor het herstel van de economie een slechte zaak.
Voor de PvdA is deze explosie het argument om ook de incidentele loonsverbeteringen onder de cao-afspraken te brengen. CDA en VVD zeggen daarentegen: zie je wel, de plannen van Den Uyl tot loonmatiging zijn tot mislukken gedoemd, want de post incidenteel is toch niet in de hand te houden. In elk geval is Andriessen met de 1 miljard even uit de brand, maar of dat een blijvende ontwikkeling is, is twijfelachtig, want de meevallers van vandaag, zijn vaak de tegenvallers van morgen.

Journaliste en arts aangeklaagd

Eerste euthanasie-proces in Zweden

Van onze correspondent

STOCKHOLM – In Stockholm is deze week een proces begonnen dat al vanaf het begin omstreden is en veel vragen oproept. Het gaat hierbij om het eerste Zweedse proces over doodshulp (euthanasie) waarbij een arts en een journaliste voor het gerecht moeten verschijnen.

Lijdend voorwerp, degene die op 6 juni 1977 deze doodshulp verlangde, was de aan multiple sclerose lijdende Sven-Erik Handberg, die geen uitweg meer zag. Hij kon zich amper nog voortbewegen en wist dat hij, ondanks alle hulpmiddelen, slechts een kortstondig leven zou kunnen leiden. Gebonden aan zijn rolstoel zag hij geen kans een normaal menselijk leven te leiden.

Dodelijke dosis

Na met hem in contact te zijn gekomen, verzocht de 53-jarige journaliste Berit Hedeby een arts, dr. Ragnar Toss, om een dodelijke dosis medicijn voor te schrijven, hetgeen hij deed, hoewel hij wist waarvoor het gebruikt zou moeten worden. Het ging om 100 digitoxin-tabletten van 0,1 milligram, die Handberg met behulp van sodawater wist door te slikken.
In een commentaar hierop verklaarde Berit Hedeby, die overigens een boek over deze doodshulp schreef, dat het enorm moeilijk was geweest de patiënt de tabletten te geven. Meer problemen doken de dag erna op. Sven-Erik was niet gestorven, maar had de dodelijke dosis overleefd. Dit tot grote verwondering van iedereen die bij dit drama betrokken was. Dr. Toss zorgde daarop voor insuline en met een behoorlijke overdosis was het pleit voor Sven-Erik Handberg beslecht. Hij stierf.
Nu voor het gerecht, moet uit de doeken worden gedaan wie er aan wat schuldig is en welke grenzen hierbij door de Zweedse wetgeving worden gesteld. Is Berit Hedeby alleen tegemoet gekomen aan de wensen van iemand die wilde sterven? Heeft dr. Toss zich schuldig gemaakt aan medewerking tot doodslag of kan het heel anders worden gerubriceerd: is het moord?
Centraal staat hierbij de vraag of iemand het recht heeft zijn eigen leven te bekorten. Een vraag die bovendien de nodige ethische, religieuze en morele aspecten oplevert. De jury van de rechtbank te Stockholm denk minstens twee weken nodig te hebben om daarover een beslissing te nemen.

ERNSTIG VERWIJT VAN PATER DR. J. BOTS SJ:

Kerkprovincie laat het celibaat op de helling zetten

door Henk Heruer

HEERLEN – Een „propagandist van het vrije vrijen". Deze betiteling krijgt deze week pastor Nico Vendrik, priester van het aartsbisdom Utrecht en directeur van CAPER (Centraal Adviesbureau voor Priesters en Religieuzen) mee van pater dr. J. Bots SJ in het laatste nummer van het tweemaandelijks tijdschrift „Emmaüs". In niets verhullende bewoordingen maakt de Tegelense pater-jezuiet duidelijk, dat hij ervan overtuigd is, dat in Nederland de sexuele onthouding bij priesters en religieuzen met goedkeuring van hoge geestelijke leiders op de helling wordt gezet; dat een loopje wordt genomen met het celibaat als Vendrik in het jaarverslag 1976 van CAPER ('n officiële instelling van de Nederlandse kerkprovincie, opgericht en gesteund door het Nederlands episcopaat) kan schrijven: „Sommige van mijn kliëntparen – meestal religieuzen onderling of een priester en een religieuze, of een homofiele priester met een lekenvriend – slagen er redelijk in hun relaties te combineren met het religieus geïnspireerde leven in hun groep c.q. het pastorale werk en teamgenootschap. Dat is een verblijdende ervaring".
Pater Bots, een kerkhistoricus, die vorig jaar in het nieuws kwam met een publicatie tegen de KTH's, als zijnde niet de geëigende instituten om Nederland van nieuwe priesters te voorzien, treedt met zijn afwijzing van het werk van pastor Vendrik en een aantal provinciale oversten van orden en congregaties in Nederland in het voetspoor van de algemeen overste van de jezuieten pater Pedro Arrupe. Deze gaf in 1968 aan Amerikaanse sociëteitsgenoten, die middels „affectieve relaties" de celibaatsproblemen dachten te kunnen overwinnen, de raad „de sociëteit te verlaten uit eerbied voor de kerk en de religieuze maagdelijkheid".

Rijping

De afwijzing van de zogenaamde derde weg door pater Arrupe gold een stroming onder Amerikaanse priesters, die ervan overtuigd waren, dat een intieme en exclusieve vriendschap met iemand van het andere geslacht, waarin de een de ander alle geheimen van zijn gemoed laat zien, tot zelfs de persoonlijkste neigingen en verlangens, en waarbij de een zichzelf aan de ander geeft zoals bij een huwelijk, uiteraard met uitzondering van de huwelijksvoorrechten, een middel tot persoonlijke rijping zou kunnen zijn. Een middel waarmee voorkomen zou kunnen worden, dat celibatairen, tobbend met hun verplichting, zouden interen op hun vermogen om echt lief te hebben, koud, steriel in de omgang en gevoelsarm zouden worden.



PATER BOTS
„... vriendschappen worden een gouden kalf ..."

Gold de afwijzing door pater Arrupe destijds nog mensen, die geslachtsgemeenschap uitsloten, volgens pater Bots zijn we in Nederland al wat stappen verder.

Dr. Bots: „Vendrik ziet zelfs kans om in de affectieve relaties van priesters en religieuzen een kritisch model te zien van nieuw menselijk samenleven, als voorgeleefd protest tegen de heersende communicatiepatronen van huwelijk en maagdelijkheid. Kan men zich een meer elitaire opstelling indenken dan die van deze priesters en religieuzen, die zonder het volledige offer te brengen van de eenzaamheid van de onhuwbare en zonder de bindende verantwoordelijkheid voor de ander te aanvaarden zoals in het huwelijk alleen de voordelen van de ongehuwde levensstaat combineren met de voordelen van het huwelijk? Is dat geen consumptiementaliteit tot in haar uiterste consequenties doorgevoerd"?

Naast pastor Vendrik wordt door dr. Bots voorts pater Piet Leenhouwers genoemd. Pater Leenhouwers publiceerde zowel voor als na de datum waarop hij provinciaal overste van de Nederlandse capucijnen werd, over de affectieve relaties. In een „praatpapier" en later in een artikel in het gezaghebbende blad Speling van de carmelieten hield pater Leenhouwers, aldus dr. Bots, sexuele omgang open als legitieme mogelijkheid" in relaties van broeders met vrouwen waarbij sprake is van een wederkerigheid en een verbondenheid, die spontaan vragen om ook een lichamelijke uitdrukking of belevingsvorm". Pater Leenhouwers schreef bovendien: „Wij hebben de indruk, dat er aan de basis een nieuw stuk leven en een nieuwe ervaring aan het groeien is, die dan achteraf een institutionele erkenning krijgt...".
Pater Bots bekritiseert met name ook het werk van de franciscaan pater Piet Kragtwijk, „die in de Stichting van Nederlandse Vrouwelijke Religieuzen (20.000 leden) met gesproken en geschreven woord de affectieve relaties bevorderde".

In zijn artikel meldt dr. Bots, dat de visie van pater Leenhouwers en pastor Vendrik nooit van enig commentaar is voorzien en volop bespreekbaar is gemaakt in vele ordes en congregaties van mannelijke en vrouwelijke religieuzen.

Gouden kalf

Zijn hoofdbezwaar tegen de „derde weg" (naast huwelijk en celibaat) is, dat de menselijke relatie van priesters en religieuzen als poging tot sociale integratie niet meer als doorgangsfase wordt gezien, maar losgetild is en als zelfstandige grootheid wordt nagestreefd. De vriendschappen worden een gouden kalf, aldus pater Bots, waarbij religeuze overwegingen zijn vervangen door psychologische motieven en de evangelische achtergrond van het celibaat is verdrongen door een elitair humanisme, waarin zelfontplooiing en zelfbevrijding de boventoon voeren.

De jongste uitgave van Emmaüs zal de komende dagen verspreid worden onder 2500 priesters in de bisdommen Roermond en Rotterdam.



Videla: naar een echte democratie

President Jorge Videla van Argentinië heeft gisteren in Rome gezegd, dat er in zijn land misschien wat veel aan de mensenrechten is getornd, maar dat het „nationaal herstel" dat nu gaande is, voorziet in de vestiging van een echte, stabiele en moderne democratie.

In een interview met het Italiaanse persbureau Ansa verklaarde Videla: „In ons land heeft een ware oorlog gewoed. In die oorlog, die geen klassieke maar een smerige oorlog was, zijn mensen verdwenen, zeker, en ik erken dat er wellicht te veel onderdrukking is geweest. Momenteel proberen wij vast te stellen of dit inderdaad zo geweest is, waarop wij de noodzakelijke maatregelen zullen nemen".
De Argentijnse president zei dat de situatie nu in elk geval veranderd was en toestond dat men een nieuwe weg insloeg met deelneming van alle meningsvormen.

Visie Aantjes waarschuwing aan partijgenoten?

Nog geen duidelijkheid over abortusvraagstuk



WIM AANTJES
...na 1 januari weg vrij...

Indien het huidige kabinet er niet in slaagt zelf met een abortus-wetsontwerp te komen, dient zij zich niet te verzetten tegen een eventueel daarna aanvaard initiatiefvoorstel van PvdA en VVD. De regering zou de bekrachtiging van zo'n initiatief-ontwerp niet meer mogen tegenhouden, ook al gaat het tegen het kabinetsstandpunt in. Dat schrijft CDA-fractieleider mr. Wim Aantjes in de politieke tijdschriften van CDA, KVP, ARP en CHU.

Vóór 1979

Bij de totstandkoming van dit kabinet is afgesproken dat het kabinet vóór 1 januari 1979 met een eigen wetsvoorstel zal komen. „Komt dat er niet vóór 1 januari, dan is de weg vrij voor een initiatief-ontwerp", zo zegt Aantjes.
„PvdA en VVD zijn dan geheel vrij om een wet in hun geest tot stand te brengen. Nu deze procedure is vastgelegd in het regeerakkoord, zal aan een aangenomen initiatief-ontwerp het contraseign niet meer kunnen worden onthouden".
Tijdens de onderhandelingen in de kabinetsformatie tussen PvdA, CDA en D'66 – vorig jaar zomer – verzette vooral de huidige premier Van Agt zich tegen een regeling waarbij het kabinet zich bij een initiatief-ontwerp zou neerleggen. Van Agt zou daar ook nu nog weinig voor voelen.
Aantjes is ook vorig jaar al akkoord gegaan met de regeling dat een initiatief-ontwerp – ook al is dat het CDA niet welgevallig – door het kabinet zal worden bekrachtigd, indien het door een meerderheid van de Eerste- en Tweede Kamer is aanvaard. PvdA en CDA – die samen al eerder een (door de Eerste Kamer verworpen) eigen abortus-voorstel indienden – hebben in de beide Kamers een meerderheid.

Waarschuwing?

Van Agt heeft in het verleden duidelijk gemaakt dat hij als minister van justitie in het kabinet-Den Uyl dat PvdA-VVD-ontwerp niet zou hebben mede-ondertekend. De opmerkingen van Aantjes lijken dan ook een waarschuwing aan het adres van die CDA'ers – binnen en buiten het kabinet – die vinden dat zo'n eventueel initiatief-ontwerp van socialisten en liberalen, na het mislukken van de kabinetspogingen, koste wat kost dient te worden tegengehouden.

Dat zelfde geldt voor minister Andriessen van financiën, een van de CDA-politici die een voorbehoud heeft gemaakt tegen de abortusparagraaf uit het regeerakkoord van CDA en VVD. Vooral Andriessen en minister Gardeniers van CRM zouden nu in het kabinet dwars liggen tegen de voorstellen voor een kabinetsontwerp van minister De Ruiter (justitie) en Ginjaar (volksgezondheid).

Ontwerp

Deze twee bewindslieden hebben in het kabinet een ontwerp op tafel gelegd, waarbij abortus in speciale klinieken in de eerste drie maanden van de zwangerschap vrij wordt toegestaan. Na die tijd zou de ingreep in een ziekenhuis moeten plaatsvinden, met een aanmeldingstermijn van zeker een week. Bovendien zou het abortus-toerisme moeten worden ingedamd.

Het verzet tegen dit voorstel komt binnen het kabinet vooral van het CDA. De bezwaren richten zich vooral tegen het feit dat in dit voorstel uitsluitend procedurele zaken worden geregeld en niet wordt ingegaan op de vraag in welke gevallen abortus wel, en in welke niet dient te worden toegestaan. Door deze problemen wordt er in Den Haag rekening mee gehouden dat een kabinetsvoorstel mogelijk pas zeer kort voor de cruxiale datum van 1 januari zal worden ingediend.

Toenemende Westduitse kritiek - Laatste aflevering?

Autumn Forge: test naar idee van Alexander Haig

Door Frits Schils

BRUNSSUM – Naar schatting 400.000 officieren en manschappen zijn ingeschakeld bij de derde aflevering van 'Autumn Forge', de jaarlijkse herfstmanoeuvres van de NAVO-strijdkrachten, waarmee deze week een begin is gemaakt. Van Noord-Noorwegen tot in Turkije vindt tot en met oktober een keten van multi-nationale, op elkaar afgestemde militaire operaties plaats. Doel van dit alles is de eensgezindheid en paraatheid binnen de Atlantische alliantie te verstevigen en te verhogen, het peil van de gezamenlijke verdediging op te voeren, het snel aanvoeren van versterkingen over zee en door de lucht te beproeven en alle met betrekking tot de militaire oefeningen gebruikelijke en gangbare procedures te vereenvoudigen en te vervolmaken.

Een van de grootste militaire manoeuvres in het kader van Autumn Forge is Saxon Drive. Het betreft hier een oefening in de Centraal Europese regio, waaraan door 35.000 man wordt deelgenomen. Met 26.000 man vormen de Nederlanders het leeuwendeel van dit contingent. De resterende deelnemers zijn 7.500 Amerikanen en 1.500 Westduitsers. Het oefengebied binnen het raam van Saxon Drive beslaat 16.000 km2 van de Noordduitse laagvlakte, waarvan – zoals bekend – de verdediging met name aan het Eerste Nederlandse Legerkorps is opgedragen. De Nederlanders oefenen er met een onder de Tweede Amerikaanse Pantserdivisie resorterende brigade, die binnenkort in zijn geheel naar Europa zal worden overgebracht. Deze pantserdivisie is weer een onderdeel van het Derde Amerikaanse Legerkorps, waarover het AFCENT-opperbevel in tijden van nood als reserve-strijdmacht kan beschikken, eventueel „om gaten te vullen".

Volksverhuizing

Ouverture van Autumn Forge is de transatlantische verhuizing van Amerikaanse NAVO-strijdkrachten van de VS naar Europa, het zogenaamde Reforger-programma. Tot en met volgende week woensdag worden 13.000 man van de Vierde Amerikaanse Infanteriedivisie van hun basis in North Carolina naar het Europese continent overgevlogen.

De militairen naar Luxemburg en Ramstein, de NAVO-basis bij Kaiserslautern, het materieel over zee naar Gent, Rotterdam en Amsterdam, en door de lucht naar Brussel-Melsbroek en Amsterdam/Schiphol. Tegelijkertijd komen twee squadrons Amerikaanse Phantoms in een 12 uur durende non-stopvlucht van de basis in New-Mexico naar Europa.
De oefenserie Autumn Forge is ontsproten aan het brein van en gerealiseerd door de huidige NAVO-opperbevelhebber Alexander Haig, die vond dat onmiddellijk afstand diende te worden genomen van de puur nationale oefeningen, die als los zand aan elkaar hingen en waarbij van onderlinge samenwerking en coördinatie nauwelijks sprake was. Haig bracht in 1974 de militaire operaties onder één noemer, onder één politiek scenario. Hij pleegt daarbij uit te gaan van een acute crisis in de oost-westverhouding.
Wat de militaire bedrijvigheid aan het Centraaleuropese front betreft, zo dienen zich de volgende manoeuvres aan: Gryphons Galore van 8/24 september in de Weservallei met overwegend Britse deelneming, Red Tornado van 12 tot 23 september in het gebied rond Kassel; hier treden vooral de Belgen in het strijdperk. Een gecombineerde Canadese, Amerikaanse Franse en Westduitse oefening is Blaue Donau die van 17 tot 21 september in het gebied München/Ulm plaatsvindt. Een andere grootscheepse manoeuvre is Certain Shild (18/23 september) met inschakeling van Amerikanen, Belgen, Engelsen, Fransen en Duitsers.
Parallel aan deze manoeuvres staat voor het tijdvak van 18 tot 28 september de gecombineerde, door AFCENT uitgestippelde landluchtoefening Cold Fire op het programma. Het voornaamste doel van deze oefening is een verdere bekwaming in het verlenen van tactische luchtsteun aan de grondstrijdkrachten. Het is allerminst een geheim dat binnen de NAVO-leiding enorm veel gewicht wordt toegekend aan een goed functioneren van deze strijdwijze.
In het Noordeuropese NAVO-gebied staan twee oefeningen op het program; Northern Wedding (met deelneming van 6500 Nederlandse mariniers), tijdens welke o.a. de begeleiding van convooien in praktijk zal worden gebracht, en Bold Guard, een sterk Deens geaccentueerde operatie met als doel de verdediging van het Deense schiereiland en aan de Noordduitse laagvlakte grenzende Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein. Aan de vanouds kwetsbare zuidoostelijke flank van het NAVO-territorium vraagt Display Determination om aandacht. Het betreft hier een manoeuvre van een internationale NAVO-strijdmacht, die in geval van een conflict onmiddellijk inzetbaar is in landen als Griekenland en Turkije. Deze twee landen – en trouwens ook Denemarken en Noorwegen – hebben zich namelijk altijd gekeerd tegen permanente stationering van geïntegreerde NAVO-eenheden op hun grondgebied.



ALEXANDER HAIG
... multinationaal in slagorde ...

Of Autumn Forge nóg een vervolg krijgt, moet afgewacht worden. Mogelijk zal vanuit de NAVO naar nieuwe (oefen)wegen gezocht worden. Want van Duitse zijde klinkt vanachter de schermen steeds meer kritiek door. De Bondsrepubliek wil welliswaar een goed NAVO-lid zijn, maar dat betekent natuurlijk nog niet dat de regering van SPD en FDP in dat opzicht per se voorop wil lopen. Welnu, dat odium laadt zij wel op zich, vinden veel Duitsers, nu het merendeel van de uitsluitend nog multinationale manoeuvres zowat allemaal op Westduits grondgebied plaatsvinden. Bovendien begint het menig Duitser de keel uit te hangen, dat telkenjare net zijn land gedurende drie maanden per jaar als één groot oefengebied fungeert.

Dat overigens de herfstmaanden voor de oefeningen uitgekozen zijn, is geen toevalligheid. De vakantiedrukte (op de wegen) is dan voorbij en de oogst is binnen, zodat de onvermijdelijk optredende schade in agrarisch en botanisch opzicht enigszins binnen de perken blijft.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



NCRV met 26 delen - AVRO brengt ZDF-serie

"HEIDI"-rage op het Nederlandse TV-scherm



●GITTI UND ERICA
... die de titelsong voor hun rekening nemen in de tekenfilmserie „Heidi". Het duo lanceerde dit nummer bij ons voor de eerste maal tijdens de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest 1978 in samenwerking met RTL, BRT, Koerier en Luxemburger Revue...

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM/HEERLEN – De Nederlandse televisiekijker wordt in het komende winterseizoen overspoeld met de vooral in Duitsland en in Zuid- en Oost-Nederland zo populaire serie „Heidi". In dat verband herinnert u zich nog wellicht de charmante zusjes GITTI und ERICA die de titelsong van de ZDF-serie voor het eerst in ons land introduceerden tijdens de recente NCRV/LIMBURGS DAGBLAD „Blaastest 1978" waarvan de Benelux-finale in de Rodahal van Kerkrade plaatsvond. „Heidi" was ook het nummer waarmee Gitti und Erica regelrecht in de top tien van de Nederlandse hitparade terechtkwamen.

Het zijn nu dezelfde collega's van de NCRV-televisie die vanaf 2 oktober, zo deelde men ons gisteren mee, 26 delen van de in het Duits gespeelde „Heidi"-serie op het scherm gaan brengen. Ter verduidelijking moeten we erbij vertellen dat het hier 26 afleveringen betreft die geruime tijd geleden via het eerste net van de Duitse televisie te zien waren. KATJA POLLETIN speelt hierin de hoofdrol van „Heidi".

Tekenfilmserie

En alsof die 26 afleveringen nog niet voldoende zijn, heeft nu ook de Avro-televisie besloten om „Heidi" als tekenfilmserie te gaan uitzenden. Hierbij gaat het om de ZDF-versie die momenteel op zondagmiddag bij Duitsland II loopt. Het was hetzelfde ZDF dat ons bij monde van zijn amusementschef dr. Hans Roth het zingende duo Gitti und Erica aanbeveelde voor de NCRV/LIMBURGS DAGBLAD BLAASTEST 1978. Voorlopig zit het met „Heidi" dus snor. De rage komt beslist en mocht u op het ogenblik nog even op vakantie naar Spanje willen gaan, óók daar vallen via de kanalen van Radio television Nacional Espana (RNE) de avonturen van „Heidi" via de beeldbuis te volgen!



● *Scène uit „Stalag 17". William Holden (links) als Sefton en Otto Preminger als overste Von Scherbach.*

TV-speelfilm vanavond Nederland II, 20.32 uur

„Stalag 17" boeit door voortreffelijk spel

Van onze radio- en TV-redactie

HILVERSUM – Billy Wilder heeft smakelijke herinneringen aan de tijd dat hij – nu alweer een kwart eeuw geleden – „Stalag 17" maakte, de vanavond (Nederland II, 20.32 uur) op het KRO-programma prijkende film over verraad, frustraties en moed in een Duits krijgsgevangenenkamp.

COLLEGA-REGISSEUR Otto Preminger speelde daarin een felle nazi, maar had er veel moeite mee, zijn teksten te onthouden. Als een soort zelfdiscipline sprak hij met Wilder af dat hij deze een potje kaviaar cadeau zou doen wanneer door zijn toedoen weer een opname was verknoeid. Het resultaat was, dat die lekkerbek toen de film was afgedraaid, vooraad voor maanden had.

„STALAG 17" is een bewerking van het toneelstuk van Devan en Trycinski, die zelf in het bewuste kamp hebben gezeten. Zij bedachten een beurtelings spannend, humoristisch, tragisch en melodramatisch verhaal over de geallieerde gevangenen, die eerst een onschuldige van verraad verdenken, dan de werkelijke dader ontdekken en via een list onschadelijk maken, terwijl intussen twee van hen kans zien te ontsnappen.

DE FILM BOEIT vooral door het voortreffelijke spel, waardoor men intens met de betrokkenen kan meeleven. William Holden is in de hoofdrol van cynische sergeant die zich uiteindelijk heldhaftig gedraagt, zo goed, dat hem terecht een Oscar werd toegekend. Verder moeten Don Taylor, Robert Strauss (als een GI met heimwee), Peter Graves en zeker ook Sig Ruman als nazibewaker worden genoemd.

ROZ over arbeidssituatie pop-artiesten

MAASTRICHT – In het ROZ-programma de Ideeënbank van vanavond wordt een uur lang aandacht besteed aan de Limburgse popmuziek. Het gaat daarbij niet zozeer om de muziek zelf, maar vooral om de keerzijde van de medaille: de arbeidssituatie van de popmuzikant, wiens sociale positie niet altijd even roodkleurig is. U hoort gesprekken met verschillende amateur- en beroepsmuzikanten, een vertegenwoordiger van een artiestenburo, en een zaalhouder. De Ideeënbank begint om 19.10 uur.

NATIONALE HITPARADE

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Een overzicht van de nationale hitparade komende vrijdag te beluisteren op de radio, Hilversum III, 16.02 uur. Presentatie: Felix Meurders. Tussen haakjes staan de plaatsen van de vorige week.

1. (1) You're the greatest lover: Luv'
2. (2) You are the one that I want: John Travolta and Olivia Newton John
3. (4) Follow me: Amanda Lear
4. (3) Windsurfin: The Surfers
5. (5) Lay love on you: Louisa Fernandez
6. (12) Pappie ik zie tranen in uw ogen: Arno en Gratje
7. (13) Eve of the war: Jeff Wayne
8. (8) One for you, one for me: La Bionda
9. (6) Too much, too little, too late: Johan Mathis and Denise Williams
10. (8) Arabian affair: Abdul Hassan
11. (20) Grease: Franke Valli
12. (16) Nutbush city: Ike and Tina Turner



● OLIVIA JOHN NEWTON
...samen met John Travolta nog steeds goed voor de tweede plaats in de nationale hitparade met „You are thesone the one I want" .,.

13. (15) Sultans of swing: Dire Straits
14. (10) Oh, darling: Theo Diepenbrock
15. (17) Dancing in the city: Marshal and Hain
16. (11) Wat day in september: Pussycat
17. (23) Saterdaynight: Herman Boord and His Wild Romance
18. (22) Davey's on the road again: Manfred Mann's Earth Band
19. (9) Let's all chant: Michael Zager Band
20. (14) Summerwine: Barry and Frankie 21. (–) I'm gonna love you too: Blondie
22. (21) Ik heb m'n wagen volgeladen: Henk Wijngaard
23. (30) Never let her slip away: Andrew Gold
24. (19) Whole lotta Rosie: AC-DC
25. (18) Use to be my girl: O'Jay's
26. (37) Rumour has it: Donna Summer
27. (–) Three times a lady: The Commodores
28. (32) Run for home: Lindisfarne
29. (24) Last dance: Donna Summer
30. (45) Sweet nothings: Renee
31. (41) Nimm das nächste Schiff nach Rhodos: Costa Cordalis
32. (46) Red: Dizzy Man's Band
33. (26) Miss you: The Rolling Stones
34. (31) Un Portugues: Linda de Souza
35. (28) You know I love you: Shake
36. (47) Dreadlock Holiday: 10 CC
37. (39) Europa: Santana
38. (27) Rivers of Babylon: Boney M.
39. (–) Had to fall in love: Moody Blues
40. (–) What's the deal: Detroit Ermeralds
41. (–) Boogie oogie oogie: Taste of Honey
42. (–) Marie pak de koffer in: Hugo Waard
43. (40) Round in circles: Highlight
44. (49) Who are you: The Who
45. (–) Disco dancin': Billy Preston
46. (–) Hot blooded: Foreigner
47. (–) I put a spell on you: Deedee
48. (42) Ma preference: Julien Clerc
49. (25) Basta basta finito: Boy and the Boboys
50. (–) In the valley back home: FM.

Hits per telefoon!

HILVERSUM – De PTT zal in samenwerking met het instituut de nationale hitparade van Buma/Stemra vanaf morgen, donderdag 7 september, met de „hittelefoon" nieuwe service gaan bieden aan het publiek. Op een Amsterdams telefoonnummer, dat donderdag tijdens een bijeenkomst op de Firato door staatssecretaris drs. N. Smit-Kroes zal worden bekendgemaakt, kan men dan de hit van de dag beluisteren. Op werkdagen van 's avonds 18.00 tot 's morgens 8.00 uur, in het weekeinde op elk gewenst tijdstip.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.30 Schooltelevisie. Zie zo. Hoe heet jij. 11.00 Stel je voor.
15.30 Dwars door de woestijnen. Frans filmverslag van een autotocht van negenduizend kilometer dwars door de zandvlakten van Afrika.
16.30 In Londen staat een huis. „Sids depressie". TV-serie.
16.55 - 17.20 Die wonderlijke dieren. „Partners". TV-natuurserie.
18.45 Toeristische tips.
18.50 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Leven aan een zijden draad. Documentaire over het leven van de spinnen.
19.50 Politieke partijen. Zendtijd Boerenpartij.
20.00 Tosca. Opera in drie akten van Giacomo Puccini met: Raine Kabaivanska, Placido Domingo, Sherrill Milnes en anderen.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Tosca. Vervolg van de opera van 20.00 uur.
22.40 Tot besluit. Dagsluiting door ds. T. Harder.
22.50 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 Journaal.
18.59 Jouw wereld, mijn wereld. „Meisjes tussen toen en nu". Jeugdmagazine van de Italiaanse televisie, gemaakt door Elena Doni en Carlo Ferrero.
19.24 Kenmerk. Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. Kinderen praten op school met hun onderwijzer over het Koninklijk Wilhelmina Fonds en de kankerbestrijding.
20.32 ■ Stalag 17. Amerikaanse speelfilm uit 1953 onder regie van Billy Wilder met William Holden, Don Taylor, Otto Preminger en anderen. Stalag, een Duits krijgsgevangenenkamp bij het Oostenrijkse Krems. Hier verblijven zeshonderddertig Amerikaanse pilotem. Het einde van oorlog is niet in zicht en door ruzies ontstaan vreselijke situaties. Twee Amerikanen willen door een heimelijk gegraven tunnel vluchten maar worden op heterdaad betrapt en doodgeschoten. De gevangenen denken aan verraad. Sergeant Sefton is de verdachte. Als Don Taylor in het kamp verschijnt, die door de nazi's wordt ontmaskerd als de man die een Duitse munitietrein heeft opgeblazen, ziet men Sefton opnieuw voor een verrader aan en wordt hij na dit tweede vermeende bewijs bijna doodgeranseld.
22.30 De rijken sterven ook. Documentaire over de politieke rol van de rooms-katholieke kerk in Zuid-Amerika.
23.20 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 Journaal.
17.15 Betovering van de piste. Circusshow in de Berlijnse Deutschlandhalle.
18.00 Paul Breitners voetbalmagazine. Programma voor de jeugd.
18.20 Geheime tip voor Tommy. „Het loon van de bedelaar". Voor de kinderen.
18.50 Journaal.
19.00 Verblijf in de Elzas. Met Jean Claude Bouillon.
19.40 Een waas van magie.
19.40 Verblijf in de Elzas.
20.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.45 Een waas van magie.
21.00 Journaal.
21.15 Het rijbewijs. TV-film. Lotti Riehl, moeder van twee schoolgaande kinderen verveelt zich in haar buitenverblijf en wil rijles gaan nemen. Zij krijgt van een tante duizend mark en of haar man er nu tegen is of niet Lotti laat zich niet intimideren en zet haar zin door.
22.35 Beelden uit de wetenschap. 1. Documentaire uit Lima: Argentinië leverde Peru een kernreactor. 2. Waterstof als vrachtwagenbrandstof. 3. Nieuwe blustechnieken bij vliegtuigbranden. 4. Inenting tegen griep.
23.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.45 Turn mee. Voor de kleintjes.
17.55 Wat Kalle Quast niet zint.
18.00 Journaal.
18.10 Vliegboot 121 SP. „Een Chinese puzzel". TV-serie.
18.35 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Peter Petrel.
19.20 Zing mee met de Fischer-koren.
20.00 Journaal.
20.30 Dwarsdoorsnede. Programma over parasieten die in de lichamen en andere levende wezens verblijven.
21.15 Balans. Informatie en meningen uit het economische leven.
22.00 Journaal.
22.20 Starsky & Hutch. „Starsky onder druk". TV-serie. Starsky wordt door een anonieme man bedreigd, omdat deze ervan overtuigd is dat de politieman een zestienjarige jongen heeft doodgeschoten.
23.05 Betreft; televisie. Programma over de voorkeur van TV-kijkers voor de televisieseries.
23.50 Interview met Herbert K. TV-film. Herbert K. komt uit de gevangenis en probeert weer normaal te leven. Vrienden uit de gevangenis laten hem niet met rust en op zekere dag is het weer zover. Herbert K. speelt weer mee.
1.40 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Schooltelevisie.
20.00 Big Bill. De geschiedenis van een reiger.
20.45 Journaal.
21.15 Honderd en vijf minuten NRW.
23.00 Het zevende zintuig.
23.02 Filmtip.
23.10 ■ The plainsman. Amerikaanse speelfilm uit 1936 onder regie van Cecil B. DeMille met Gary Cooper, Jean Arthur en James Ellison. Wild Bill en Calamity Jane zijn ontzettend verliefd. Bovendien redden ze nog Buffalo Bill en ontdekken zij het spoor van een wapensmokkel....

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

20.00 Rockpaleis. Te gast: Rory Gallagher.
20.50 The last American hero. Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Lamont Johnson over een jongen die zijn familie onderhoudt met het deelnemen aan autoraces.
22.25 Odyssee van een Kretenzer. Film over de Griekse schrijver Nikos Kazantzakis.
23.10 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

16.30 Tip-top. Jeugdprogramma. Agenda: nieuwtjes voor onze jonge vrienden. Geef mij de vijf: kwisprogramma voor kinderen gepresenteerd door Marijn De Valk, de rebus van de maand, de kleine detective en de vraag voor thuis. Het zwaard van Ardoewaan. De wrekende nar. Serie.
18.15 Kuifje. Het zwarte eiland. Tekenfilm.
18.20 De ongerepte natuur van de Schotse Highlands. Documentaire.
18.45 De man van Atlantis. TV-serie
19.35 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Happy Days. „Geduld heeft zijn grenzen". TV-serie.
20.40 Op zoek naar Stonehenge. Documentaire Stonehenge.
21.05 Spel zonder grenzen. Internationaal spelprogramma met ploegen uit Italië, België, Duitsland, Joegoslavië, Frankrijk, Zwitserland en Engeland. Vandaag de finale uit Montecatini (Italië).
22.25 Nationale Loterij. Trekking van de hoge loten in het Amerikaans Theater.
22.30 Puur cultuur. Een programma rond Renilde Hammacher die als Belgische Hoofdconservatrice Moderne Kunst werkte in het Boymans- van Beuningenmuseum in Rotterdam en onlangs met pensioen ging.
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Drôle de drame. Komedie van Marcel Carné met Françoise Rosay, Louis Jouvet en Jean-Louis Barrault.
21.50 Drie Sterren.
23.20 Police Tapes. Amerikaanse reportage over het optreden van de politie in New York.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

16.50 Feu vert. Jeugdprogramma.
18.25 Voor de kinderen.
18.30 La follie des bêtes. TV-serie.
18.45 Lekenfilosofie en -moraal.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor weggebruikers.
19.55 California Kid. TV-film.
21.05 Spel zonder grenzen. (Finale).
22.25 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

19.55 L'education sentimentale. TV-serie.
21.10 Françoise, Martine, Claire et les autres. Informatief programma voor de vrouw.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 7.02 ● Ontbijt-soos. (7.41 Aktua I. 8.36-8.45 Gymnastiek voor de vrouw). 10.00 ● Lichte orkestmuziek. 10.33 ● Kom eens langs in Scheveningen. Gesprek en muziek. 11.45 ● Café-Chantant. 12.26 Mededelingen. 12.41 Aktua II. 13.00 ■ **Raad een lied... of niet, spelprogramma. 13.30** ● Sport na sport. Jeugdprogramma. 14.00 ● Specialiteiten à la carte. Klassieke verzoeken. 15.00 ● Als dat zou kunnen. Verzoekplaten. 16.30 ● Kernpunt. Gesprekken. 17.20 Uitzending ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. 17.32 Aktua-magazine. Zendtijd VVD. 18.41 ● Lichte orkestmuziek. 19.0O ● Zomaar midden in de week. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 Aktua IV. 23.00-23.55 ● Swinging and dreaming.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Vara's zomerkwartaal op woensdagmorgen, gevarieerd zomerprogramma. 9.20 Je moet wat worden. Informatief programma. 9.30 Waterstanden. 9.40 Vara's zomerkwartaal. Vervolg. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.45 Grammofoonmuziek. 14.00 Vara's zomerkwartaal. Goed toegerust. 15.30 Operette. 16.03 De Draak B.B. en de onderwereld, hoorspelserie. 17.00 ● Muziek uit film en musical. 17.55 Mededelingen, SOS- en politieberichten. 18.11 ● Vara's zomerkwartaal. 19.30 ● Brassband Magzine. 20.05 ● Vara-klassiek: Berliner Philharmoniker met solisten. 21.15 Het zou in de pap. 21.40 ● Muziek van deze eeuw: cello- en pianomuziek. 22.15 Open school. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.00 Gelukwens. Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. prins Claus. 7.02 ● Drie op je boterham. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Drie draait op verzoek. Verzoekplaten. 12.03 ● Drie tussen de middag. 14.30 ● De Theo Stokking-show. 16.03 ● Hitmeesters. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● De avondspits. 19.30 ● Langs de lijn, sport en muziek. (19.31 Paardekoersen). 18.52 NOS-visrubriek. 22.02 Nordring Radio Prize 1978: lichte muziek. 0.02 ● Take i easy. 1.02 ● Muzekuul. 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk. 4.02-7.00 ● De achternacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.30 ● Preludium. 9.02 Onder schooltijd. 10.00 Orkestpraat. 11.15 Platennieuws. 12.00 ● Pianowerken uit de romantiek. 12.30 ● Het Amsterdams Philharmonisch Orkest. 13.30 ● Jonge ensembles. 14.02-17.00 ● Koningkinder, opera van Humperdinck.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 ROZ-aktueel. 19.10-20.00 De Ideeënbank.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t.m. 18.30 telkens op het halve uur; verder om 1.30 uur.

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 9.00 Der Doppel-Axel (1). 9.30 Mister Morning, mit Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel (2). 12.00 Da Capo mit Monika. 13.00 RTL - 12 Uhr Mittags. Heute aus dem Studio 4. 15.00 Die Grossen Acht mit Axel. 16.00 Die blaue Stunde, Alle spielen gegen RTL. 17.00 Starparde mit Rainer Holbe. 18.00 RTL - Radio Telex. Das grosse Feierabendmagazin mit Helga. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 RTL-Wochenhalbzeit. 24.00 RTL-Musikpaket mit Matthias. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter! Mit Matthias.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t.m. 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Met de groeten uit West-Vlaanderen. 9.05 Prikbord. Agendanieuws. 9.10 De vrije teugel.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 10.30 Italiaanse hitparade. 11.00 Even dit nog... 11.55 Kort en klein. Programma voor thuiszitters. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's Club. (16.00 Splinternieuws).

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus kort. 18.10 Meer muziek. 19.10 Schemerplaat. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief.

Brabant: 20.00 Programmaoverzicht. 20.01 Dorp bij de stad. (21.00 Splinternieuws). 21.10 De muziekkrant. Zoeklicht op de muzikale actualiteit. 22.05-23.40 Muziek uit de kosmos.

Aangeb. betrekkingen

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur. Akerstraat 132, Hoensbroek.

METSELAARS gevraagd voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH, Roermonderstr. 31, t.o. Mercedes-garage. 09-4924072862. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555, na 20 uur, tel. 04451-322.

BOUWBEDRIJF Niva. Eurenderweg 50, Hrl. Tel. 045-412593. zkt. met spoed metselaars.

DAKDEKKERS AR betontimmerlieden, metselaars, stijgerbouwers Ar. Tel. 045-420049. Na 6 uur. Tel 045-312909, 045-710268.

Net BARMEISJE gevr. Kost en inwoning vrij. Tel. 09-3211414211.

Gevr. BARDAMES voor middag en of avonduren. halen en brengen, inwoning mog. inl. na 14 uur, tel. 045-317378 of 221118.

Uitvoering van SIERBESTRATING en verkoop kinderkoppen. Tel. 04446-1554. na 18 uur.

Brood en BANKETBAKKER gevraagd, brood en banketbakkerij Jos. Offermans, Dorpstraat 106, Bingelrade, tel. 04492-1470.

Charmante ASSISTENTE gevr. v. middag of avonduren, goede verdiensten. Mogelijk tel. 045-714006.

Blue-bell-club vraagt enkele goed uitz. GASTVROUWEN. Zeer hoge verdiensten. Halen en brengen. Evt. intern. Tevens ervaren meisjes voor achter het buffet. Weekend vrij. Zeer goede verdiensten. Tel. 045-413608.

Nette BARDAMES gevr. voor direct tel. 045-721302.

Diverse ORKESTEN gevr. Wiener café Stationstr. 13, Hrl. tel. 045-714336.

Lucky Star Bar Club vraagt charmante DAMES. Grindgelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

Leuke BARMEISJES gevr. voor 's middags en 's avonds met gar. voor exclusieve bar. Aanm. Uterweg 129 Heerlen. Tel. 045-213350.

WERKSTER voor twee dagen per week, na vijf uur. Te bevragen: J.M. Houben B.V. Heesbergstr. 8, Heerlen. Tel. 045-412342.

Dames, leuke bijverdienste zonder verpl., als Avon-CONSULENTE. Bel na 20 u. 045-414881.

Gevr. voor z.s.m. te Heerlen, part-time CHAUFFEUR MONTEUR voor keukeninstallatie en centr. verw. Brieven opg. verl. uurloon. Br. o. nr. 0844 LD Hrl.

Gevr. voor Zuid-Limburg. free-lance KEUKENVERKOPER op provisiebasis. In het bezit van eigen wagen. Enige ervaring gewenst. Brieven onder no. 0845 LD Hrl.

Gevr. part-time CHAUFFEUR. Taxicentrale van Rumt, na 18 uur. Elandstr. 42, Hrl.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten. tel. 043-50785 zat. 045-213295.

Besloten club La Cartouche zoekt leuke en charmante BARMEISJES voor middag- en avonduren. Inl. tel. 04447-2890, of Hoofdstr. 105, Amstenrade, na 14 uur.

Alberts Corner restaurant vraagt voor direct een zelfstandig werkend KOK, enkele serveersters en een medewerker in alg. dienst, in tijdelijk dienst. Alberts Corner, Homeruspassage 8, Heerlen. Tel. 045-716422.

Gevr. v. 's zaterdags net MEISJE voor winkelhulp. Slagerij Boesveld, Dorpstr. 12, Guttecoven, tel. 04498-2087.

Gevr. nette SLAGER-vakman voor kwaliteitszaak, goede kracht hoog loon. Slagerij Boesveld. Dorpstr. 12, Guttecoven. 04498-2087.

Zo spoedig mog. gevr. enkele Indonesische of Surinaamse BARDAMES. Startgeld en hoge provisie. Werktijden van 14.00-20.00 u. of van 20.00-02.00 u. Reisdeclaratie. Tel. 045-415654 b.g.g. 418779.

APPELPLUKKERS(sters) gevraag. Fruitbedrijf Zuylen, Groenweg 1, Bingelrade, tel. 04492-2515.

Scholieren, jongens en meisjes, Mavo, L.T.S., Huishoudschool etc. Leuk WERK, goede verdienste huis aan huis verkoop. Inl. Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47 Hrl. Wij werken van half 5 tot 9 uur. Je wordt gehaald en gebracht.

CATJA-Bar vraagt charmante bardames voor avonduren, prettige werksfeer, gratis vervoer. Kleingraverstr. 193, Kerkrade-West, tel. 045-418886.

Met spoed? Leuke BARDAMES, garantie loon, vervoer, gr. inw. Lavie, Kampstr. Heerlerheide v.a. 20 uur, tel. 220925.

HEREN! Gezellig en exclusief? La Vie voor uw avondlief. Kampstr. Heerlerheide.

Met spoed gevr. STRIPDANSERES en barmeisjes voor exclusieve club. Garantie loon, vrij verv. of gratis inw. Inl. Postbus 2553, Hrl.

HULP in de huishouding gevr. 2x weeks 3 uren 's ochtends van 9 tot 12 uur. Van der Scheurstr. 72, Hrl.

HULP in friture gevr. Voor vrijdag en zaterdag, tel. 045-455447.

Gevraagd voor onmiddellijk indiensttreding een RESTAURANTSERVEERSTER met ervaring. Schr. soll. te richten aan bowlingcentrum Hoeve de Aar, Welterlaan 45, Heerlen.

Ik zoek een VROUW die er van houdt om lekker te koken en een mannenhuishouden geheel naar eigen inzicht te regelen. Die vrouw mag rond de 45 jaar zijn. Hoeft niet, eventueel inwoning. Het huis staat op Heerlerheide. Tel. inl. 04402-1569. Tijdens kantooruren.

Os Hoes. Schaesbergerstraat 108. Kerkrade Terwinselen, tel. 045-418183 zoekt parttime KAMERAMAN, filmbelichter, zelfst. correspondente, serveerster, kelner, receptioniste, kok-kokkin, hulp in de huish., naaister, decorbouwer, poppenbestellen, speaker tev. zoeken wij geluidsstudio. Musicus of band met electr. orgel, verder kunnen ingewerkt worden poppenspelers, assistenten voor filmstudio, conferencier, kienmeester(es). pers. bespreking tussen 20 en 22 uur elke woensdag en zondag.

Wij hebben nog plaats voor een leerling-bakker of halfwas Brood- en BANKETBAKKER. Soll. na tel. afspraak Brood- en Banketbak. J. Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld.

BEDRIJFSLEIDER of leidster gevr. voor Horecabedrijf moet in bezit zijn van geldige diploma's. Tel. 045-721759.

Wij vragen nog enige NAAISTERS v. 18-20 jr. Tev. nog enige geroutineerde thuisnaaisters gevr. Bij goed werk wordt industriemach. geleverd. Gennes-confectie Julianastraat 39, Brunssum tel. 253883.

Ervaren en aankomend VERKOPERS/colporteurs gevraagd voor verkoop van onderhoudsproducten in Vlaams België. Tevens plaatsgelegenheid. Hoge verdiensten, volledig verzekerd. Vervoer beschikbaar. Aanmelden tijdens kantooruren Vetra, Dorpstraat 51 Lanaken (B). Tel. 09-3211713726.

Gevr. leuk net MEISJE voor hulp achter het buffet. Café-bar dancing Barcardy t.o. station H'broek. Tel. 045-213295.

LOODGIETERS, grondwerkers en fitters gevr met rijbewijs. Installatiebedrijf Daniels B.V., Valkenburgerweg 10. Voerendaal. tel. 04446-1591.

Ochtendblad de Telegraaf zoekt voor het waarnemen van het agentschap Sittard actieve AGENT, TEVENS BEZORGERS GEZOCHT. Tel. afspraak tussen 18-20 uur, tel. 045-452513.

f 500,-, f 600,- p.wk. netto. Auto noodz. v. ambitieuze vrouwen en mannen. Inl. elke dag om 10.00 uur v.m. precies. Josephinastr. 12, Kerkrade-Bleijerheide. Nabij kerk.

Gevraagd 2 vrouwelijke parttime VERKOOPSTERS tussen 16-25 jaar, liefst met ervaring in de verkoop van vlees en kaas. Tel. afspraak na 18 uur, 045-351257, firma Damiaans.

HULP gevr. in friture, liefst met ervaring. Tel. 045-255178, na 17 uur. 045-219807.

Gevr. betrekkingen

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eurenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Het goedkoopste adres. Voor alle restauratiewerken en VERBOUWINGEN. Wij zijn gespecialiseerd in het uitkappen en invoegen of cementeren en spuiten en reinigen en waterdicht maken van uw oude gevels. Ook kelders en binnenmuren waterdicht maken en alle bestratingswerken met garantie. H. Habets, 043-623728.

Wij zijn gespecialiseerd in verbouwingen en afwerkingen van nieuwbouwwoningen o.a. stukwerk, tegelwerk, houtwerk tegen sterk concurr.prijzen. Tel. 09-3211769241.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOORWERK, sierplaster en metselwerk. Tevens voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters: wij werken met 40% rijkssubsidie voor pensionadakken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045 - 352289.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel. BITUPAN. Tel. 04447-1865.

ONTKALKEN van boilers en geisers en reinigen van CV-ketels. Tel. 045-412555.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck. tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

STUCADOORWERKEN. Kan nog stucadoorwerk aannemen. Fa. v. Eijck, Buizerdweg 3, Ubach over Worms, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Voor het BESTRATEN van uw inrit en terras Ritzen, Schoolstraat 10, Ubach over Worms, na 18 uur.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Fa. Jan Borghans voor al uw verbouwingen en dakwerken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen, voegwerk, betonwerk, kozijnen, bestratingswerk, afrastering en alle onderhoudswerk. Tel. 045-457961. Kerkrade.

SCHOONMAAKBEDRIJF Rijn en Helder kan nog werk aannemen door geheel Limburg o.a. ramen wassen, scholen, kantoren enz. en gevels reinigen, tel. 043-620672.

3 orkestleden zoeken voor het uitoefenen van hun hobby een DRUMMER en een organist om evt. enkele avonden per maand op te treden. Tel. na 18.00 uur 04493-2460.

Voor al uw ophaal-, snel- en besteldiensten VRACHTTAXI B&S, tel. 045-219209, Hoensbroek.

Voor alle dakwerk, bitume, asfalt en ZINKWERK. Vrijblijvend prijsopgave 045-414973.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Tel. 045-216151.

Ramen WASSEN. Onze service Uw voordeel, ook Uw kozijnen worden gedaan. Inl. tel. 045-219666.

Bouwpakket centrale VERWARMING al vanaf f 2500,-, compl. met keuring en garantie, 2 leidingsysteem. Inl. 04406-12862, montage mogelijk.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras enz. Tel. 045-216722.
Wij maken van zolder en kruipruimte, hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

GEVELREINIGING. Renovabouw B.V., Gevels reinigen onder hogedruk, stralen v. oude verflagen, uitkappen en voegen, het vochtvrij maken van gevels met 10 jr. garantie, het waterdicht maken van uw kelder met 10 jr garantie, sierpleisters met 5 jr. garantie, schilderwerk, betonrep. Inl. 045-256920 na 18 uur 457788.

Te koop aangeboden

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siersmeedijzeren leuningen, keuze uit meer dan 10 verschillende modellen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H. T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs f 49,50, nu coupons tot 10 mtr. f 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. f 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Perma-JALOEZIEËN, eigen fabricage. Wanders. Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 190 DM. 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 3.00 cm, uitval 100 cm f 385.- franco huis incl. BTW zonder montage. Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

RIJWIEL CASH & CARRY. Zelf even monteren is tientjes verdienen! Overtuig u zelf in de goedkoopste rijwiel cash and carry van Nederland. Bijv. kleuterfiesen vanaf f 59,-; Velamos kinderfietsen vanaf f 99,-; tienerfietsen vanaf f 129,-; dames- en herensportfietsen vanaf f 149,-; diverse racefietsen vanaf f 239,-. Tevens enorme sortering onderdelen en accessoires voor de allerlaagste prijzen! 1 jaar garantie op frame- en vorkbreuk en trapas. Dus kom en koop bij Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, Kommel 10, Maastricht, tel. 043-18633. Maandag gesloten.

Te k. ZONNEBANKEN teg. groothandelsprijzen in Duitsland. Tel. 09-4924561351.

Staande KLOKKEN te koop direct van importeur met 30-40% korting. Keuze uit 15 modellen. Voor inlichtingen tel. 045-213753.

Grindtegels, marmersplittegels of patioblokken. Steeds uit voorraad leverbaar. Bezoek ons showterrein. Doorlopend open. BETONWARENFABRIEK gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. f 35,-, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

INTERART antiek biedt aan: 1 drs-drs. eiken spinders, mooie 1- en 2-drs. eiken kasten, kabinetten o.a. 1 eiken en 1 mahonie, vitrines, hoekkasten ook met bureau, Limburgse kasten, boereneethoeken. Grote keuze in bureau's en schrijftafels reeds vanaf f 850,-. Een van de mooiste collecties van het zuiden alle dagen open. Interart, Irmstr. 22, Simpelveld, tel. 04442-3161.

Verzamelaar van antieke KLOKKEN, staande en hangende wil deze van de hand doen wegens ziekte. Te bevr. Cobbenhagenstr. 63, Kerkrade, tel. 455149.

Te k. TAFELSTRIJKMACHINE f 125,- z.g.a.n. donker-bl. kinderw. f 125,- box f 65,- n autozitje f 35,-. Weltertuinstr. 76, Hrl.

Victoria INMAAKPRUIMEN, appels en peren vanaf 50 cent per kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht, tel. 043-622517.

Te k. DIEPVRIESBONEN v.a. f 1,- p. kg tuinbonen 65 cent p. kg, tuinbonen 65 cent p. kg, bloemkool 10 stuks voor f 5,90, spitsk. rode- en witte kool f 0,35 p. kg p. kist, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p. kist, aard. 25 cent p. kg. Handperen en appels 3 kg voor f 2,-, sinaasappels 4 kg voor f 4,50, pruimen f 4,- p. kistje. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te koop electronische REKENMACHINE met schrijfrol Ibico van f 525,- voor f 338,- bel voor inl. Sokla BV, Postbus 32065 Ubach o. Worms tel. 045-310352. Jong bedrijf met ouderwetse service.

Te k. KEUKENBLOK en hangk, rvs-aanrecht m. 2 spoelb. geëtst blad; eethoek; sportfiets m. 3 versn.; closetpot m. laagh. reservoir. Schinkelstr. 16, Brunssum. tel. 252972 na 17 uur.

TREINEN-winkel. MÄRKLIN, Fleischmann, Trix, Roco, Riva?pssi, Rivarossi, Lima. Lage prijzen, onderdelen en repatie. Iedere dag open tot 20 uur. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Nieuwe kussens in uw BANKSTEL? Dat doen wij ook voor u in Theo Stikkelbroeks Gordijnenpaleis, Rumpenerstraat 2b Brunssum.

SPORTFIETS dames- of herenmodel f 199,- Omafiets f 299,-. Math. Salden, Limbricht.

H.H.Handelaren. Limburgs grootste voorraad ANTIEK uitsluitend voor handelaren treft u aan in de magazijnen van Wijshoff B.V., Heisterberg 7, Hoensbroek (ingang slijterij) geopend dinsd., woensd. en donderdag van 9-18 uur of op afpraak tel. 045-211976.

Vers vlees! Vers vlees! Vers VLEES! Voor uw diepvries. Vers rund-, kalfs- of varkensvlees in groot of klein, aan Cash en Carry prijzen. Slagerij de Vleesgarant, Sittard, bel even 04490-20566. Wordt aan huis bezorgd.

ANTIEK centrum Limburg, bewerkte en rustieke meubels, openhaardschouwen, verlichting en kleingoed, 1200 m2 verkoopruimte. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10 Pey-Echt, tel. 04754-3125.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen. tel. 43412.

PLAKTAFEL 3 mtr. f 45,- M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

Te koop aangeb. KOELKAST en gasfornuis met glas. Reeweg 115, Waubach (Abdissenbosch).

Dames grijp de winst! Duizenden korte en lange BONTMANTELS in september nog 20% korting en eerste keus kollektie 1978 as. Winter pas betalen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland: de Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdags tot 21 uur open.

Goede sort. kleuren TV's, Inruil en teruggen. toest. Philips grootb. aut. v.a. f 395,- ook zeer recente mod. Verder grote sort. zwart/wit tv's, pr. spelend v.a. f 95,- Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760 b.g.g. 317662.

De echte Reine Claude PRUIMEN te k.; tevens andere soorten fruit. A. v.d. Weijer Wiegelraderstr. 10 Bingelrade, tel. 04492-1595.

Te k. volglas AQUARIUM AFM. 1.50x50x50 met tropische zoetwatervissen, planten, Eheim pomp met garantie, thermostaat, kienhout enz. Compleet met onderstel en lichtkap. Totale waarde ca. f 1400,- Het aquarium is pas 6 maanden oud en i.v.m. aanschaf zeeaquarium te k. voor f 875,- Te bevragen: Elisagracht 8, Gracht-Kerkrade-West.

Te k. SUZUKIbrommer, 2 mnd. oud, 3 tapijten, handwerk. Mgr. Feronlaan 128, Hoensbroek.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Limburg, o.a. Westfalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderstellen naar maat. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. dames- en HERENFIETS, kinderfietsjes 3-11 jaar f 35, omafiets. Europalaan 107, Brunssum-Noord na 17 uur.

Te k. HUIS/EETBAR. Peter Schunckstr. 204 Heerlerbaan.

Faber voorzet OPEN HAARDEN met 30% korting. Vossen, Heerlen, tel. 045-717555.

Enkele TOONZAALKEUKENS met 30-40% korting v.a. f 1250. Vossen, Kerkplein Heerlen, tel. 717555.

Complete VERWARMING voor zelfbouw v.a. f 2200. Vossen, Kerkplein Heerlen, tel. 717555.

Wegens verh. groot ZONNESCHERM, z.g.a.n. van f 3500 voor f 1500 Vossen. tel. 045-717555.

Wegens verh. 2 AIRCONDITIONERS, elk 3200 kcal., van f 2950 voor f 1500. Vossen, tel. 717555.

INBOUWAPPARATUUR. Kookplaten, ovens, koelkasten met flinke korting voor de doe 't zelver. Vossen, Kerkplein Heerlen. Tel. 717555.

Kleurentelevisies o.a. PHILIPS, Blaupunkt vanaf f 345,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Te koop mooie KINDERWAGEN in prima staat voor f 100,-, Te bevr. Elisagracht 8, Kerkrade-West (Gracht).

Te k. aangeb. massief KASTANJEPARKET, 2,3 cm dik en 6 cm breed, uit voorraad leverbaar. Tevens het adres voor handgemaakte aanbouwkeukens. G. Vluggen, Keukenbouwbedrijf Royal. Tel. 04404-1709.

Bouwpakket centrale VERWARMING al vanaf f 2500,- compl. met keuring en garantie, 2 leidingsysteem. Inl. 04406-12862, montage mogelijk.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen, tel. 045-212866.

Te k. wegens verhuizing 2 GASHAARDEN. P. van Weerden, Kleingraverstraat 82, Kerkrade-West.

Grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE laatste editie, 21-delig, als u nu inschrijft eerste 7 reeds verschenen delen van f 110,- voor f 50,- p.d. Inl. Oscar en Isidoor, Geleenstraat 47, Heerlen.

RIBBANKSTEL 2- en 3-zits, en salontafel, glas. Dondergstr. 15, Heerlen, tel. 045-710918, na 18 uur.

Te k. eléctr. olie-gevulde RADIATOR 2000 watt, als nw. Unostraat 11, Schaesberg. Achter de markt.

OPKLAPBED geheel compleet met matras en gordijn te k. Tel. 045-415122.

Te k. CIAO Vespa z.g.a.n. partij ijzeren palen en hoekijzer t.e.a.b. Tel. 045-421039.

Particulier verk. exl. antieke INBOEDEL o.a. kasten, porselein, klokken, schilderijen, lampen, Chinese vazen, schrijfburo, dekenkist enz. Lodewijk XVI slaapkamer, tel. 045-721759.

Te k. gr. partij METSELSTENEN vloerplanken, balken, kepers, tuingrond, kan bezorgd worden. Tel. 045-717028, 721450 na 18 uur.

Te k. BANKSTEL met kast, Kaalheidersteenweg 152.

Te k. WANDELWAGEN, kinderbedje, 2 tuinstoelen (hout) alles i.z.g.st. Engerplein 9 Treebeek.

Te k. DAMESFIETS tel. 045-256668.

Te k. HEMELTJE m. 30 mtr. stof f 80,- accu 4 mnd. oud f 70,- kinderwagen f 80,- tel. 220739 tussen 9-12 en 19-22 uur).

Te k. GEVELKACHEL met thermostaat, badkamerlamp, Akerstr. 71, Brunssum.

Te k. BANKSTEL oud rose f 100,- Heufkestraat 36, Brunssum.

Te koop ORGEL Thomas z.g.a.n. Dr. Poelsstraat 28, Schinveld.

Te k. 6 palissander STOELEN en palissander uittrektafel en 3 bijzettafeltjes f 600,- Kerkstraat 12, Brunssum tel. 251083.

Te k. KINDERKOPJES tel. 09-492456623.

Te k. EETHOEK (tafel en 4 stoelen) en koperen waterpomp Daniëlstraat 1 Schaesberg.

Te k. langzaamwassers m. verw., CENTRIFUGES, volautomaat Miele, Bauknecht m. gar. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 252956.

Te k. 17-dlg. Oosthoek ENCYCLOPEDIE en wollen Desso traploper met brede koperen roeden. Tel. 045-210516.

Te k. aangeb. koperen SALONTAFEL met marmeren blad. Vr.pr. f 75,-. Eindstr. 40 Jabeek. Tel. 04492-3312.

Te k. KOELKAST afm. 85x53x55, bontj. m. 36, tosc. lam. 4 m2, oude boerenkeuk. tegels. Lindeweg 23, Voerendaal, tel. 04446-1553.

Te k. 5 binnendeuren, wastafel m. br. douchebak met mengkr. mod. KUIPSTOEL wit pl. Tel. 04446-1953. Bostenstr. 16, Ubachsberg.

Te k. 2 pers. OPKLAPBED met matras, 1 pers. opklapbed, koelkast, tafelmodel, modern 4-pits gastoestel, ant. trapnaaimach., 2 wasmachines snel en langzaamw., salonkast f 50,-, Gravenweg 23, Abdissenbosch-Waubach.

Te k. KOELKAST f 75,- en draagbare TV f 150,-, Pleyweg 40, Heerlen.

De DIERENBOEKEN Grzimek normaal f 99,50 nu voor snelle beslissers f 75,f, voorradig deel 1, 3, 5, 7. 2 maal. 8, 16. Inl. Oscar en Isidoor, Geleenstr. 47, Hrl.

Te k. kl. TV en zw./w. TV-toestellen m. gar. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Wella haardroger te k. z.g.a.n. Tel. 452014.

BALKEN 5x15 cm f 3,34 p. m, 6x16 f 4,75 p. mtr., 8x18 cm f 6,20 p. m, 8x20 cm f 7,09 p. m, Kepers 5x5 cm f 1,21 p. m, 5x6 cm f 1,68 p. m, 5x7 cm f 1,76 p. m, 6x8 cm f 2,47 p. m, steigerplanken 32x200 cm f 3,06, p. m, panlatten 39 ct. p. m, tengels 25 cy. p. mtr. Grenen schroten 14x85 mm f 1,03 p. m, meranti schroten 14x85 mm f 2,33 p. m, vloerplanken 22 mm dik f 1,07 p. mtr. Vloerplanken 15 mm dik f 0,95 p. m. Hechthout Lauan 18 mm dik f 23,52 p. m2. eternietpl. 250x120 cm f 12,76 p. -l. houtwolcementpl. 15 mm dik f 4,70 p pl. Tevens alle soorten bitumen enz. Excl. BTW, Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Ubach over worms.

INBOUWAPPARATUUR voor de doe-het-zelver met 20% korting. Vossen, Kerkplein, Heerlen, tel. 717555.

Zw.wit-TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

AANHANGER met huif f 350,-, aanhanger met gereedschapbak f 250,-, gashaard als nw f 50,-, gasfornuis f 50,-, Zwaluwstraat 2, Heksenberg-Hrl.

Te k. AANHANGWAGEN 225x140x40, met zijschotten. Prinsestraat 12, Heerlen, tel. 045-176729.

Te k. VLEUGEL, Grotian Steinweg f 1000,-, en verhuiskosten, tel. 045-715202, na 18 uur.

Tegen fabrieksprijzen extra stabiele SCHAARHEKKEN(Jägerzaun) v.a. f 17,50 p.st., bijbeh. poorten. geïmpregneerde palen, betonstutten, steigerpalen, kortelingen, vlaggenmasten, rustieke afrasteringsplanken. Openhaardhout, houten tuintegels, alles tegen kl. vergoeding thuis bezorgd. Fa. Impreg. In de Cramer 104, Ten Esschen, Heerlen, tel. 04446-1687 b.g.g. 045-213529.

Klassiek BANKSTEL 3-zits, 2-zits en club, iets aparts f 995,-, modern bankstel f 95,-, idem eethoek f 95,-, schitterend gebeeldh. eiken kast f 695,-, mooi eiken dressoir f 95,-, st?reo installatie bijz. goed f 275,-, oud Holl. eiken eethoek f 395,-, noten salonkast f 145,-, verder royale keuze in massief eiken bankstellen, eethoeken en wandmeubels, wij hebben beslist de allerlaagste prijzen waarbij nog komt dat wij uw oude meubels inruilen aan hoogste waarde en rest. bet. prettig regelen. OK Hal, Agnes, Printhagenstr. 22, Geleen (winkelcentrum, vlabij markt en Alb. Heyn).

Te k. van part. Mechelse TAFEL en stoelen f 750,-, eiken buro f 650,-, kleine secretaire f 350,-, buro-stoel f 275,-. Tel. 04490-19293.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 38, wit m. hoed, vr.pr. f 500,-. Europalaan 65, Brunssum-Nrd. na 18.00 uur.

Te koop gevraagd

Limburgse SCHILDERS te k. gevr. Goovaerts, Eberhard, Hollmann, Graaflandt, Jonas, Jellinger, Dumoulin e.a. Br.o.nr. Z 258 LD-Hrl.

Te k. gevr. voor verzameling SPEELGOEDSTREINEN, stoommachines, auto's van voor 1950. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Rood KOPER, geel koper, aluminium, zink, lood, kabelafval tegen de hoogste prijs fa. H. H. Menten, Tuddernderweg 281, Sittard, 04490-12283.

Heeft u SLOOPAUTO'S. Bel. 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Wolters 04490-17019.

OLIEHAARD met prijsopgave. Postbus 30 Geleen.

Te huur aangeboden

Vrijstaande VILLA met veel privacy te huur, geheel gerenoveerd, 4 slpk. op 1e stand in Hoensbroek. Huurprijs f 1500,- p.m. tel. 045-311976 na 19 uur, 045-353024.

Te huur in het centrum van HEERLEN 2 kantoorruimten (ca. 75 m2 elk) met aparte ingang en parkeerplaats. Ruimte kan momenteel nog aangepast worden aan uw wensen. Oplevering medio november. Florijn Onroerend Goed, 045-256380, Merkelbeekerstraat 12, Brunssum.

Vrijstaande VILLA met veel privacy te huur, geheel gerenoveerd, 4 slpks. op 1e stand in Hoensbroek. Huurprijs f 1500 per maand. Tel. 045-211976 na 19 uur, 253024.

KAMER te huur. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 12875.

Comfortabele KAMER in centrum van Hoensbroek te h. voor nette heer. Tel. 045-211976.

Te huur goed-lopende FRITURE te Kerkrade-W. Te bevr. Kampstr. 42.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche, alle comfort voor alleenst. Terwinselen, tel. 419144.

Te h. gem. KAMER, sl.kamer, keuken, douche, alle comfort. Heerlerheide, tel. 419144.

Te h. gemeubil. KAMER. Klompstr. 6, Hrl. Te bevr. tussen 18 en 20 uur.

Te h. mooie gem. ZITSLAAPKAMER m. str.water, douche, keuk. tel. c.v. ap. ingang. Vanaf 18 uur. Nieuwstr. 181, Kerkrade-Holz.

Te huur GARAGES c.q. opslagplaatsen in 't centrum van Hoensbroek. Heeft U interesse? Bel dan v. Melik tel. 045-250290 alleen tijdens kantooruren.

Gem. HERENZIT/SLAAPK. met alle comf. in Brunssum. Tel. 045-252364 of 045-250468.

Te huur te Sittard 50 m2 KANTOORRUIMTE. Gunstig gel. nabij markt. Tel. 04490-15115.

Te h. KAMER m.a. comfortiev. heer f 195,- p. mnd. Tel. 045-710725.

Fijne gem. KAMER voor dame of heer, Heerlen-Z. Tel. 045-413204 na 17 uur.

KERKRADE en Nieuwenhagen te h. gem. KAMERS, w. en k. water, c.v., gemeen. keuken, w.c., douche, gar., wasmach. zwemb. Geen buitenlanders. Na 18 uur. 045-315191.

Te huur gevraagd

SLAGERIJ te huur gevraagd br.o.no. Ho 488 LD Hoensbroek.

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede ligging hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

Met spoed te h. gevr. EENGEZINSWONING onverschillig waar, tel. 045-418889.

Te huur gevr. kleine DAGWINKEL voor curiosa. Postbus 32067, Waubach.

Kamerbureau „Irene" vraagt te huur KAMERS en appartementen in de geh. Mijnstreek, geopend van 9-12 en 14 tot 17 uur. Tel. 045-251214.

Gezin met twee kinderen vraagt met spoed WOONRUIMTE te huur in Heerlen of omgeving. Hoge huur geen bezwaar. Br.o.n. 0849 LD-Hrl.

Te h. gevr. WONING tot f 600,- p.m. Tel. 04750-25130.

Ruilen

Te r. EENGEZINSWON. Egge/Brunssum tegen eengezinswon. te Vrieheide. Br. onder BR 327 LD Brunssum.

Van alleenst. HUIS, nette stand, bovenwoning met 4 slpk., kamer 8x4 m, tuin en oprit te ruil tegen eengez.won. of gr. flat in H'broek. Br. o. nr. HO 497 LD Hoensbroek.

Te ruil EENGEZINSWONING te Kerkrade-Oost tegen eengezinswoning omgeving Heerlen, tel. 456516.

Onroerend goed

Horeca! Wij vragen voor onze relaties met spoed nog te koop of te huur allerlei soorten HORECABEDRIJVEN (mogen ook verlopen zijn) alles wordt zo discreet mogelijk behandeld. Voor inl.: Horeca bureau Fortuna, Mauritspark 22, Geleen, tel. 04494-45727.

Te k. gevr. WOONHUIS-BUNGALOW en pand met bovenwoning. Pr. ca. f 150.000,-. Brieven H. Maass, Kraanpoort 13, Roermond.

Ook u kunt uw WONING laten taxeren door makelaarskantoor Van de Pas BV Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. f 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur. lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. f 70.000,- t/m f 500.000,- Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) heeft al méér dan 50.000 hypotheken verstrekt voor een totaal bedrag van ruim twee miljard gulden! GELEEN: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

SCHAESBERG. Te koop aangeb. ruim halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, Z-kamer, keuken met aanbouwk. plus apparatuur, toilet. Bovenverd.: 4 slaapkamers (één met balkon), badkamer met ligbad en 2e toilet. Prijs op aanvraag. Te bevragen tel. 045-310213.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woning met c.v., garage, zonder achtertuin. Ind.: entree, keuken met schrootjesplafond woonkamer 23 m2, serre met toilet, 2 stalletjes. 1e verd.: badkamer met ligbad, 2 slaapkamers. 2e verd.: 3e slaapkamer en zolder. Pand is gedeeltelijk onderkelderd en in uitstekende staat. Incl. stoffering. Vaste prijs f 129.500,-. Inl. 04495-3858.

Te koop te Schaesberg: op goede stand gelegen gezellig vrijst. WOONHUIS aan bosrand. Ind.: hal, L-vorm. woonk., keuken. 1e etage: 4 slaapk. en badkamer m. ligbad en douche. Souterrain: garage berging - c.v.-kelder mooie tuinkamer (studeer- of praktijkruimte). Toilet, hobbykamer olie-c.v. Tuin aansluitend aan bos. Prijs f 270.000,-. Makelaardij Hendriks B.V. Heerlen. Tel. 045-714315.

Te k. gevr. gr. BUNGALOW of landhuis met veel grond. Br.o.nr. Q 264 LD Hrl.

Te k. in 't centrum van Hrl 'n prachtige BAR DANCING, deze unieke zaak is schitterend gelegen en heeft 'n accommodatie van 200 pers. Hoge omzet Br.o.nr. M 264 LD Hrl.

Te k. of te h. gevr. leegstaand CAFE of een pand wat hiervoor geschikt is. Op 'n uiterst goede ligging opp. plm. 100 m2 Br.o.nr. P 264 LD Hrl.

Ter overname in het centrum van Heerlen goedlopend HORECABEDRIJF. Br.o.nr. H 264 LD Hrl.

Te k. HERENHUIS landelijk en geheel vrij gelegen, met bijgebouwen, grondopp. 3200 m2 voor paardehouders of andere doelen te gebruiken. Reterbekerweg 78, Klimmen na 17 uur. Dir. te aanv.

HEERLEN/WELTEN: te koop halfvrijst. bungalow met garage en hete luchtverw. bouwj. plm. 1974. Ind.: beg. gr.: hal (bet. plavuizen). toilet (bet. v.w.), woonk. (ruim 40 m2) met schuifd. naar terras, keuken, gang, 2 slpk. badk. (bet. douche, ligb., v.w., w.a.), trap naar het souterrain: hal, wasruimte, c.v.-ruimte, berging, 1 slpk. (schrootjesplaf.). Vr.pr. f 289.000,- k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN. Te k. v. part. uitst. onderh. halfvrijst. won. in rustige straat. Voor-, zij- en achtertuin. Gar. en c.v.-gas. Veel privacy bwj. '67, Ind.: onder andere L-vormige woonk., keuken, 3 slpks., grote badk. m. ligb. en v.w., w.c. met font. tot grondopp. 354 m2 direkt te aanvaarden. f 159.500,-, k.k. Inl. Leliestraat 12, Eygelshoven, tel. 045-352075.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Gem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijst. patio-woning met c.v., bj. 1967/1968. Ind. beg.gr.: hal (bet. vloer, schrootjesplafond), toil. (bet. vloer v.w., schrootjesplafond), berging (w.a.), keuken (bet. vloer, schrootjesplafond), woonk. (ca. 40 m2, open haard, structuur plafond met balken), terras, tuin. 1e verd.: overl., 3 slpk., badk. (bet. ligb. v.w., toil.) gelegen aan het Kennedyplantsoen. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK. Te k. ruim herenh. met garage, bj. 1972. Ind.: kelder, beg.gr.: gang, toil., woonk., keuken, tuin, overdekte binnenplaats, garage, 3 stallen; 1e verd.: gang, 4 slpk., toil., keuken; 2e verd.: gang, hobbyk., badk., zolder. Koopprijs f 150.000,- k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. halfvrijstaand WOONHUIS Kerkrade-West Kampstr. met grote tuin en garage, pr. f 135.000,- k.k. tel. 421030.

HEERLEN. Welten, drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: hal, royale entree, garage ca. 15 m2, berging met c.v. en boiler, hobbykamer met bar in eikehout, tuin ca. 10 m diep. 1e verdieping: woonkamer 33 m2 met parketvloer, balkenplafond en 1 wand in schoonmetselwerk, keuken Ca. 13 m2. 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 139.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

LIMBRICHT. In Einighausen aan de Concordiastraat fraaie landhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet, grote doorzonkamer met open haard (type A met aparte zitkamer), open keuken met luxe installatie, ruime bijkeuken, garage en terras, 5 slaapkamers (type A heeft 4 slaapkamers), badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel, apart 2e toilet, zolder. Verkoopprijzen vanaf f 273.760,- v.o.n. De vermelde prijs is exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN. In het b-plan „Douve Weien" patiobungalows met garagebox en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet, ruime woonkamer met open haard, eethoek en keuken met komplete inrichting, berging met aansluiting wasautomaat, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel, douche en 2e toilet, buitenberging. Groot terras met buitenopenhaard. Verkoopprijzen van f 310.609,- tot f 362.531,- v.o.n. Vermelde prijzen in inclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 5411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM. In het b-plan „Klingbemden" woningen met garage, berging en centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met toilet en toegang naar garage, open keuken met moderne installatie, woonkamer met toegang naar terras, ruime bergkast, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vliezotrap naar zolder. Verkoopprijzen van f 148.208,- tot f 155.878,- v.o.n. Vermelde prijzen zijn exclusief event. renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SLENAKEN. Op mooie ligging vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage en tuin. Indeling o.a.: kelder 52 m2, garage 47 m2 en diverse bergkelders. Parterre: royale hal met marmeren vloer, grote woonkamer met splijttegelvloer, eiken plafond en open haard, open keuken met installatie, 4 ruime slaapkamers, luxe badkamer, aangelegd terras. Bouwjaar 1976. Oppervlakte ca. 1000 m2. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 425.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SIMPELVELD. Hulsveld vrijstaande bungalow met c.v., garage, tuin en blijvend vrij uitzicht. Bwjr. 1965. Oppervlakte ca. 1015 m2. Indeling o.a.: provisiekelder, ruime hal, woonkamer 32 m2, keuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 337.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Aan de Slagboom ruime middenstandswoning met c.v., garage en tuin. Bwjr. '73. Grondoppervlakte ca. 174 m2. Indeling o.a.: hal met tegelvloer, woonkamer in T-vorm ca. 32 m2 met tegelvloer, betegelde keuken, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, aanvaarding binnen 1 maand. Vraagprijs f 149.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BORN/BUCHTEN. Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Bwjr. '73. Indeling o.a.: entree met toilet, woonkamer met aparte eetkamer en verbinding naar keuken, keuken met moderne inrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. De gehele parterrevloer is belegd met Spaanse tegels. Aanvaarding direkt. Koopprijs f 169.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SITTARD. In leuke architectuur uitgev. vrijst. woonh. m. garage voor 2 auto's, berging en c.v. Ind.: kelder, hal m. parket, toilet, keuken, bijkeuken, woonk. m. parketvloer. 1e verd.: 3 slaapk's, badk. m. zitbad. Voor- en achtertuin. Perc.opp. 477 m2. Gehele pand voorzien van p.v.c. rolluiken. Kooppr. f 180.000,- k.k. Aanv. medio nov. 1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

Wij verkopen ook graag uw WONING of bungalow, Makelaarskantoor Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

Meer dan 100 WONINGEN kunt u kopen via makelaarskantoor, Van de Pas B.V., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610-2918.

Te k. te GULPEN gezellig vrijst. woonh. met veel privacy, gr. woonkamer met opensl. deuren naar zonneterras 3x6 mtr. Met zeer fraai uitz. keuken, 3 slpk., kastenwand, badkamer met ligb. en 2e toilet., zolder, souterrain, provisiekelder, c.v., kelder en garage voor 2 auto's. Opp. 457 m2. Mak. Hendrikx B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

SITTARD. Te k. prachtig gel landhuis, nw. b., gr. k., eiken aanb.k. mooie hal, badk. m. ligbad, 4 slpk., gar., c.v., luxe afgewerkt dir. te aanv. Vraagpr. f 225.000,-. Dicht bij centrum. Chapmann B.V., Kruisbergstr. 15a, Brunssum, tel. 045-256921 na 18.00 uur 252956.

KERKRADE-WEST. Gracht vrijstaand hoekwoonhuis. Ind.: gr. woonkamer, gr. keuken, hal, 3 gr. slpk., badk. met ligbad, zolder, kelder, aparte garage plus berging, c.v., 2 inritten. Tot.opp. 446 m2. Vr.pr. f 230.000,- k.k. Tel. 045-411579 b.g.g. 417421.

SITTARD: garagebedrijf met showroom en servicestation en grote werkplaats. Geen benzinecontract. Meerdere gegevens op aanvraag. MBK Vastgoed B.V., Amstenrade, tel. 04492-2800.

NIEUWENHAGEN(Landgraaf winkel met woonhuis, geschikt voor friture, doe-het-zelfzaak, zelfbedieningszaak etc etc. met c.v. Ind.: winkel ca. 100 m2, kantoor, opslagruimte, verd.: woonkamer, keuken, 2 slaapk., badkamer en toilet. Prijs f 194.000,- k.k. Aanv. direct. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

JABEEK. Vrijstaande landhuis, bj. '69 met dubbele garage en c.v. Grondopp. 600 m2, inh. va. 800 m3. Ind. b.gr.: hal 3x3 m, L-woonkamer 54 m2 met parket en open haard, keuken met aanbouwk., bijkeuken, serre. Verd.: 4 slpk., badk. met ligbad, dubbele v.w.. zolder bereikb. via vaste trap. Prijs f 325.000,- k.k. Aanvr. direct. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

UBACH OVER WORMS. Vrijstaand herenhuis met c.v., garage en bedrijfsruimte, voor vele doeleinden geschikt, grondopp. 1100 m2. Ind. woonhuis: hal, grote woonkamer met open haard en parket, luxe keuken, verd.: 4 slpk's, badkamer. Ind. bedrijfsruimte: ca. 165 m2 waarin kantoor en wasruimte. Aanv. in overleg. Prijs f 230.000,- k.k. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

MAASTRICHT. Groot zakenpand met riante bovenwoning, geh. voorz. van c.v. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Prijs op aanv. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

Verkoop met RENTEVERGOEDING. Voor onze cliënten zoeken wij: woonhuizen, bungalows, villa's en courante bedrijfspanden. Tijdens de afhandelingsperiode vergoeden wij uw rente. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

Te k. aangeb. op zeer goede ligging prachtig halfvrijst. WOONHUIS, bj. 1970. Ind. beg.gr.: hal met toilet en trappenhuis, volledig gelambriseerd, woonkamer 4,5 meter, open haard, open keuken met eetbar en aanbouwkeuken, mooi achterbouw. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en v.w., zolder bereikbaar via vliezotrap. Het huis is zeer luxueus uitgevoerd. Inl. 04494-49847.

BOUWGROND. Te k. gevr. omg. Kerkrade. Pr. ca. f 35.000,-. Br.o.n. KE 4154 LD-Krd.

UBACH OVER WORMS. Te k. van part. woonhuis. Ind.: hal, w.c. met fontein. Woonkamer met open keuken en bad, plm. 72 m2 (parket), kelder, 3 slpk's, plus douche en 2e w.c. Geh. c.v., 2 garages 6,20x4,50 m plus ca. 500 m2 tuin. Te bevr. Nassaustr. 8, Kerkrade.

LANDHUIS te koop Kerkrade-West. Prijs f 435.000,-. Inl. Tel. 045-415399.

Te k. 30 AUTOBOXEN in Geleen, allemaal verhuurd met wachtlijst tot terrein, opp. 1490 m2. Vr.pr. f 145.000,-, tel. 04499-2262.

HORN. Ruiterstraat 24. Nabij watersportgebied goed onderhouden twee-onder-éénkap woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, royale living m. tegelvl. en balkjespl., in open verb. m. bet. keuken (eiken) m. veel kastruimte en div. inb.app., extra aanbouw. 1e verd.: overl., 3 slaapk., badk. m. ligb., v.w., 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapkamer en bergruimte. Aanvaarding direct. Koopprijs f 145.000,- k.k. Inl. Mak.kantoor Criens, Willem II Singel 12, Roermond, tel. 04750-17059.

H'broek te k. HUIS. Inl. 045-221551.

SITTARD te k. vrijstaande woning op plm. 360 m2 grond. Rustig gelegen. Direct te aanv. Mostard Vast Goed B.V. Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

NIEUWSTADT te k. riant gelegen vrijstaand herenhuis bj. 73. Perc. opp. 507 m2 L-kamer, zeer luxe keuken, 3 sl.k. badk. met ligbad en 2e toilet. Zolder, verwarmde garage c.v. op gas. Zeer mooi aangelegde tuin. Aanv. in overleg. Mostard Vastgoed B.V., Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

LIMBRICHT te k. zeer ruim ouder herenhuis oppervlakte 1000 m2 grond. Direct te aanv. Mostard Vast Goed B.V. Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

BORN te k. vrijstaand herenhuis opp. 800 m2 grond. Bjr. 76. Direct te aanvaarden. Mostard Vastgoed B.V. Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. omg. Geleen WOONHUIS met open erf en achtergelegen bergruimte in oud-limburgse stijl met achtergelegen weide en zomerhuis. Opp. zomerhuis 9 x 12 m. Direkt te aanv. Totale opp. ruim 1800 m2. Opp. bergruimte 11 x 12 m. Voor alle doeleinden geschikt. Pr. n.o.t.k. Br. o. nr. GE 531 LD Geleen.

SITTARD: Geerweg 4, zeer ruim landhuis met tuin en binnenplaats. Goed gelegen omg. station en event. voor meerdere doeleinden geschikt. Prijs f 255.000,- k.k. Event. volledige financiering mogelijk. Inl. 04490-18105.

HAANRADE. Tussengeb. split-levelwoonh. m. tuin, garage en blijvend vrij uitzicht, c.v. ruime hal, living, gr. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e w.c., veel bergruimte. Vr.pr. f 138.000,-. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken. Tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

UBACH OVER WORMS: halfvrijst. herenhuis m. tuin, ruime living m. parketvloer, keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en gr. kelder, c.v. Vr.pr. f 154.000,- k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken. Tel. 09-4924132692 na 19 uur, tel. 045-713627.

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten vragen wij HUIZEN te k. tot f 300.000,-. Bruckner Makelaar Annastr. 28, Aken. Tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627.

Te k. BUNGALOW, gr. woonkamer m. open keuken, 3 gr. slaapkamers, gr. hal, dubb. garage en pr. ligging te Terwinselen, Winselerhofstr. 21, Terwinselen-Kerkrade. Zat. tot 17.00 u.

BRUNSSUM: zeer mooi vrijstaand goed gelegen woonhuis met c.v., berging en kantoor met aparte ingang. Grondopp. 400 m2. Ind.: zeer mooi betegelde hal, toilet, woonkamer met openhaardpartij, betegelde vloer, eetkeuken met open trap naar verdieping en niveauverschil, keuken met massief eiken aanbouwkeuken, voorzien van alle denkbare apparatuur. Verd.: 3 zeer ruime slaapk., zeer luxe badkamer met ligbad, douche, dubbele wastafel, bidet. Zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanv. in overleg. Prijs f 280.000,-. k.k. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

KERKRADE. Gunstig ge... ruim halfvrijst. woonh. m. carport, berging en c.v. Ind.: hal m. plavuizenvloer, toilet, keuken m. U-vormige aanrecht best. uit ingeb. gas/electr. kookplaat, koelkast, vaatwasmachine, diepvries, werkkasten van vloer tot plafond, plavuizenvloer, woonk. (plm. 4.. m2) m. plavuizenvloer, berging, carport, 1e verd.: overloop m. berging, 4 slpk's, badk. m. ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Bj. 1974. Fraaie achtertuin m. kleine vijver. Kooppr. f 140.000,- k.k. incl. luxaflexen. Aanv. 1-10-1978. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

SWEIKHUIZEN. Uniek gel. bij bungalow-park, met aan voorzijde blijvend vrij uitzicht op prachtig stuk natuur, ruim modern halfvrijst. woonh. m. inpandige garage. Ind.: hal m. aparte garderobenis, wanden in schoonmetselwerk, toilet, keuken m. L-vormig aanrecht en ingeb. 4-pits kookplaat, vaatwasmach., koelkast. wasemkap, div. bovenk.l woonk. (plm. 45 m2) m. niveauverschil, ged. schroten plafond, balkon. Alle vloeren v. beg. grond uitgev. in plavuizen. Verwarmde gar. m. houten kantelpoort en loopdeur. 1e verd.: 3 slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, 2e verd.: zolder m. mogelijkh. voor 4e slpk. Voor- en achtertuin m. terras op zonkant. Perc.opp. 355 m2. Pand is geïsoleerd. Bj. 1974. Kooppr. f 235.000,- k.k. Aanv. in overleg. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

GUTTECOVEN. Uitstek. onderh. woonh. m. berging en c.v. Ind.: hal, toilet, keuken, woonk. (27 m2) m. parket en aansluitend serre (18 m2). 3 slpk's., badk. zolder. Luxueuze afwerking. Voor- en achtertuin. Kooppr. f 130.000,- k.k. Aanv. direct. Inlichtingen: draai de onroerend-goed-lijn 04402-3636 B.V. Mesterom Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

Te k. gr. BUNGALOW, geheel vrijliggend, dir. te aanv. Rozenstr. 45, Vaesrade-Nuth.

HOENSBROEK: vrijstaande woning, type landhuis met inpandige garage, berging, c.v.-gas op 500 m2. Ind.: hal, toilet, open trap, moderne keuken, woonkamer met open haard, 1e verd. 3 slp.kamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, zolder. Aanvaarding direkt, prijs n.o.t.k. Inl. 045-420269.

ELSLOO, halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en c.v. op 400 m2, riant uitzicht op sportveld. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer met parket, 4 slaapkamers, voorzien van wastafels, douche, grote zolder. Aanvaarding direkt. Prijs f 180.000,- k.k. Inl. H. J. Raats B.V., Hoofdstraat 376, Hoensbroek, tel. 045-220522.

BINGELRADE. Riant vrijstaand woonhuis met grote garage waarin smeerput etc. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, 1e verd. badkamer, 3 slaapkamers, grote zolder, perceel 720 m2. Voorzien van c.v.-gas, bouwjaar 1972. Vraagprijs f 270.000,- k.k. Inl. H. J. Raats B.V., Hoofdstraat 376, Hoensbroek, tel. 045-220522.

OIRSBEEK, Dorpstraat te k. halfvrijstaand winkelpand met woonhuis. Indeling winkel voor- en achterruimte gescheiden met booggewelf, waskeuken, berging, serre. Indeling woonhuis: aparte voordeur, hal, woonkamer, keuken, toilet, berging. 1e verdieping: overloop, 4 slaapkamers, douche. Vaste trap naar zolder. Geheel centraal verwarmd. Perceelgrootte 350 m2. Direct aanvaardbaar. Vraagprijs f 170.000,- k.k. Inl. H. J. Raats, Hoofdstraat 376, H'broek, tel. 220522.

HOENSBROEK. Te koop halfvrijst. woonhuis, bouwjaar 1928 met c.v., oprit en ruimte voor garage. ind.: hal, grote woonkamer, keuken, toilet. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer en 2e toilet. Vaste trap naar zolder waarop 2 mansardekamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 135.000,- k.k. Inl. H. J. Raats, B.V. Hoofdstraat 376, Hoensbroek, tel. 045-220522.

Goed lopende FRITURE ter overname aangeb. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Pr. Hendriklaan 41, Ubach over Worms.

ARENSGENHOUT, Klein Genhoutersteeg (Hulsberg) mooi landhuis met goede verbinding t.o.v. Heerlen, Maastricht en Sittard. Grondopp. 650 m2. Ind.: hal, toilet, keuken met aanbouwkeuken, woonkamer 11x4,5 m met mooie open haard. 3 ruime slaapk., badkamer met ligbad, dubbele wastafel en 2e toilet. Zolder bereikb. via vaste trap, op de zolder is de 4e slaapk. en een berging en de c.v.-ruimte. Aanv. in overleg. Prijs n.o.t.k. Pand is eventueel te huur. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

SCHAESBERG (flat): flat met berging en c.v. Ind.: gang, keuken, grote woonkamer, 2 slaapk., douche, toilet, aanv. direct. Prijs op aanvraag. Met nieuwe c.v.-installatie. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

AMSTENRADE: halfvrijst. ouder woonhuis op zeer goede ligging en zeer solide gebouwd. Ind.: mooie entree met toilet en ingang naar kelder. 2 zeer grote woonkamers. Keuken, bijkeuken, 7 slaapk., badkamer, mooie grote voortuin en kleinere achtertuin. Aanv direct. Prijs op aanvraag. Inl.: NBK Vastgoed B.V., Hoofdstraat 53, Amstenrade, tel. 04492-2800.

VAALS: te koop zeer goed beleggingspand. Huuropbrengst f 23.500,- per jaar. Prijs f 295.000,-, k.k. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

HUIS te k. in Bocholtz half vrijst. Ind. woonk., hal, toilet, 2de verd. 3 slpk., badk. via vaste trap, tuin. Vr.pr. f 125.000 k.k. Inl. na 18.00 uur tel. 04442-3678.

NUTH: zeer mooi halfvrijst. woonhuis met c.v. Bouwj. 1962. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open haard, ruime eetkeuken, 4 slaapk., badkamer met ligbad. Zolder geh. beschoten, bereikbaar via vliezotrap. Aanv. direct. Prijs f 135.000,- k.k. Inl.: MBK Vastgoed B.V., Amstenrade. tel. 04492-2800.

economie vandaag

Aardgas

DEN HAAG – De gasdistributiebedrijven hebben in juli 36 pct. meer aardgas afgenomen dan in juli van het vorige jaar, zo blijkt uit de gegevens van de Gasunie. Volgens de Gasunie heeft het koude weer in juli hierin een rol gespeeld. De industriële gasvoorziening was gelijk aan die van het vorige jaar, de centrales namen 3 pct. minder af.

Billiton

ARNHEM – De Hollandse Metallurgische Industrie Billiton (HMIB) in Arnhem wil haar vanadiumproduktie met ingang van volgend jaar staken. Daardoor zullen 69 arbeidsplaatsen vervallen, zo heeft de direktie medegedeeld.

Vliegtuigen

SCHIPHOL – Volgens de vice-president van de General Electric Company, James Worsham, zullen de niet-communistische landen in de komende tien jaar behoefte hebben aan 3500 nieuwe verkeersvliegtuigen, zowel voor vervanging van de nu in gebruik zijnde toestellen als voor uitbreiding van de vloten van de luchtvaartmaatschappijen. Hiermede zal een bedrag van 200 miljard gulden gemoeid zijn.

Werkloosheid

BRIGHTON – Groot-Brittannië staat „rampzalige werkloosheid" te wachten. Het land telt nú al 1,6 mnl. werklozen en deze situatie zal nog erger worden, zo werd medegedeeld op de eerste dag van het congres van de Britse vakbonden.

Conrad-Stork

UTRECHT – De direktie van het VMF-onderdeel Conrad-Stork in Haarlem heeft de vakbonden een plan voor een nieuwe bedrijfsstructuur voorgelegd. Het reorganisatieplan houdt in dat er 68 arbeidsplaatsen moeten verdwijnen. Het bedrijf, dat is gespecialiseerd in machine- en kranenbouw, biedt thans nog werk aan 525 mensen.

Tekorten

GENEVE – Als de huidige ontwikkeling zich de rest van dit jaar zal voortzetten zal de handelsbalans van de ontwikkelingslanden, die geen olie exporteren, **een tekort vertonen van ongeveer 33 miljard gld. Dat is elf miljard meer dan het tekort in** 1977, zo schrijft het secretariaat van de VN-overeenkomst inzake handel en ontwikkeling, GATT, in zijn verslag over de wereldeconomie in 1977-'78.

Verzekering

AMSTERDAM – De Engelse Prudential Assurance Company Ltd. is van plan om het levensverzekeringsbedrijf in Nederland te gaan uitoefenen. De maatschappij heeft inmiddels hiervoor toestemming verkregen van de Verzekeringskamer.

Inflatie

GENEVE – Teneinde de economische groei te stimuleren, de werkloosheid te verminderen en de situatie op devalutamarkten te stabiliseren dienen de industrielanden de inflatie de kop in te drukken. De Verenigde Staten moeten hierin voorop lopen, want als de dollar zich begint te stabiliseren, is de stabilisering van het gehele systeem gemakkelijker. Aldus het GATT in zijn verslag over de wereldhandel gedurende het afgelopen halfjaar.

Lening

RIO DE JANEIRO – De Braziliaanse maatschappij voor kernenergie Nuclebras heeft van een Europees bankconsortium een lening ontvangen van 110 mnl. dollar (ruim 230 mnl. gulden). Aan het hoofd van het consortium bevindt zich de Westdeutschland Girozentrale. Het geld zal worden gebruikt voor de bouw van een uraniumverrijkingsfabriek 200 kilometer ten noorden van Sao Paulo. Dit heeft een woordvoerder van Nuclebras bekendgemaakt.

Hotelprojekt

PORT BACARES – Robex B.V., de internationale rekreatiegroep van Koninklijke Bijenkorf Beheer, KBB, Stevin Groep en Westland-Utrecht Hypotheekbank bouwt thans een hotelcomplex in het Franse ski-oord Trois Vallees. De consument kan in dit hotel een suite kopen. Hiermede wordt gemikt op een publiek dat zich de luxe van een tweede woning kan veroorloven, maar de zorg van een eigen woning in het buitenland niet wil hebben, aldus mr. J. R. Schouten, direkteur van Robex.

Wagon-lits

AMSTERDAM – Cliënten van het reisbureau Wagon-lits Reizen kunnen voortaan hun vakanties laten financieren. Deze nieuwe service is ingegaan op 1 september. Via de vakantiefinanciering kunnen vakanties tot een totaalbedrag van ƒ 25.000 worden gefinancierd. Dit bedrag is niet alleen voor een enkel reisarrangement beschikbaar, maar kan ook worden gebruikt voor de financiering van een (kleinere) groepsreis.

Binnenkort begin van explotatie groeve Hambach

Immense baggermachine kruipt over de weg

HEERLEN – Vanuit Düren is de eerste grote schoepradermachine onderweg naar de bruinkoolgroeve Hambach tussen Aken en Keulen. In dat gebied zal het grootste gat van Europa ontstaan. De baggermachine legt ongeveer acht meter per minuut af. De hele rit van de bouwplaats naar de nieuwe groeve zal ruim een week in beslag nemen. De bouw van de baggermachine heeft twee jaar geduurd. Het gevaarte weegt 13.000 ton, is 220 meter lang, 96 meter hoog en heeft in totaal 120 miljoen mark gekost.

Rheinbraun, de exploitant van de bruinkoolgroeven in het Akense gebied, begint met de ontginning van de groeve Hambach omdat de groeve Fortuna uitgeput begint te raken. De bruinkool dient voornamelijk als brandstof voor de electrische centrales. Slechts een klein gedeelte wordt tot briketten voor de huisbrand verwerkt. Ook de industrie begint belangstelling voor bruinkool te tonen. Vanuit Limburg zijn de eerste contacten gelegd met Rheinbraun om brandstof voor de ketels te krijgen. Bruinkool is in ieder geval voor de rest van deze eeuw voldoende voorhanden oom de centrales te laten draaien.

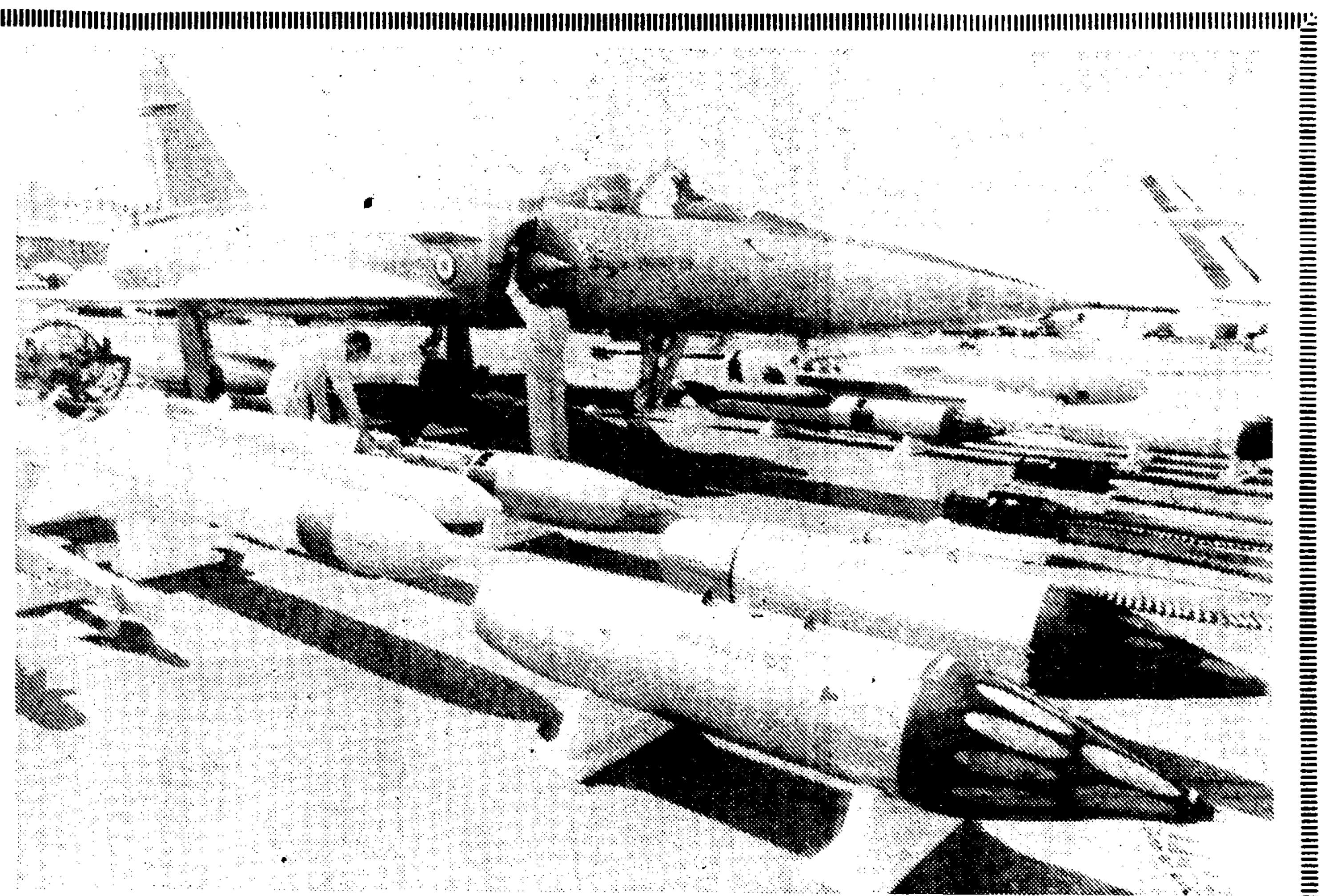
EEG wacht op concrete plannen uit de Euregio

Miljard ligt er te wachten om uitgegeven te worden

HEERLEN – In de geldla van de Europese Gemeenchappen in Brussel ligt een miljard gulden klaar om uitgegeven te worden in de Euregio. De sleutel blijft echter op de la, omdat er geen autoriteiten zijn die het geld kunnen lospraten. Het gevolg is dat het afgelopen jaar meerdere duizenden guldens vanuit het Regionale Fonds naar randgebieden als Schotland en Sicilië zijn gegaan omdat in de Euregio geen uitgewerkte plannen klaar liggen.

Vanuit de randgebieden van de EEG werden besteksklare en ambitieuze plannen ingediend, die volledig werden gesteund door de autoriteiten uit het gebied. In Brussel wordt strikt volgens de reglementen gewacht op plannen uit de Euregio. Plannen die dan wel tot in details uitgewerkt moeten zijn en door geïnstitutionaliseerde organen ingediend moeten worden. De functionarissen in Brussel weigeren om een cent uit handen te geven als niet strikt volgens de regels gewerkt wordt. Het ontbreken van concrete plannen en van instituten in de Euregio hebben er toe geleid dat negentig procent van de geldmiddelen naar de randgebieden van Europa zijn gegaan. Afgelopen jaar werd in totaal slechts eenderde van het fondstotaal uitgegeven.

Het Europese parlement heeft in een eerder stadium gepleit voor het instellen van een Europees instituut dat de verdeling van de regionale fondsen zou kunnen regelen. Frankrijk en Italië zijn echter tegen een dergelijk instituut omdat beide landen bang zijn dat de nationale souvereinitieit wordt aangepast. Gewerkt wordt aan een tussenoplossing. Het zou mogelijk moeten zijn dat alle instellingen en verenigingen uit een Euregio samengaan in een enkel instituut dat de plannen in Brussel op tafel legt. Kamers van Koophandel, Regionale Raad, vakverenigingen, provinciaal bestuur en werkgevers zouden samen in een orgaan zitting moeten nemen dat als gesprekspartner voor Brussel kan fungeren.



• De Franse Luchtmacht heeft 400 Mirages besteld van het nieuwe type 2000. Levering zal vanaf medio 1982 plaatsvinden.

Nieuwe staatslening van 7,5 pct

DEN HAAG – Op dinsdag 12 september kan worden ingeschreven op een tienjarige 7,5 pct staatslening 1978-II per 1984-1988 volgens het tendersysteem, zo heeft het ministerie van Financiën bekendgemaakt. Het bedrag en de koers van uitgifte van de lening worden na de inschrijving vastgesteld. De lening zal worden afgelost in vijf jaarlijkse termijnen, te beginnen op 15 oktober 1984. De stortingsdatum is 16 oktober met bijbetaling van één dag lopende rente. Vervroegde gehele of gedeeltelijke aflossing is niet toegestaan.

verse groente AAN DE KAR

Iets meer vraag heeft de prijzen van sla, komkommers en bloemkool verstevigd. Deze laatste groente komt slechts in zeer beperkte mate. Het seizoen van de zomerbloemkool loopt ten einde en nog enkele weken scheiden ons van de aanvoer van winterbloemkool. Dan worden de prijzen voor de verbruiker zeker iets milder.

De prijzen lagen maandag op de Noordlimburgse veilingen als volgt: andijvie 20 ct, rode kool 23 ct-45 ct, witte kool 15 ct-45 ct, savooie 30 ct-55 ct, bloemkool ƒ 1,50-ƒ 2,11, rode bieten 25 ct-30 ct, bonen ƒ 1,35-ƒ 1,60, Veense snijboon ƒ 1,80-ƒ 1,90, neckar ƒ 1,50-ƒ 1,65, pronkbonen ƒ 1,–ƒ 1,06, komkommers 22 ct-60 ct, spitskool 60 ct-ƒ 1,–, spruitkool ƒ 2,07-ƒ 2,20, knolselderij 30 ct-60 ct, wortelen 20 ct-60 ct, prei 80 ct-ƒ 1,10, radijs 30 ct-60 ct, rabarber 15 ct-25 ct, sla 10 ct-19 ct, tomaten ƒ 6,–ƒ 6,60, vleestomaten ƒ 10,–ƒ 13,80, rettich 10 ct-35 ct, uien 12 ct-15 ct, ijsbergsla 60 ct-90 ct, bleekselderij 25 ct-50 ct, spaanse peper ƒ 2,20, chinese kool 15 ct-25 ct; zacht fruit: aardbeien ƒ 3,50-ƒ 5,90, pruimen ƒ 1,50-ƒ 1,70; hard fruit: James Grieve 30 ct-55 ct, Boscoop 50 ct-75 ct, Tydemann ƒ 1,25-ƒ 1,40, Clapps 90 ct en Triumf van 75 ct-90 ct.

NZR legt rekensom op tafel

Modale trendvolger krijgt minder dan de ambtenaren

UTRECHT – De nationale Ziekenhuisraad heeft de Tweede Kamer een rekensom voorgelegd om aan te tonen, dat werknemers in particuliere ziekenhuizen, hoewel ze „trendvolgers" zijn, netto minder overhouden dan ambtenaren met eenzelfde brutosalaris. De NZR onderstreept hiermee zijn bezwaar tegen het in „bestek '81" aangekondigde voornemen van de regering, de voor de overheidssalarissen voorgestelde trendcorrecties (drie procent in drie jaar) ook toe te passen in de particuliere gezondheidszorg.

Om de Kamer het verschil in nettohonorering tussen werknemers in overheids- en particuliere ziekenhuizen duidelijk te maken, geeft de NZR een salarisberekening die uitgaat van een „modaal" salaris (bruto 2.467 gulden per maand). Het nettoverschil, in het nadeel van de werknemers in de particuliere instellingen, is zeven procent. Bij bepaalde groepen werknemers kan het verschil volgens de NZR zelfs oplopen tot 10% à 15%.

De belangrijkste oorzaak van deze verschillen is, dat de premies voor de sociale verzekeringen bij werknemers in particuliere ziekenhuizen wel en bij ambtenaren niet worden ingehouden. De NZR attendeert erop, dat dit verschil in berekening voor de regering juist het belangrijkste motief vormt voor de trendcorrectie bij ambtenaren.

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Veel gesprekstof

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was dinsdag genoeg gesprekstof. Allereerst kwam het lang verwachte bericht over de voorgenomen samenwerking tussen Adriaan Volker en Stevin, waaraan gekoppeld de mogelijke samenwerking van de nieuwe holding met HVA. Voorts kondigde het Ministerie van Financiën een staatslening aan.

De beurs opende bij kalme handel licht verdeeld, mede omdat er geen impulsen voorhanden waren uit de VS, waar Wall Street maandag gesloten bleef. Bij de internationals ging het kalm toe. Philips en Unilever noteerden onveranderd op resp. ƒ 29 en ƒ 128,30, terwijl Akzo twintig cent in reactie was op ƒ 34,90. Hoogovens en Kon. Olie konden ieder drie dubbeltjes toevoegen op resp. ƒ 40,70 en ƒ 136,60.

De bekendgemaakte overeenstemming over de ruilverhouding voor de nieuwe holding Volker Stevin NV werd druk besproken. In de komende tijd zal er druk gerekend moeten worden. De handelaren waren het er over eens dat de ruil gunstig is voor de aandeelhouders van Volker, maar in mindere mate voor bezitters van de stukken Stevin. Er mocht gisteren nog niet worden gehandeld in de aandelen Stevin en Volker. Woensdag wordt de handel hervat, aldus de Vereniging voor de Effectenhandel. De laatst gedane notering van Stevin was ƒ 129,80 en die van Volker ƒ 160. Elders op de markt moest Heineken ƒ 1,20 prijsgeven van de winst van maandag en wel op ƒ 111. De bankaandelen waren licht verdeeld. Door gebrek aan affaire was de scheepvaartsector overwegend lager. Nationale Nederlanden was twintig cent in reactie, terwijl KLM ƒ 0,70 hoger noteerde op ƒ 154,50.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

Akzo 34.90 (35.10)
Hoogovens – (40.20)
Kon. Olie 137.30/70 g.l. (136.80)
Philips 28.20/90 g.l. (28.80)
Unilever 128.20/30 (128.20)
KLM 158.00/15.9.50 g.l. (156.580) ee (156.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.10	2.20
Engelse pond	4,06	4.36
Belgische frank (100)	6.52	6.82
Duitse mark (100)	106,50	109,50
Italiaanse lire (10.000)	24,75	27,75
Portugese escudo (100)	4.15	5.40
Canadese dollar	1,81	1,91
Franse franc (100)	48.00	51.00
Zwitserse franc (100)	132.25	135.25
Zweedse kroon (100)	46.75	49.75
Noorse kroon (100)	39.50	42.50
Deense kroon (100)	37.50	40.50
Oostenr. schilling (100)	14.91	15.21
Spaanse peseta (100)	2.75	3,05
Griekse drachme (100)	5.35	6.60
Finse mark (100)	50.75	53.75
Joegoslav. dinar (100)	9.75	12.00

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	35,10	35,10f
ABN	377,50	376,50
Amro 20	81,70e	82,00
Deli-Mij	135,80	135,50
Dordtsche	177,00	177,80
Dordtsche Pr.	175,50	176,00
Heineken	112,20	110,50
Heineken H.	105,50	103,50
Hoogovens	40,40f	40,20
HVA-Mijen	60,50	66,80
KNSM	96,00	94,50
KLM	153,80	156,50
Kon. Olie	136,30	136,80
Nat. Ned.	111,90f	111,20
Ned. Lloyd	88,50	88,10
Ommeren	150,00	146,50
Philips	29,00	28,80e
Robeco	178,50	179,30
Rolinco	145,00f	144,80
Rorento	123,90	124,00
Unilever	128,30	128,20

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,00	110,50
9.75 id. 74	111,50	111,50
9.50 id. 76-1	107,00	107,20
9.50 id. 76-2	108,30	108,30
9.00 id. 75	107,30	107,10
8.75 id. 75	106,40	106,40
8.75 id. 75-2	105,60	105,50
8.75 id. 76-96	106,40	106,20
8.50 id. 75	104,70	104,70
8.50 id. 75-2	104,40	104,40
8.25 id. 76-96	104,10	103,90
8.25 id. 77-92	103,50	103,30
8.25 id. 77-93	103,60	103,40
8.00 id. 69	102,20	102,00
8.00 id. 70-95	102,40	102,40
8.00 id. 71-96	102,30	102,10
8.00 id. 70 I	102,80	102,80
8.00 id. 70 II	103,20	103,20
8.00 id. 70 III	103,40	103,40
8.00 id. 76-91	102,50	102,40
8.00 id. 77-97	102,30	102.10
8.00 id. 77-87	102,80	103,00
7.75 id. 71-96	101,60	101,40
7.75 id. 73-98	101,60	101,40
7.75 id. 77-97	101,60	101,40
7.75 id. 77-92	101,30	101,20
7.50 id. 69-94	100,00	100,00
7.50 id. 71-96	100,00	100,00
7.50 id. 72-97	100,00	100,00
7.50 id. 78-93	100,30	100,10
7.50 id. 78-88	100,50	100,40
7.50 id. 71-81	102,30	102.30
7.20 id. 72-97	98,00	97,80
7.00 id. 66 I-91	98,40	98,40
7.00 id. 66 II	98,80	98.80
7.00 id. 69-94	97,30	97,30
6.50 id. 68 I-93	95,30	95,50
6.50 id. 68 II	95,10	95,30
6.50 id. 68 III	94,90	95,10
6.50 id. 68 IV	94,70	94.90
6.25 id. 66-91	94.70	94,90
6.25 id. 67-92	94,10	94,30
6.00 id. 67-92	92,90	93,00
5.75 id. 65 I-90	93,00	93.00
5.75 id. 65 II	93,30	93,30
5.25 id. 64 I-89	91,40	91,40
5.25 id. 64 II	91.90	91,90
5.00 id. 64-94	87,40	87.40
4.50 id. 58-83	95,90	95,90
4.50 id. 59-89	90,00	90,30
4.50 id. 60 I-85	93,50	93.50
4.50 id. 60 II	88,00	88,00
4.50 id. 63-93	86,40	86.40
4.25 id. 59-84	94,00	94,00
4.25 id. 60-90	87,00	86,90
4.25 id. 61-91	86,50	86.50
4.25 id. 63 I	85,30	85,20
4.25 id. 63 II	85,00	85,00
4.00 id. 61-86	92,00	92.00
4.00 id. 62-92	85,00	85,00
3.75 id. 53-93	83,60	83,60
3.50 id. st. 47	79,20	79,20
3.50 id. 53-83	94,70	94,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	80,75	81,00
8.75 ABN	121,20	121.00
6.00 ABN	153,50	153,00
6.75 Amro 73	104,70	105,70
5.50 Amro 8.25	285,50	285.50
8.50 Bos Kal.	117,80	117,90
6.25 Buhr T	104,00b	104,00b
7.25 Furn. 73	95,00	94,50
5.75 Gist-Br.	90,50	89,00a
7.25 H'meijer	97,50	97.50
5.25 Hoogov.	–	–
7.50 IHC Holl.	87,50	89,00
7.25 Kappa 73	91,00a	91,00a
8.75 KNSM	101,20	102,00b
8.75 KBB	112,50	112,50
5.75 KLM	115,20	116,00
7.75 K.N. Pap.	112,00	109,00
7.25 KSH 73	0,90	0,90
7.00 Lyons N	85,00	85,00
7.25 M'intosh	91,60	93,00e
9.00 Meneba	93,70	93,70
7.00 NBM-B	92,80	93,00
7.25 Nederh.	–	–
6.50 NBM	446,00	450,00
7.75 Nutricia	96,30	96,30
8.00 Nijverd.	96,30	96.30
6.50 Océ-Gr.	–	132.50e
4.75 Philips	110,60e	110,40
10.00 Pont	111,50	111,50
7.50 Proost B.	95,70	96,50e
6.50 Rolinco	83,00	82,50e
6.50 id. 1000	85,20	85,20
8.00 Sanders	96,00e	96,50
7.00 Skol Br.	99,10	99,00
7.00 Slav. Bk.	98,50	99,50
8.75 Stev. Gr.	–	–
9.00 VMF-St.	80,50	80,40
8.25 Vih. But	98,50	98,50
7.00 W'sanen	95,10	95,20
8.75 W.U. Hyp.	133,00a	131,00

Binnenlandse aandelen

ACF	170,50	172,00
Ahog.-Bob	55,50e	55,80
Ahold	115,40	115,50
Amas	7,60	7,60e
Amev	89,70d	89,80
Amfas	117,50	115,70
Asd. Droogd.	84,50	89,00e
Asd. Rijtuig	295,00	296,00
Ant. Brouw.	–	–
Ant. Verf.	220,00b	225,00
Arnh. Schbw.	131,00	131,00
Asselberg	310,00	305,00
Ass St. R'dam	105,50	106,50
Audet	740,00	721,00
Aut. Ind. Rt.	1998,00	1995,00
Ballast-N.	112,50	110,00
Bam	92,50e	93,00
Batenburg	397,00	399,00
Beek van	95,00	96,00
Beers	100,00	100,00
Begemann	81,50	83,00
Bergoss	68,00	68,50
Berkel P.	101,50	101,80
Blydenst. C.	698,00	680,00
Boer Druk	179,00e	179,00
Bols	77,20	77,30
Borsumij W.	172,00	172,00
Bos Kalis	131,50	132,70
Braat Bouw	276,00	278,00
Bredero VG	1300,00e	1320,00e
id. cert.	1300,00e	1320,00e
Bredero VB	328,00	320,50
id. cert.	324,00	320,50
Buhrm. Tett.	76,40	76,00
Calvé-D. cert.	175,50	173,50
id. 6 pct. cert.	1400,00	1400,00
Centr. Suik.	84,00	86,00
id. cert.	79,00	79,00
Ceteco	266,50	267,00
id. cert.	267,50	267,50
Chamotte	26,50e	27,50e
Cindu-Key	39,30	38,60
Claimindo	1860,00	1860,00
Crane Ned.	1100,00	1100,00
Desseaux	52,70	53,20
Dikkers	58,50	58,00
Dorp en Co	186,00	184,50
Dr. Ov. Hout	384,00	386,00
Duiker App.	239,00	240,00
Econosto	36,60	38,00e
Elsevier	310,00	302,00
id. cert.	309,00	301,00
Emba	221,00	220,00
Ennia	150,00	149,00f
Eriks	95,00	94,50
Fokker	33,50	33,10
Ford Auto	952,00	956,00
Fr.Gr.Hyp.	126,90e	127,30e
Furness	73,30	72,90
Gamma H.	35,00e	36,10e
id. 5 pct.	17,30	17,30e
Gel. Delft c.	204,50	203,20
Gelder cert.	57,50	57,00
Geld. Tram	394,00	395,00
Gerofabr.	52,70	51,80
Giessen	135,50	134,50
Gist Broc.	44,20	43,80
Goudsmit	111,50	112,00b
Grasso	130,00	131,00
Hagemeijer	82,00	82,00
Hero Conc.	94,20	94,20
Hoek's Mach.	62,00e	62,00
Holec	175,50	170,50
HAL Trust	85,50	84,50
Holl. Kloos	187,00	190,00e
Holl. Bet.	119,50	121,50e
Hunter D.	24,70b	24,70
Icu	96,00	97,00
IHC Holland	14,00e	14,40
Ind. Maatsch.	230,50	230,50
IBB Konder	95,50	95,00
Interlas	76,00	75,20
Internat. M.	50,00	50,20
Inventum	765,00b	780,00b
Kempen B.	116,00	117,80
Klene S.	330,00	321.00
Kluwer	106,50	106,50
Kon. Volker	–	–
KBB	101,50e	101,50
id. cert.	101,00	100,50
id. 6 cum	–	15,50
KNP	45,70	46,00
Krasnap.	114,00e	114,00
KSH	1,50b	1.20
Kwatta	16,50	16.50
Landre Gl.	220,00	219,00
Leids Wol.	330,00e	332,00e
Macintosh	76,50e	78,40
Maxw. Petr.	175,50	176,00
Meneba	73,00	77,00
Metaverpa	–	2250,00b
MHV A'dam	38,50	38.50
Moeara En.	302,00	303,00b
id. 1-10	3950,00	3900,00
id. 1-4	800,00	850,00
Mijnb. W.	615,00	612,00
Naarden	31,30	30,00
Naeff	–	–
Nat. Grondb.	58,80	57,60
NBM-Bouw	35,00	34,50
Nedap	430,00b	445,00b
Ned. Bontw.	100,20	100,00e
Ned. Crediet	62,20	61,50e
Ned. Dagbl.	284,00	285,00e
NMB	213,00	215,00
Ned. SHB	219,00	218,50
Nierstrasz	1230,00	1230,00
Norit	117.80	118.50
Nutricia GB	50,90	50,50
Nijverdal	73,80	73,50
Océ-Gr.	179,00	179,00
Ogem hold.	34,70	34,80
Orenstein	241,00	244,00
Otra	165,00	165,00
Oving-D.S.	200,00f	199,00f
Pakhoed H.	43,00	42,80
id. cert.	40,50	40,80
Palembang	73,00	73,00
Palthe	53,90	55,00b
Pont Hout	245,00	247,00
Porcel Fles	125,00e	126,00b
Proost en Br.	168,00	171,80e
Rademakers	423,00	423,00
Reesink	194,00	193,00
Reeuwijk	110,00	–
Reiss	128,00	128,00
Riva	385,00	381,00
id. cert.	372,00	371,00
Rohte en Jisk	60,70	62,00
Rommenholl.	315,00b	325,00b
Rijn-Schelde	85,00	83,50
Sanders	153,50	152,00
Sarakreek	55,50	55,50
Schev. Expl.	1,85	1,85
Schlumberger	960,00	945.00
Schokbeton	1100,00	1100,00
Schuitema	145,00e	145,00
Schuppen	368,00	369,80
Schuttersv.	112,80	112,50
Slavenb. Bnk.	260,00	260,00
Smit Intern.	67,10	67,60
Stevin Gr.	–	–
Stoomsp. Tw.	102,00e	103,00
Telegraaf	146,00	145,00
Tilb. Hyp. Bk.	199,50	199,80
Tilb. Waterl.	346,50	355,00b
Tw. Kabelf.	278,00	280,00
Ubbink	206,00e	217,00e
Unikap	165,50	171,00e
Vd. Vliet-W.	105,90	106,00
Ver. Glasf.	115,50	116,50
VMF-Stork	57,50	56,50
Ver. Uitg. mij	108,00	105,20
Verto cert.	16,20e	16.40
Vezelverw.	–	98,00b
Vihamij Butt.	86,50	88,50
VRG-GBZ	64,00	63,50
Wegener C.	89,00	91,00
Wessanen C.	79,70	78,50
W.U. Hyp.	395,00	394,50
Wolsp. Ede	100,00	100,50e
Wyers	60,50e	61,00
Wijk en Her	138,00	138.00

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	342,00	342,00
Br. Petrol	382,00	387,00
Gevaert Ph.	87,00	87,00
Hoechst	147,50	151,00
Hoesch	53,00	53,50
Imp. Chem.	161,00	156,00
Petrofina	–	–
Pye Hold.	195,00	–
Solvay	170,00	170,00
Un. Miniere	500,00	510,00
Akzona	32,80	33,20
Alcan	68,20	68,00
Amax Inc.	101,00	101,80
Am. Cyanam	66,00	–
Am. Motors	12,90f	12,80b
Am. Standard	110,00	110,50
Am. Tel & Tel	131,50	131,50
Ampex Corp.	37,70	37,30
Asarco	33,00e	33,40
Bell Teleph.	112,00	112,00
Bethl. Steel	51,00	52,00
Boeing Corp.	157,80	158,90
Bovis Corp.	1,36	1,36
Burroughs	182,00	181,00
Can. Pacific	42,30	42,40
Carl. O'Keefe	7,80	7,80
Celanese	88,50	89.00
Chrysler	27,00	27,40
Citicorp.	55,70	57,80
Cities Serv.	110,50	112,00
Colgate	45,80	47,30
Columb. Gas	61,20	61,40
Cons. Edison	51,00e	51,00e
Control D.	81,20	81,50
Curtiss W.	37,00	36,80
Dow. Chem.	59,50	60,80
Eastm. Kod.	140,50	141,80
Exxon (10)	110,50	110,00
Ford Motor.	98,10	98,50
Gen. Cable	43,30	43,60
Gen. Electric	114,50	117,00d
Gen. Foods	69,40	69,90
Gen. Motors	137,00	138,00
Gilette	65,50	66,10
Goodrich	43,50	43,50
Goodyear	37,20	38,00
Gulf Oil	56,50	67,00
Husky Oil	77,00	75,00
Imperial Oil	42,20	42,50
Inco	33,60	33,50
IBM	645,00	650,00
Int. Flavors	53,80	52,80
Int. Tel. en T.	72,20	73,00
Kennecott	52,00	52,30
Litton Ind.	54,20	55,00
Lockheed	68,00	68,20
Merck Co.	133,00	133,00
National Can.	42,40	42,30
Nat. Dist & C.	46,80	47,80
NCR Corp.	137,00	135,00
N.A. Philips	70,00	70,50
Occidental	47,00	47,40
Penn. Centr.	4,00	4,30
Pepsi Co	69,50	70,00b
Ph. Morris	154,00	153,60
Philips P.	71,50	71,40
Polaroid	106,50	106,50e
Procter & C.	185,00	187,50
RCA Corp.	68,00	68,50
Rep. Steel	55,00	55,10
Reynolds I.	129,00	129,00
Sears	52,00	51,20
Shell Can.	27,00	26,50
Shell Oil	72,00	72,00
South Pac.	67,10	67,20
Sperry Rand	98,50	99,50
Standard Br.	59,50	59,50
Sterling Dr.	36,50	37,20
Studebaker	136,50	134,50
Sun Oil C.	94,00	94,00
Tandy Corp.	71,00e	71,00
Texaco	56,00	56,20
Texas Intstr.	184,00	183,00
Transam C.	38,90	37,50
Un. Carbide	89,00	88,60
Un. Pacific	113,50	113,50
U.S. Steel	59,00	59,30
Warner L.	62,50	63,80
Westingh.	48,80	49,00
Woolworth	18,70	48,80
Dai-Ichi K.	275,00	275,00
Nippon Elec.	–	519,00
Pioneer El.	180,00	178,00
Sanyo Electr.	132,00	132,00
Sony Corp.	350,00	350,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

100 jaar bartels

Bartels b.v.

is een bedrijf gespecialiseerd in de verkoop van behang en verf met vestigingen in Venlo - Venray - Maastricht - Heerlen en Sittard. Voor onze zaak in Heerlen - Honigmanstr. 2A vragen wij:

ervaren verkoper

Onze gedachten gaan uit naar een jongeman, leeft. 20-30 jaar met voldoende winkelervaring en belangstelling voor interieurverzorging (bij voorkeur uit de meubel-woninginrichting- of schildersbranche). Hij moet in staat zijn om onze klanten deskundig te adviseren bij de verkoop en daarom een goed gevoel voor kleurencombinaties hebben.

Wij bieden leuk, interessant werk, een prettige sfeer en goed loon. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, met vermelding van leeftijd, opleiding, ervaring en verlangd salaris te richten aan: Directie Bartels Venlo b.v., Vleesstraat 70, Venlo.

bartels behang

Heerlen Honigmanstraat 2a · Maastricht Muntstraat 40 · Sittard Limbrichterstraat 24 · Venlo Vleesstraat 70 · Venray Henseniusplein 16

STEENFABRIEK BECKERS - KOTEN

Industrieterrein „De Horzel"
Nuth. Tel. 04447 - 2888

Uit voorraad leverbaar:

HANDVORMSTENEN

– kleuren geel en rood
– specialiteit kolen gesinteerde handvorm

VLOERTEGELS

– 1ste kwaliteit
– in alle kleuren en maten

Verkoop ook aan particulieren

BORMA B.V. – Maastricht

een kleine onderneming, die zich bezighoudt met de fabricage van een aantal speciale kleurstoffen,

vraagt op korte ermijn:

chemisch bedieningsman

voor werkzaamheden in 2-ploegendienst.

★ In het bezit van het diploma chemisch vakman of gelijkwaardig.
★ Ook mensen zonder diploma, die op grond van ervaring voldoende technisch inzicht hebben, komen in aanmerking.
★ Ervaring hebben in de chemische industrie strekt tot aanbeveling.

Het bedrijf is gelegen: Op de Bos 320 6223 EP Maastricht (aan het Julianakanaal, bij de Itterse brug, op het terrein van Ankersmit).

Aanmelden:
Telefonisch onder nummer 04461-1222.
Schriftelijk: Postbus 194 6200 AD Maastricht.

DE NIEUWE STRETCH-BROEK STAAT BETER, ZIT LEKKERDER.

C&A is toch voordeliger!

Een broek moet goed zitten. Strak waar het hoort en toch rekbaar. Dat kan nogal 'ns een probleem zijn. Daarom heeft C&A nu een uitstekende kollektie nieuwe stretch-broeken. De enige broek die zich kwa pasvorm écht aanpast aan uw lichaam. Natuurlijk veel corduroy. Dé mode van dit najaar. Let op het speciale C&A-stretchlabel.

Van links naar rechts:

Dé oplossing voor iedere pasvorm. Tinneroy. (38-44) **89.-**

Zit altijd perfekt. Flannel pantalon, vele kleuren. (38-44) **85.-**

Kwaliteits stretch-broek. Corduroy, uiterst modieus. (36-42) **98.-**



Lous Haasdijk, tv journaliste:

"Wat een slimme oplossing, zo'n stretch-broek. Een broek moet perfekt passen, maar je moet je er ook de hele dag lekker in voelen. Gek eigenlijk dat ze daar niet veel eerder aan hebben gedacht."



M99

GEVEL-REINIGINGSBEDRIJF KREMERS

Met onze hogedrukreiniger en mobiele gritstraler maken wij uw gevel als nieuw. Ook verwijderen van oude verflagen. Voor gratis proefstuk bel. tel.: 040-117893 of 040-447747.

geld nodig?

PERSOONLIJKE LENINGEN

zonder onderpand
met looptijden van 12 t/m 96 maanden
+ binnen 90 minuten is Uw lening accoord
+ dezelfde dag wordt Uw geld thuisbezorgd
+ lage tariefsmogelijkheden

netto in handen	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.000,-	ƒ 165,-	ƒ 113,-	—
ƒ 7.500,-	ƒ 245,-	ƒ 161,-	—
ƒ 10.000,-	ƒ 324,-	ƒ 213,-	ƒ 157,-
ƒ 15.000,-	ƒ 484,-	ƒ 316,-	ƒ 231,-
ƒ 20.000,-	ƒ 652,-	ƒ 432,-	ƒ 307,-
ƒ 25.000,-	ƒ 815,-	ƒ 540,-	ƒ 382,-
ƒ 30.000,-	—	ƒ 647,-	ƒ 453,-
ƒ 40.000,-	—	ƒ 868,-	ƒ 604,-

CONTINU CREDIETEN

met vrije aflossing
+ wat U aflost kunt U zo weer opnemen, dus altijd geld achter de hand
+ U betaalt alleen rente over het openstaande bedrag, dus iedere maand dat U aflost, gaat U ook minder betalen.

netto in handen	rente per mnd.	afl.1% per mnd.	afl.2% per mnd.
ƒ 5000,-	ƒ 45,-	ƒ 50,-	ƒ 100,-
ƒ 10.000,-	ƒ 90,-	ƒ 100,-	ƒ 200,-
ƒ 15.000,-	ƒ 135,-	ƒ 150,-	ƒ 300,-
ƒ 20.000,-	ƒ 180,-	ƒ 200,-	ƒ 400,-
ƒ 25.000,-	ƒ 225,-	ƒ 250,-	ƒ 500,-
ƒ 30.000,-	ƒ 270,-	ƒ 300,-	ƒ 600,-
ƒ 35.000,-	ƒ 315,-	ƒ 350,-	ƒ 700,-
ƒ 40.000,-	ƒ 360,-	ƒ 400,-	ƒ 800,-

2e HYPOTHEKEN

doorlopende 2e hypotheken, rente v.a. 0,72% per maand met vrije aflossing
+ wat U aflost, kunt U steeds weer opnemen
+ Ook 2e hypotheken met vaste rente en aflossing met looptijden van 120, 180 en 240 maanden

netto in handen	afl.doorl. 2e hyp.	120 mnd.	180 mnd.
ƒ 15.000,-	ƒ 83,-	ƒ 201,-	ƒ 167,-
ƒ 20.000,-	ƒ 111,-	ƒ 265,-	ƒ 223,-
ƒ 25.000,-	ƒ 138,-	ƒ 329,-	ƒ 278,-
ƒ 30.000,-	ƒ 166,-	ƒ 394,-	ƒ 334,-
ƒ 40.000,-	ƒ 222,-	ƒ 522,-	ƒ 445,-
ƒ 50.000,-	ƒ 277,-	ƒ 641,-	ƒ 556,-
ƒ 75.000,-	ƒ 416,-	ƒ 975,-	ƒ 830,-
ƒ100.000,-	ƒ 555,-	ƒ1298,-	ƒ1092,-

Ons ruim acceptatie-beleid is uniek in Nederland.
Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand.
Vanzelfsprekend kunnen wij goedlopende leningen overnemen.
Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.
Vakkundige mensen zullen U graag te woord staan.

Bel 04754-3535 10 lijnen

WOLTHERS
financieringskantoor
Nieuwe markt 22 Echt
Geopend van ma.t/m vr. van 8.45 - 17.30 uur

376 A

Wolthers voor snelle en betrouwbare geldzaken

Dag Mevrouw,

heeft u er wel eens aan gedacht om naast het huishouden een part-time baan te nemen?

Door een aantal uren per dag te werken, die u het beste uitkomen? Dat kan bij de SWS, het grootste spaarkasbedrijf van Nederland.

De SWS is een onderdeel van de AMFAS, een groot financieel concern dat zich o.a. bezighoudt met verzekeringen, financieringen, sparen, hypotheken en onroerend goed. De SWS heeft sparen d.m.v. de spaarbrief tot haar specialisme gemaakt.

Steeds meer mensen gaan ontdekken dat sparen met spaarbrieven veel voordelen te bieden heeft. Op een termijn van 12 tot 20 jaar bouwt men met een vaste regelmaat een flink kapitaal op. Met belangrijke belastingvoordelen en met een groot stuk zekerheid.

Als part-time adjunct-inspectrice

gaat u na een gedegen interne opleiding mensen in een eigen regio adviseren over deze verstandige spaarvorm. Zo'n regio is meestal uw eigen woonplaats. U werkt in een vertrouwde omgeving. Zodoende kunt u gemakkelijk uw klantenkring op- en uitbouwen

Wij vragen van u een opleiding op MAVO-niveau, het rijbewijs B-E en een leeftijd tussen 23-40 jaar. Naast initiatief en doorzettingsvermogen verwachten wij dat u goed met mensen kunt omgaan.

Wij bieden u een zelfstandige baan met veel vrijheid en een uitstekende honorering, die bestaat uit een basissalaris, aangevuld met een aantrekkelijke provisie. Voorts kunt u rekenen op een gunstige autokostenregeling.

Belangstelling? Vul de onderstaande bon in, stuur die naar de afdeling Personeelszaken van de nv Samenwerkende Spaarkassen NCV - NSL, Antwoordnummer 1152, 2500 VD Den Haag en u ontvangt van ons alle bijzonderheden over deze funktie. U kunt natuurlijk ook even bellen. Tel. (070) 600804, toestel 37. Wilt u het nog makkelijker? Stuur dan een open enveloppe met uw naam en adres op de achterkant aan: Antwoordnummer 1152, 2500 VD Den Haag. U behoeft geen postzegel te plakken!

SWS nv Samenwerkende Spaarkassen NCV-NSL

lid Amfas Groep, Zeestraat 88, Den Haag.

BON *voor informatie adjunct-inspectrice.*

Naam: ______

Adres: ______

Plaats: ______

Dag Meneer!
Als ù belangstelling hebt, mag u òòk solliciteren!

Onroerend goed

VAALS Centrum: winkelpand met vele mogelijkheden, voorzien van c.v., met complete bovenwoning (ca. 10 ruimten). Aanv. in overleg. Prijs ƒ 275.000,- k.k. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

HOENSBROEK: halfvrijst. middenstandwwoning bouwjaar 1976. Grondopp. 300 m2. ind.: hal, toilet, ruime woonkamer 7x5 met open keuken, 3 ruime slaapk., badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, zolder bereikb. via vaste trap, waar 4e slaapk., bergruimte en c.v.-ruimte. Prijs incl. stoffering ƒ 165.000.- k.k. Aanv. direct. Inl. MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

KERKRADE: mooie tussengelegen woning met c.v., tuin en carport. Ind.: hal, toilet, woonkamer 32 m2, met open keuken, 4 slaapk., badkamer met douche en toilet, ruime berging, dit pand is echter alleen te koop voor mensen die wonen of (gaan) werken in de gemeente Kerkrade. Prijs ƒ 118.000,- k.k. Aanv. in overleg. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

NUTH: goed verbouwd ouder woonhuis met c.v. en garage. Gel. op de weg naar Valkenburg, grondopp. 1800 m2, ind.: zeer ruime hal met trappehuis en toilet, woonkamer 65 m2, met open haard, keuken met eiken aanbouwkeuken, achter het huis ligt een ruime opslagruimte, vaste trap naar zolder waar veel berging en nog 2 slaapk. Op de begane grond zijn alle vloeren betegeld. De tuin is zeer mooi aangelegd. Aanv. in overleg. Prijs op aanvraag. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

KERKRADE: tussengelegen woonhuis, grondopp. 315 m2. Ind.: hal, toilet, woonkamer 45 m2, eetkeuken, 4 slaapk., badkamer met douche en vaste wastafel. Zeer mooi pand van binnen. Aanv. direct. Prijs ƒ 130.000,- k.k. Inl.: MBK Vastgoed B.V., tel. 04492-2800.

Bouwvak

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siersmeedijzeren leuningen, keuze uit meer dan 10 verschillende modellen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H. T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

ORBONS aanhangwagens. Draagvermogen van 500 tot 2000 kg. Rechtstreeks af fab. gel., dit betekent een goede kwaliteit voor een lage prijs. Leverbaar zijn: div. standaardmodellen of spec. voor u op maat gemaakt. Tevens zijn leverbaar goedgekeurde chassis voor zelfbouw. Inl. en documentatie bij G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57A Hulsberg. Tel. 04405-1644 b.g.g. 04404-1794.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

BOUWEN of verbouwen.... dan huurt u uw gereedschap zoals: betonmolens, bouwliften, dakdekkersliften, transportbanden, trilplaten, trilwalsen, steigers, grondfraisen, boorhamers, waterpompen en nog tientallen andere machines tegen gunst. prijzen en van optimale kwaliteit met snelle lever. en serv. bij: Bouwmachines Damoiseaux B.V., Industrieterrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand, bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

Voor het waterdicht maken van uw kelders, metselwerken en vloeren. Vochtweringstechnieken RENOVA-BOUW, tel. 045-256920.

Te k. 1000 m trott.banden, BIELS, stenen, trott.tegels, teelaarde, balken, planken etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

OPEN HAARDEN diverse inbouw-modellen. Direkt af fabriek. Tevens alle openhaardenmaterialen, vloertegels, wandtegels, veldbrandsteenstrippen en -sierpleisters. Van Hees B.V., Buyzerdweg, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms naast Durox. Geopend tot 17.30, zaterdags tot 16.00 uur.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Frepa HANDVORMSTEENSTRIPPEN in drie types en 7 verschillende kleuren. Gemakkelijk aan te brengen voor iedere doe-het-zelver. Meestal uit voorraad leverbaar v.a. 32,75 m². Lijm gratis. Hogeweg 10, Voerendaal tel.: 04446-2294.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

BOUWMACHINES ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Te koop ROTWEILERPUPS, ingeënt en ontword, met papieren (h.d. vrije ouders). Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

HONDEHOKKEN en alle pluimveehokken. Houtb. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te k. DWERGGEITJES. Te bevr. Langeboswe g 8, Vaals.

Te k. BOXER pups met stamb. Locht 70 Heerlen.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleur. m. stamb. en ingeënt. „V. klein Nulland", Stervatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. BOUVIERPUPS. Geblokte ruwharig type. Serieus gefokt op karakter en schoonheid. Meerdere KNPV-certificaten en Ned. kampioen. Osey van Dafzicht in de bloedlijn. Te bevr. Caeciliagracht 10, Gracht (Kerkrade-West).

Te k. HONDENWAGENTJE voor 2 honden. Sittarderweg 105, Heerlen.

Te k. v. part. 2 Welsh sectie B premie MERRIES. Te bevr. Vaesrade 78, Nuth.

Te k. weg. ziekte merrie VOLBLOED 7 jr. met pap. De Bruyn, Kievitstr. 19 Eygelshoven.

Yorks TERRIERTJES, dw.poedeltjes en dw.tekkeltjes met stamb. Kennel van Manolito Walem 11, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. lanh. DWERG en kan. tekkels geënt, ontw. met stamb. Populierenlaan 48 Oirsbeek.

Te koop jonge BOUVIERS 8 wk. met stamboom, geënt, en gecoupeerd. Antoniusstr. 20-R Geleen. tel. 04494-41775.

Te k. jonge DxM en BOUVIER met stamb. tel. 045-214041.

Te k. Yorkshire TERRIER, reu, 1,5 jr. met stamb. Staalblauw-grijs. Zeer geschikt voor fokker. Vouwerhofweg 20, Schimmert.

SIERDUIVEN billijk te k. Koninginnepl. 11, Schaesberg.

HONDENKAPSALON in Kerkrade-West. Vakkundig verz. Divebo-gedipl. Tel. afspraak 045-418767.

Te k. Perzische KATERS, 1 zwart, 1 blauw en 1 wit met papieren. Europalaan 835, Brunssum, tel. 045-256072.

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen: alle typen luxe auto's in alle prijsklassen. Inruil, dir. financiering. Ook zonder eigen geld. Diverse goedkope inruilauto's: Opel Kadett '71 ƒ 1400,-, Kadett Caravan '72 ƒ 1950,-, Mini '73 ƒ 1950,-, Alfa 1600 '71 ƒ 1750,-, Datsun 1200 type '73 ƒ 2750,-, Sunbeam '72 mooi ƒ 2250, Toyota 1000 ƒ 1400, Simca 1100 type '73, diverse exclusieve auto's. Honda motor 750cc '78. Honda Civic '76, Toyota Celica Coupé '78, Alfetta '76, Alfasud Apart '74, Datsun Cherry '76, Datsun 1200 '73, Datsun 140Y '74, Escort 1100 L '76, Simca 1307 '76, Mini Special '77, Mini 1000 '75 en '74, Kadett Special '74, Renault R5 '74, Ford 1600 L '74 en '73, Audi 80 GL diverse stationcars, Ford 1600 L, Kadett '76 enz. Diverse bedrijfsauto's: 2x VW pick-up lange en korte open laadbak, 2 x VW gesloten bestel '75 en '74. Hanomag F20 dubbele cabine, Diesel, open laadbak. Mercedes 206 Diesel bestel, Ford Transit bestel, Toyota Hi-Ace bestel. Diverse kleine bestelauto's: Renault R4 '77 nieuw. Simca 1100 bestel '76, Daf 33 pick-upje, open laadbak, type '74. Diverse stationcars. Let op: Donny Klassen B.V., Alléén In- en Verkoop. Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

AUTOBEDRIJF JASPER b.v. biedt de volgende inruilauto's onder garantie te koop aan: Triumph Spitfire 1500 '78, Dodge Coupé Diplomaat type '78, Dodge Aspen (demonstr. auto) '77, Chrysler 1308 GT '77 en '76 Mazda 818 '75, Chrysler 1307 S '76, Sunbeam 1600 GLS '75, Peugeot 304 '76, VW Golf S type '77 en '75, Opel Kadett '74, Simca 1100 Fourg. aut. '78, Simca 1100 Fourg. (demonstr. auto) '78. Simca 1100 LE '76, Simca 1501 S '75, Simca 1301 S '74, Simca 1006 SR '76, Simca 1000 Spring '76, Simca 1000 GLE '75, Simca 1000 LS '74, Simca 1100 LS '74, Simca 1100 GLS '72, Citroën GS 1220 Break '73 (automaat) Citroën Ami 8 break '74, Chrysler 180 m. gas '73, VW K70 m. schade '73, VW Kever 1302 '70, VW Kever 1300 '68, Peugeot 304 '72, Peugeot 504 '71, Ford Escort '72, Opel Kadett '69, Renault R6 '74, Renault R12 '70. Verder nog plusminus 10 auto's van 200 tot 1000 gld. Financiering en inruil mogelijk. Ook bromfiets. Autobedrijf Jasper b.v. Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Dodge, Plymouth, Peugeot service. Akerstraat 162, Spek'heide-Kerkrade-W. Tel. 045-414243.

CHRYSLER Simca dealer Coumans, DSM-straat 7 t.o. de parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k.a. Simca 1307 GLS '76, Simca Horizon GLS '78, Simca 1301 spec. '73, Simca 1100 TI '75, Simca 1100 spec. '73, Simca 1100 ES '74, Simca 1100 LE '77, '76, '75 en '74, Simca 1000 '77 en '75, Sunbeam 1.6 S '78, Honda Civic '77 en '75, Toyota Corolla 30 de luxe '77 en '75, Toyota Corolla 20 '76, '75, Mazda 818 S '77, Datsun Cherry 100A '76, Datsun 120A '74, Mini 1100 Clubman '74, Morris Marina coupé '75, Fiat 127 S '76 en '75, Fiat 131 S '75, Audi 50LS '76, VW Golf '76 en '75, Ren. R4 '76 en '74, Ren. R13 '77, Ford 1600 L Stationcar '75. Inr. en fin. mog. Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. ASCONA 1900 Berlinetta bj. eind '77, km.st. 15.000, voor de prijs van ƒ 14.400,-, met Bovaggarantie. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k.a. MATRA Simca Bagera S, bj. aug. '77, kmst. 17.000, kl. groen, Chrysler-Simca dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243.

FIAT 124 sport coupé metalic blauw, 5 versn. magn. velgen ƒ 1500,-. Navolaan 97 Vrieheide Heerlen.

Inruilauto's. Ford Granada 2300 L rond 1977, Ford Capri 1500 XL bruin 1972, Ford Capri 1700 GT bruin 1972, Ford Taunus 1600 rood 1973, Ford Escort 1100 L geel, Toyota Corolla 30 Hardtop geel 1976, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 luxe rood 1973, Fiat 127 geel 1975. Fiat 127 rood 1972, Fiat 128 rood 1973, Renault R6 geel 1975, Renault R6 groen 1972, Alfasud grijs 1973, Simca 1100 LX bruin 1975, Morris Marina 1,8 TC coupé beide 1975, Mazda 616 coupé bruin 1975, Datsun 160 J geel 9174, Volvo 244 GL bruin 1976, Mazda 818 rood 1974, Volvo 343 DL goud 1977, Volvo 343 DL groen 1977, Volvo 343 DL beide 1976, Volvo 343 L. bruin 1976, Volvo 66 GL geel 1976-'75, Daf 66 7 stuks 1975-1974, Daf 46 luxe station groen 1976, Daf 44 station geel 1975. Ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. VOLVO-DEALER Charles Feyts BV, Provincialeweg-Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. wegens aansch. grotere wagen FIAT 850, bj. '71. Lupinestr. 170, Kerkrade-West.

Te k. DATSUN 120 AF II, bj. '77 zeer mooi, kmst. 20.000. Grt. Berghem 63, Ulestraten, tel. 04403-3980.

Te k. van part. FORD Taunus GLX coupé 2000, 6-cyl. '71 i.z.g.st. Heidestraat 133, Susteren na 17.00 uur.

MANTA 16S '71, Ascona 12N '73, Fiat 127 '72, Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. VOLVO 66 D.L., bwj.'75, kl. geel, i.z.g.st. Tel. 045-711396.

Wegens omstandh. te k. AUDI 80 LS '77, 4 drs. groen met. 29.000 km gel. st. cass. radio enz. a.n. Schadevrij Pr. ƒ 13.250,- Tel. 045-312826, na 16 uur.

Te k. BMW 2002 type '75, kleur rood met radio, br. banden 65.000 km.gel. i.z.g.st. Benzenraderweg 263. Tel. 411612.

Te k. i.z.g.st. SIMCA 1100 Special, bj. 72 en trekhaak, pr. ƒ 2750. Tel. 045-220893.

AUDI 100 LS, 73 m. stereo, cass. rec., trekhaak enz., i.z.g.st. Tel. 717268.

Weg. omst. te k. of te r. BMW 2800 CS coupé bj. '70 tel. 045-216932.

VW Passat Variant L 1974 5-deurs trekhaak en metallic lak. Tel. 45282 Graaf Huynlaan 2B Geleen.

VW K 70 zware schade aan achterkant. Prima motor. Brommelen 56 Geulle tel.: 1821.

Te k. OPEL Kadett met trekhaak bj. '75 kmst. 50.000 kl. goud metallic te bevr. Penrisstr. 9 Geleen tel. 46213 na 17 uur.

Te k. BMW 2500 bj. '70 vr.pr. ƒ 2800,- i.z.g.st. Bergpl. 18 Hoensbroek na 17 uur.

Te k. MINI Clubman bjr. 72. Na 18.00 uur Jozefstraat 10, Wijnandsrade.

Te k. weg. omst. R5 de l. bj. 75 als nw. na 18 uur Bremstraat 6 Echt.

Te k. v. part. FORD Taunus 1300 bj. 74 i.g.st. na 17.30 uur Heidestraat 71 Susteren.

Te koop van part. OPEL Ascona 1900 S bouwjaar 1976 met veel acc. Event. inruil tourcaravan mog. Reeweg 82 Ubach o. Worms.

Te k. weg. sterfgeval i.z.g.st. PEUGEOT 304 S bj. okt. 1974. Negenmorgenstr. 1 Stein.

Te koop FORD Taunus 1600 L 1971 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,-. Na 17 uur Rembrandtl. 18, Geleen.

Te koop Opel Kadett LS bj. 70. Antoniusstr. 61, Geleen.

150 betrouwbare, geteste inruilauto's bij Auto-Zuid Geleen. Renaultdealer, Rijksweg N. 125 04494-46333. Alf 2000 GTV, 3 mini's, BMW aut. 2500 '75, 12 Citroëns 2CV, Datsun 120Y '74, 3 Escorts 73-75, Mazda 1300 74, 616 76, Lancia Beta 77, Opel Ascona 72-73, Kadett coupé 75, Peugeot 104-204, Simca 1000-1100, Rally I, VW kever 72, Renault bestel 20 stuks, Renault 4 TL, 3 Renaults 5, 16 Renaults 6 TL, 24 Renaults 12 TL-TS stationcar, R 14 77-78, R 20-r 30 autom 76-77, 8 Renaults 16 TL-TX Estafette, Hanomag en Mercedes bestelwagen 9 pers. busje Renault Alonette en Mercedes diesel. Kom kijken bij Auto Zuid Geleen, Rijksweg N. 125.

Te k. motor ESCORT 1100 m. versn.bak i.pr.st. Pr. n.o.t.k. Ringstr. 28, Treebeek.

Te k. DATSUN 1600 bj. '72. Vr.pr. ƒ 1250,-. Ford Taunus 2000 GXL coupé j. '73. Vr.pr. ƒ 1200,-. Opel Rekord caravan bj. '71. Vr.pr. ƒ 500,-. Florastr. 14, Sittard.

DATSUN Cherry '77 rood ƒ 7750,-, Fiat 133 rood '76 ƒ 5200,-, Kadett special '76 geel, Opel Manta 16S met veel extra's '76, Citroën CX 2000 '75 ƒ 10.500,-, Datsun 1200 4-drds. '74 ƒ 4800,-, Ascona 1200 '76 metal.blauw. Ascona 16S oranje '72, VW 1302 '71 oranje, Dyane 6 '76 ƒ 5200,-, Morris Clubman '71 1275 cc ƒ 1250,-. Gar. fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1301 speciaal '73 inst. v.nw., radio, mistlampen, nieuwe banden enz. eventueel inr. kleinere auto mogelijk, ook te fin. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek, tel. 218573.

BMW R 75/7, kmst. 16.000. Te bevr. na 18 uur, Achter de Winkel 372, Schaesberg.

Te k. MAZDA 818 automatic bj. '76 4 drs pr. ƒ 9.250,- z.g.a.n. Tulpstr. 60, Heerlen, tel. 210485.

V. part. te k. aangeb. MAZDA 616, bj. 1975, met stereo-inst. Vr.pr. ƒ 6000,-. Klingbemden 43. Brunssum na 5 uur.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Te k. 4-deurs FORD 15 M 72.000 km.gel., event. inruil brommer mogelijk. Eggeplein 24, Brunssum tel. 045-251190.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-729418.

Verbouwingsprijsvoordeel bij autobedrijf Bos B.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Dealer van: CHRYSLER, Simca, Sunbeam, Matra. Nieuwe wagens: Simca 1100 GLX van ƒ 13.380 voor ƒ 12.700, Simca 1100 Fourgonnette van ƒ 10.295,- voor ƒ 9795,-. Somca 1308 GLS van ƒ 16.410,- voor ƒ 13.890,-, Simca Horizon LS van ƒ 14.490,- voor ƒ 13.890. Zolang de voorraad strekt: op Horizon LS ƒ 600,- prijsvoordeel. Op Horizon GL ƒ 400,- prijsvoordeel. Gebruikte wagens prijsvoordeel ƒ 500,-. Op Simca, VW, Datsun, Honda en diverse andere merken. ANWB-keuring en Bovaggarantiebewijs op wagens vanaf ƒ 4000,-. De nieuwe Simca Matra Rancho staat in onze showroom.

CITROËN CX 2200 met leren bekl. en aircond. Weltertuinstr. 76, Hrl.

T.k. VOLVO 144 bwjr. '71, i.z.g.st. ƒ 3.000,-, Kaardebol 9, Kerkrade.

Te k. goed onderh. VW 1300, bj. 1969 na 18 uur. Bautseplein 41, Voerendaal.

Te k. AUDI L 1500, bwj. eind '72, goede toestand met stereoradio. Tel. 04406-13424, tussen 9 en 19 uur.

Sier gespoten FIAT 127, bwj. '72, Roebroekweg 54, Hrl. Vr. pr. ƒ 1500,-.

GM AMERICAN CARS Schimmert biedt de volgende inruilwagens te koop aan: Buick Skylark 1977 zeer mooi 1e eigenaar. Oldsmobile Omega zeer mooi 1977 met gasinstallatie. Chevrolet Malibu Classic coupé als nieuw 1977. Chevrolet Impala als nieuw met gasinstallatie, aircond. etc. etc. 1977. Chevrolet Camaro 6-cyl met gas licht met.blauw 1976. Chevrolet Camaro 6-cyl met gas licht.met.groen. Chevrolet Camaro 8-cyl. met gas, groen 1974. Pontiac Firebird 8-cyl., groen 1970. Ford Mustang 2 zeer mooi '75. Ford Mercury Monarch 1975. Buick Regal zeer mooi 1975, Javelin zeer mooi 1971. Mercedes 280 zeer mooi 1974. Mercedes 240 diesel 1974, Mercedes 200 diesel 1974. Mercedes 200 diesel 1970. Citroën CX 2000 super met stuurbekrachtiging als nieuw okt. 1977. Bedford bestelbus zeer mooi 33.000 km 1e eig. 1977. Ford Taunus stationcar 1972. Toyota Corolla 30 de luxe coupé als nieuw 1977. American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. FORD Transit bus met gerev. motor. Prijs ƒ 750,-. Vouwerhofweg 20, Schimmert.

Te k. VW Golf LS, bj. '76, weg. vertrek naar buitenland zo spoedig mog. Tel. 09-4924074611. Na 19 uur.

Te k. VOLKSWAGEN Kever type jeans '76, schadevrij, veilige, betrouwbare auto. Km.st. 48.000, oranje, iedere keuring en proefrit toegestaan. Vr.pr. ƒ 4700,-. Op gen Steen 30, Schaesberg.

Koopje! SIMCA 1100 LS 4-drs. bj. '73, nw. bnd. als nw. 100%. ƒ 1875,-, Zwaluwstraat 2, Heksenberg-Heerlen.

RENAULT R6 te k. bj. '73, i.z.g.st, t.e.a.b. Valkenburgerweg 137, 045-714557.

SIMCA 1100 Tourist, bj. '72, t.e.a.b. Valkenburgerweg 137, 045-714557.

OPEL Ranger 1900 Coupé '73, Manta 16S '72, Ascona '71 en '72, Opel Caravan '73, Datsun 100A '73, Toyota 1000 '71, BMW 2002 '74, Daf 44 '71, Ford 1600 Coupé '71 en '72, Ford 1600 GXL 4-drs. '72, Escort 1300 '72, Lada 1200 '74, Citroën 2CV '73 ƒ 1700,-. Capri 1500 '71 ƒ 1400,-, Simca 1000 '72 ƒ 1200,-, VW 1300 '69 ƒ 500,-, Kadett '71 ƒ 1300,-, Fiat 127 '72 ƒ 1700,-, Kadett '69 ƒ 600,-, Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

MERCEDES type 230B, 81.000 km '73 i.z.g.st. ƒ 7500,-. Hamerstr. 16, Hrl. (Bij amb.school).

Te k. OPEL Kadett ƒ 1500,- en Peugeot 304 ƒ 1500,-. Dassenlaan 9, Schaesberg.

FORD 1600 coupé '72, Renault 4TL '72, Mazda 1600 4-drs. '73, Mercedes 220 D '72, Ford Escort 1100 '72, Citroën 2CV6 '74, Ami super break '74, GS 1220 Pallas '75, Fiat 124 coupé Cabriolet '74, Renault 30TS '76. Bovag-autobedrijf May Crutzen, Hunsstr. 33, Ubachsberg. Inruil en fin. mogelijk, tel. 04446-2121.

Bromfietsen

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha, defect geen bezwaar. Tel. 045-311492.

ENGELSE klassefietsen Raleigh, BSA. Tweewielerspecialist Math. SALDEN Limbricht.

HONDA SS 50 Z sportbromf. met hoge uitl., knipperl. spiegel nu ƒ 1699 of ƒ 414 aanbet. rest v.a. ƒ 15,73 p. w. Math Salden, Limbricht.

Te koop VESPA Ciao i.g.st. Achter het Klooster 107, Nieuwenhagen.

Te k. aang. ZÜNDAPP C50 super met beenschilden, stuurversn., kmst. 12750 i.z.g.st. grijs. Oud Valkenburg 56, Valkenburg, tel. 04459-1840 na 15.00 uur.

Te k. SUZUKI 50, 1 jaar oud met helm. Heufkestraat 36, Brunssum.

Goedkoper kan 't niet! MOBYLET en Peugeot ƒ 250,- en ƒ 350,- p.st. Nieuwe snorfietsen van ƒ 798,- voor ƒ 575,-. 6 mnd. gar. Grond. Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Geld en goed

GELD LENEN op korte of lange looptijd. Pers. leningen, permanent crediet, financ. en 2e hypotheken. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij gaarne over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. N.V. financ.bank Hufima, Kruisstr. 32, Heerlen. Tel. 045-711551.

GELD aangeb. Lage rente en aflossing. Lopende leningen worden overgenomen. In 24 uur geregeld. Mevr. Corvers-Jacobs, Belgiëlaan 9, Hrln., tel. 045-219445.

Onderwijs

Voor uw privéles populaire ORGELMUZIEK K. Franssen. Markiesstraat 24, Schaesberg, tel. 045-315543, geen orgelverk.

AUTORIJLES. 10 volle uren voor ƒ 200,-. Beroepsrijschool combinatie nationaal sinds 1964. Ook lessen automatic, gedipl. beroepsinstructeurs. Aanm. voor alle plaatsen van het examenrayon Sittard, tel. 04494-41887 na 19.00 uur 04454-1327.

Grote vraag rij-instrukteurs nieuwe stijl. Hoog loon. Meteen werk. Over enkele weken starten dag- en avondopleidingen. Vooropleiding: minimaal Mavo of LTS T-stroom. Beperkt aantal plaatsen beschikbaar. Eventueel studiebeurs. 96% geslaagden. Vraag nu prospektus. Bel of schrijf naar: KADERSCHOOL voor rij-instrukteurs, Noordhoekring 63, 5038 GB Tilburg. Telefoon 013-324550.

HATHA - YOGA lessen te Heerlen en Sittard. Heerlen - maandagavond van 20.00 tot 21.00 uur. Sittard vrijdagavond van 20.00 tot 21.00 uur. Verdere inform. tel. 04447-2173.

Landbouw

BRANDKALK 90% en Thomasslakkenmeel, gestrooid op de stoppel. Vakkundig en tegen zeer scherpe prijzen. Lansy, Limburgsch Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, Maastricht, tel. 043-15551.

Te k. Texelse SCHAPEN, 1e jaars rammen en ooien. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen, tel. 04494-45545.

Nog steeds het meest vertrouwde adres voor uw tractoren LANDBOUWBANDEN. Alleen kwaliteitsmerken. Dubbelluchtwielen. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Voor rubber STALMATTEN. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Te k. 2 PINKEN en 2 [illegible] varkens en hooi. [illegible] Nieuwenhagen.

Te huur PAARDENSTALLING met verzorging [illegible] bos en heide. Na 6 uur tel. 045-720634.

Gevonden/verloren

Verloren zaterdag 2 sept. [illegible] werd om ong. 12.30 uur [illegible] Geleenstraat, [illegible] Saroleastraat of direct [illegible] verloren een wollen dames-sjaal beige-bruin. Eerlijke vinder ster kan na 14 uur [illegible] 04406-40908.

Vakantie

Caravan Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste TOUR- EN STACARAVANS. Nu met extra [illegible] kortingen. Weipert, IT, [illegible] Mardon, Atlas, Super-star, Silver-star enz. Steeds keuze uit 60 stuks. Koop nu, betaal later. Bij financiering [illegible] Accessoires en voortenten uit voorraad leverbaar. Caravanbedrijf Corvam, In de Cramer 1, Heerlen (t.o. Nationale Bloemhandel). Tel. 045-717[illegible]

Caravan-show van [illegible] tour- en STACARAVANS [illegible] Alpenkreuzer, Eifelland, Münsterland, Eriba, Lord, W[illegible] las, Spider en Silvana. Nu [illegible] verse aanbiedingen [illegible] ting van ƒ 300 tot [illegible] mooie gebruikte caravans [illegible] 15 stuks. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import [illegible] Feyts & Zn., Hoofdstr. 76 Amstenrade. 04492-1860.

Contacten/clubs

3 charmante MEISJES verwachten u. Geheel discreet. Alleen op afspraak. Behalve 's zondags. Tel. 045-413608.

Vertoeven bij SYLVIA. Tel. 045-420375.

Nieuw privé bij GABY. Tel. 045-420375.

Zoek u PARTNER in de Lucky Star Club ze zijn allen aanwezig. Rood-blond en zwart, u brengt dan een onvergetelijke tijd met hen door ook 's zaterdags en 's zondags. Overige dagen vanaf 2 uur 's middags. Tot ziens en veel liefs. Lucky Star Club, Gringelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

Gezellig en intiem. Bar „PAM PAM", Nieuwstr. 148 Kerkrade, tel. 452929. Tevens barmeisje gevraagd. Iedere dag v.a. 14.00 uur geopend.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN Stationstraat 31, Sittard (let op het goede adres). 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

Gezellig en intiem in bar MIO met nieuwe girls, van maand. t.m. zaterdag vanaf 15 uur. Heerenweg 241 Heerlen.

NIEUW! J.m. 33 jr. voor al uw wensen. Komt thuis op bezoek voor dames en echtparen, voor trio's, geen fin. bedoelingen. Discretie verzekerd. Br.o.n. 0848 LD-Hrl.

ECHTPAREN? Een club moderne stelletjes organiseerd v.d. wintermaanden weer oer-gezellige avonden. Sluit u nu aan! Inl. Postbus 2553, Hrl.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, ook zondag 10 meisjes, 04704-2808.

KATJA Privé tel. 04490-10420 van 10.00 tot 18.00 uur.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag, tel. 045-219810.

PRIVATER-FREIZEIT-CLUB nur für Paare. Mittwoch, Freitag Samstag ab 21.00. Anmeldung an diesen Tagen: 09-49241500771.

DAMES, heer vervult al uw wensen. Strikt geheim. Zonder financ. bet. Br.ond.nr. D 260, LD Heerlen.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma 1 uur geluidsfilm ƒ 10,- open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Vakantie

TOURCARAVAN merk Hobby 6-pers., 2 tafels, slaapplaats met schuifdeuren, koelkast, verwarming, dubb. ramen, voortent. Lengte 4.60 mtr. geheel in staat van nieuw. Prijs ƒ 6850,-. Tel. 04750-18208.

CARAVAN Bergland 450 bwj. '76 kachel, voortent als nw. evt. stalling ƒ 6500,-. Luxemburgstr. 9 Geleen.

Te k. aangeb. ALPEN-KREUZER 6 pers. met nieuw doek, pr. n.o.t.k. Na 18 uur, Weyenbergstr. 470, Hoensbroek.

Te k. 8 pers. STACARAVAN met veranda en berghok, standpl. camping de Reigershorst te Montfort, te bevr. 04490-11305.

Te k. TOURCARAVAN Kleinz 1974 lang 3.70 mtr. met o.a. vloerverw. en gr. voortent i.z.g.st. Overhoven 68, Sittard.

Te k. 4 à 5 pers. TOURCARAVAN. Inl. 04492-2044.

Zoutelande. Te h. VAKANTIEHUISJES. Vanaf ƒ 200,- per w. Tel. 01186-1806.

CARAVAN te koop 5 à 6 personen met nieuwe voortent en verder toebehoren J. Reulen, Don Boscolaan 7 Ubach o. Worms.

Ook in de herst is de Eiffel geweldig mooi, daarom komt U naar Junkerath in Hotel Reifferscheid of in de modern ingerichte APPARTEMENTEN. Tel. of kaart is voldoende. Hotel Reifferscheid 5532 Junkerath tel. 09-4965972269.

Te koop VOUWKAMPEERWAGEN merk Trigano bj. 77 4-5 pers. met veel acc. Reeweg 84 Ubach over Worms.

Huwelijk

Serieuze KENNISMAKING, korrespondentie, vriendschap, eenzaamheid oplossen, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag, enz. Geheimhouding! Vraag gratis brochure! Kontaktcentrale, Postbus 458, Den Bosch.

MARIANNE, 19 J., Verkäuferin, frisch, fesch, feinfühlig, sucht auf diesem Wege einen aufgeschlossenen Mann zum Verlieben u. heiraten. Wer möchte die hübsche Marianne kennenlernen? Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

WEDUWNAAR 49 jr. zkt. langs deze weg kennism. m. sympathieke vrouw. Br. o. no. F 263 L.D. Hrl.

Treue ist kein leeres Wort für die hübsche, 35-jährige Renate, mit ihren schönen blauschwarzen Haaren u. ihrer guten Figur. Sie wünscht sich einen lebensfrohen Mann, der mit ihr durch dick u. dünn geht. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Besch. heer 45 jr. 1.68 m. i.b.v. auto, kl. gebrek aan been, zkt. langs deze weg een besch. DAME met eigen home. Kind. geen bezw. Postbus 2692 Heerlen.

J. Vr. 36 jr. zkt nette vriend in bez. v. auto voor in weekend uit te gaan. Hij moet min. 1.80 gr. zijn. Gehuwde of avonturiers niet reag. Br. m. adres evt. tel. nr. wordt beantw. liefst met foto br. on. nr. A. 266.

WED. R.K. alleenst. zkt. langs deze voor mij ongewone weg kennismak. met heer, alg. ontw., leeft. 68-72 jr. om eenzaamh. op te lossen. In bezit van eigen huis. Br. o. no. C 266 L.D. Hrl.

Duitse FABRIKANT 39 jr., 180 m gr. slank, sportief met huis en filiaal in Nederland, zoekt als reisgezelschap voor naar Oostenrijk, Spanje, goed uitz. Indonesische of Aziatische vriendin. Br.o.nr. RO 215 LD-R'mond.

Zoek u PARTNER in de Lucky Star Club ze zijn allen aanwezig. Rood-blond en zwart, u brengt dan een onvergetelijke tijd met hen door. Ook 's zaterdags en 's zondags. Overige dagen vanaf 2 uur 's middags. Tot ziens en veel liefs. Lucky Star Club, Gringelstr. 3 Heerlen. Tel. 045-717340.

Jonge VROUW 30 jr. met 2 kind. zoekt serieuze jongeman, 30 à 35 jr., voor kennismaking, huwelijk niet uitgesl. Br.m.foto, o.e.r. onder nr. BR 324, L.D. Brunssum.

Serieuze KENNISMAKING, korrespondentie, vriendschap, eenzaamheidoplossen, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag, enz. geheimhouding! Vraag gratis brochure! Kontaktcentrale, Postbox 458, 's Hertogenbosch.

Jonge man 24 jr. i.b.v. auto soekt ser. KENNISMAKING met meisje, geen bar of sanstype. Br. on. nr. Z 265 LD Hrl.

Soc. v. alleenstaanden Hrl. Heden woensdag onze gezellige en sfeervolle CONTACTAVOND. Tevens nodigen wij u uit om op zaterdag 9 sept. onze extra contactavond met orkest bij te wonen. Vrij entree. Toegang alleen op vertoon v. ledenpasje! Het bestuur „Chalet" Komeetstr. 25a, Treebeek.

Auto's en motoren

Auto's en motoren

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen-West, tel. 045-711700.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij bieden aan: OPEL Kadett '76, Mazda 1000 12 nov. '76, VW Kever '75, Ford Escort sport '73, Ascona '73, Toyota Carina '72, Kadett '70-'71, Sport Fiat 850 '71, motor Jawa 350 Twin '77 ƒ 1500,- Gar. fin. inruil mog. Shell Martens B.V. Kerkstraat 92, Ubach over Worms.

GM. AMERICAN CARS Schimmert biedt alle nieuwe Amerikaanse wagens duizenden guldens beneden dealerprijs te koop aan, alle wagens met originele General Motors-garantie. Steeds doorlopende show, plm. 30 nieuwe auto's steeds in voorraad. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats mogelijk. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Geponste NUMMERPLATEN, geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren klaar, terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

Met SPOED te koop gevr. plm. 50 auto's. Direkt contant geld. Lukassen Automobielbedrijf, Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 456963.

Te koop TOYOTA 1000 bj. 73. Kanaalstr. 19, na 18.00 uur Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 GL '71 met gasinstall., radio. Nieuw gespoten. Na 16 uur tel. 045-455426.

Te k. DYANE 1976 met nieuwe motor. Prima in orde ƒ 675.-. Dumontstr. 5, Bleijerheide.

Weg. mil. dienst te k. KAWASAKI 900 cc Bwj. '73, kl. zwart, pr.n.o.t.k. Tel. 455883.

Te k. SUZUKI GS 550, mrt.'78 met acc. 4200 km gelopen. Pasteurstr. 28, Brunssum.

GM Alle onderdelen van AMERIKAANSE wagens binnen 5 dagen te leveren. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6 Schimmert. GM.

GM. Zoekt u een AMERIKAAN nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888. GM.

Voor een nieuwe auto groot of klein, moet u bij garage VLIEGEN zijn. Wij leveren o.a. Citroën, Renault, Simca, Peugeot, Honda, Mazda, Mitsubishi, Toyota, Opel, Ford en diverse andere merken. Vraagt vrijblijvend inlichtingen. Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Terlinden-Reymerstok, tel. 04457-224.

Te k. VW 1300 de luxe. Op den Toren 150, Nuth na 18 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 6 september 1978 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044

Burgemeester hield nieuwe oppositie met moeite in toom

Wils en Terpstra met hakken over de sloot

vervolg van voorpagina

UBACH OVER WORMS – Bij de wethoudersverkiezingen in Ubach over Worms was het gisteravond abnormaal druk. Het is moeilijk te schatten hoe groot het aantal belangstellenden, verdeeld in felle voor- en tegenstanders van de nieuwe wethouders, was. De publieke tribune was in een oogwenk gevuld. Voor de toegangsdeur naar de raadszaal verdrongen tientallen supporters elkaar en ook de trappen en de hal beneden waren overvol. Via extra luidsprekers kon iedereen de strijd op de voet volgen. De hier en daar opgestelde politieagenten hoefden niet in actie te komen.

Vorige week had Jan Schurer al aangekondigd, dat er van hem vuurwerk te verwachten viel. Hij zou de waarheid over Terpstra aan het licht brengen. Raadsvoorzitter P. Spiertz had zich op een zware klus voorbereid. Voordat hij de raad het woord gaf om iets over de wethoudersverkiezing te zeggen, drukte hij hen op het hart om vooral kort en zakelijk te zijn. „En wat kort is, dat maak ik uit", zei hij zeer beslist. En op het publiek deed hij een beroep om het hem niet „nog moeilijker" te maken.

Beschuldiging

Jan Schurer kreeg als eerste het woord, maar hij werd zeker vier keer door de voorzitter onderbroken en kon slechts een zeer klein deel van de lange speech, die hij had voorbereid, voorlezen. Maar hij slaagde erin om Terpstra ervan te beschuldigen, dat hij de wet had overtreden. „Bij toeval heb ik vernomen, dat het stemmen op een bepaalde wethouderskandidaat voor Terpstra financiële consequenties zou moeten hebben", zo zei Schurer. Jan Terpstra wijst die beschuldiging van de hand en vroeg de raad om het nieuwe college de opdracht te geven deze kwestie tot op de bodem uit te zoeken. „We voelen ons beledigd en we hebben niks te verbergen", zo motiveerde Terpstra zijn verzoek. Waarop de burgemeester zei: „Er is nog geen college, ik zit hier nog alleen achter de tafel. Dus u kunt het college ook nog niets opdragen". Later zei hij, dat Terpstra te zijner tijd wel de gelegenheid zou krijgen om zijn verzoek aan de orde te stellen.

Oud-wethouder Joep Erkens, die gisteren met zeven tegen acht het onderspit moest delven, vroeg de raad om eens tot de bodem uit te zoeken hoe de fractie Terpstra zich in de afgelopen onderhandelingen heeft gedragen. „Het menselijke is met voeten getreden door Jan Terpstra en Ger Nievelstein", zo stelde Erkens.
Bij de feitelijke verkiezingen fungeerden de heren Wils en Erkens als stemopnemers. Bij de eerste stemming kreeg Henk Wils acht en Joep Erkens zeven stemmen. Blijkens stemverklaringen waren die zeven stemmen afkomstig van de fractie Erkens (vier), Schurer, Bisschops, Oldenburger. In de tweede stemming haalde Jan Terpstra acht stemmen, Joep Erkens zes en Mai Smeets van de RPU één stem.

Vertrouwen

Na een half uur maakte burgemeester Spiertz een eind aan de zitting, die met zo veel spanning tegemoet was gezien. Hij nodigde de raadsleden uit om nog wat na te blijven en na te praten. De tegenstanders van de nieuwe wethouders bleken daar weinig behoefte aan te hebben. Zij feliciteerden de winnaars ook niet. De heer Willems (fractie Erkens) had in de vergadering al gezegd: „Tersptra en Wils genieten ons vertrouwen niet en ze zullen het ook nooit krijgen". Een wat verbitterde Erkens merkte na afloop nog op: „Het verraad wordt gehonoreerd".



● *Een half uur voordat de vergadering begon stonden al tientallen burgers voor de gesloten deur van het raadhuis te wachten. Later groeide hun aantal tot zeker enkele honderden aan.*

Een van zijn supporters zei op straat onomwonden, dat hij het niet zag zitten. „Het krauw is aan de macht", was zijn stelling.
Aan het slot van de vergadering werd gebeden: moge er vrede en welvaart heersen in onze gemeente. Met de welvaart gaat het al enkele jaren niet zo best en de vrede is nog ver te zoeken in Ubach over Worms.

Verkiezingen in de kleinere gemeenten

Jong college in Schinveld

SCHINVELD – Tot nieuwe wethouder in de gemeenteraad van Schinveld werden gekozen de heren Boy Goossens en Paul van Aarnhem. Hierbij kreeg Schinveld een nieuw college dat tot het jongste in Limburg behoort. Tussen de heren Goossens en Sj. Jacobs moest driemaal worden gestemd. Bij de derde maal kreeg Boy Goossens vijf en Sj. Jacobs vier stemmen.

De verkiezing van de tweede wethouder verliep snel, want in de eerste ronde kreeg de heer Van Aarnhem negen stemmen en werd tweemaal blanco gestemd.
Na afloop van de verkiezing liet het raadslid Wim de Lang weten waarom hij niet gestemd had op de heer Goossens. Hij had namelijk van het bestuur van het CDA een brief gekregen, waarin hem verzocht werd de kandidatuur van de heer Goossens te steunen, omdat hij gezien de uitslag van de verkiezing hier het meeste recht op had. „Dit", zo zei hij, „is geen democratie". Het raadslid W. Geraets vond dat de uitspraak van de heer de Lang te ver ging, vooral omdat de nieuwe wethouders langs democratische weg gekozen waren.

● KLIMMEN – Acht voor en drie blanco. Met deze stemuitslag werden de heren G. Mertens en P. Senden als wethouders in Klimmen gekozen.

Vóór de verkiezing diende de heer W. Smeets, die de afgelopen periode wethouder was, een motie in, die ook met 8-3 werd verworpen. In de motie vroeg Smeets de burgemeester om de vergadering een uur te schorsen en de raadsleden gelegenheid te geven met elkaar overleg te plegen over de wethoudersverkiezing, omdat dit nog niet met alle raadsleden gebeurd was. Alleen de heren Smeets, Verhoeven en Boonman stemden voor. Voorzitter H. Strous noemde de scheidende wethouder Smeets in zijn afscheidswoord een reëel man met weinig vooroordelen.

Bedrog

VOERENDAAL – De gemeenteraad van Voerendaal heeft gisteren de 25-jarige H. W. P. Beckers, een nieuw raadslid, meteen als wethouder gekozen. Een en ander tot grote ontstemming van de heer W. Hermans van de VVD die vond dat de nieuw gekozen wethouder bedrog had gepleegd ten opzichte van de kiezers door zich als CDA-man te presenteren, terwijl het CDA in Voerendaal als partij helemaal niet had meegedaan bij de verkiezingen. Hermans verwacht van het CDA stappen om dit bedrog aan de kaak te stellen. Bij de verkiezing kreeg Beckers 8 stemmen, W. Hermans 3 en één lid stemde blanco. Wethouder K. Lemmens werd herkozen met 9 stemmen, drie gingen er naar de heer B. Engeln en weer stemde één lid blanco.

HULSBERG – Bij de eerste stemming voor wethouders in de raad van Hulsberg kreeg de heer C. Daamen negen stemmen en de heer Souren twee, waarmee de eerste dus gekozen werd. Met dezelfde verhouding won de heer Looyen van de heer Zurstrassen bij de tweede stemming.

Gezelschap

NUTH – Burgemeester Rutten van Nuth krijgt in het college opnieuw gezelschap van de heren F. Heuts en Habets. Opmerkelijk is dat de heer Heuts met algemene stemmen werd gekozen. De heer Habets kreeg in de tweede ronde 10 stemmen. Drie raadsleden stemden blanco.

Snelle beslissingen in Schaesberg

Raad Heerlen herkoos zittende wethouders

HEERLEN – De gemeenteraad van Heerlen heeft een „winning team" niet willen veranderen en de zittende wethouders herkozen: Hub Savelsberg (CDA) met 26 stemmen, Jo Andriesma (PvdA) met 23, Jan Verheugen (CDA) met 28 en Hans Schlösser (CDA) met 31 stemmen. Aan de stemming ging een uitvoerig debat vooraf, dat werd ingeleid door Hans Goyen, de nieuwe fractieleider van het CDA, die het principe van het CDA vertolkte en het met de PvdA opgestelde beleidsprogramma nog eens uitdiepte.

De heer Schiks (HBG) vond een 2-1-1-verhouding een betere afspiegeling. „De VVD laat ons door er niet aan mee te doen in de kou staan," aldus de heer Schiks, die zich beklaagde over een gebrek aan benadering. Hetgeen hem van de heer Van der Waal het weerwoord opleverde, dat als Schiks zo graag wethouder had willen worden, hij zelf toenadering had moeten zoeken. Ir. De Wit (PPR) was het met de voorgestelde 3-1-verhouding eens al werd het CDA daarmee overbedeeld. Hij hoopte dat een vijfde wethouder slechts zou worden benoemd op grond van een inhoudelijk onderzoek naar de noodzaak. De heer Van der Waal (VVD) was voor een afspiegelingscollege, maar niet tot elke prijs. Het mocht niet ten koste gaan van de kwaliteit. Hij was niet tegen het PvdA in het college, maar die invloed mocht niet te groot worden. Een vijfde wethouder zag hij in het zicht van de gemeentelijke herindeling niet zitten. De heer Dragstra liet de stemmen van de beide communisten afhangen van de bereidheid van het CDA en de PvdA om met alle kracht Bestek '81 te bestrijden. Toen deze bereidheid niet over de tafel kwam lieten de beide CPN'ers de stembriefjes oningevuld.

NIEUWENHAGEN – In Nieuwenhagen werden de beide wethouders Bertram en Van de Wall herkozen.

Beiden kregen 9 stemmen. Ze zullen in de nieuwe raad de „regeringscoalitie" gaan vormen. Namens de coalitie stelde raadslid Heinrichs dat de wens van de coalitie is een portefeuilleverdeling onder de wethouders. Het voorstel werd aangenomen. Raadslid Sporken had moeite met de uitverkiezing van een ander in het industrieschap. Sporken heeft voorheen zelf in het industrieschap gezeten. Coalitieraadslid Silvertand meende dat iemand die niet in de regeringscoalitie zit moeilijk de gedachtengang van de raadsmeerderheid naar voren kan brengen.

SCHAESBERG – In Schaesberg vormde de wethoudersverkiezing geen enkel probleem. Reeds bij de eerste stemming werden Jan Gulpers en Wiel Mulders elk met 13 van de 17 stemmen tot wethouder gekozen.

Als nieuwe raadsleden werden opgenomen A. Boumans, M. van Hulst, H. Kessels en H. Logister.

Burgemeester mr. H.Th. Vrouenraets bracht dank aan de scheidende wethouder Ger Rutten die met veel inzet het wethouderschap heeft vervuld.

EYGELSHOVEN – De komende vier jaar zullen de heren Krasovec en Logister de wethouderszetels in de gemeente Eygelshoven bezetten.

Een en ander werd duidelijk na de verkiezing waarbij de stemmenverhouding steeds 7-6 in het voordeel



● *Frans Krasovec ...wethouder in Eygelshoven...*

van genoemde raadsleden was. Tegenkandidaten waren de heren Alberda en Verkooijen. Wethouder Ronda, die bijna 80 jaar is, sprak een afscheidswoord als wethouder. Hij blijft CDA-woordvoerder in de raad.

JABEEK – In Jabeek werden de zittende wethouders Renneberg en Janssen herkozen.

BINGELRADE – Met algemene stemmen werden de heren J. Cleven en J. Goyen tot wethouder in Bingelrade herkozen.

WIJNANDSRADE – In Wijnandsrade werden, telkens met 6 tegen 1 stemmen de zittende wethouders A. Thomassen en L. Houtvast herkozen.

OIRSBEEK – De Oirsbeekse raad koos de heren M. Beugels en Jos Feijts (uit Doenrade) tot wethouders. Zij kregen elk zes stemmen van de elf. Tegen stemde de Vernieuwingsgroep (vier raadsleden).

AMSTENRADE – De gemeenteraad van Amstenrade, waarvan een lid afwezig was, koos de heren E. Versteeg en J.M. Clement tot wethouders. Beide heren verwierven zes stemmen. Bij elke stemming werden vier blanco stemmen uitgebracht.

MERKELBEEK – Bij de wethoudersverkiezingen van Merkelbeek hebben geen verschuivingen plaatsgevonden. Gekozen werden de zittende wethouders Dohmen en Rademakers.

In Brunssum: drie stemmingen voor vierde wethouder

Kalme verkiezing in Hoensbroek

HOENSBROEK – In een buiten verwachting vrij kalm verlopen raadsvergadering zijn de nieuwe wethouders van Hoensbroek gekozen. De heren Bos, Bus, Hummel en Van Leusen van de PvdA en het CDA zullen de komende vier jaar burgemeester Kessen helpen met het besturen van Hoensbroek.

Het verst in afwijzing van het nieuwe college ging de heer Geurts van de Hoensbroekse Democraten. Hij gebruikte de woorden „hebberig, gierig, egoïstisch en onchristelijk" om aan te duiden, dat hij de manier waarop het nieuwe college gevormd is, volstrekt afwees. Vooral het CDA moest het ontgelden. Hij verweet deze partij, dat zij „opzettelijk zand in de ogen van de plaatselijke groeperingen had gestrooid, met een brief van begin juni." Hierin stond, dat over de coalitievorming later contact met de plaatselijke groeperingen gezocht zou worden. Dit is volgens hem nooit gebeurd en daarmee is de democratie geweld aangedaan.
De heer M. Vos van de PvdA bestreed de opvatting van de heer Geurts. „Er is weliswaar wat onhandig gemanoeuvreerd tijdens de presentatie van het nieuwe beleidsprogram, maar alles is volstrekt democratisch gebeurd. Juist de aankondiging van de oppositie, dat zij geen zitting zal nemen in de commissies, is volstrekt in tegenspraak met de democratie." De heer Polman kon zich achter de woorden van de fractievoorzitter van de PvdA scharen. Hij verklaarde tijdens de programmatische onderhandelingen tevreden gesteld te zijn.

● BRUNSSUM – De wethoudersverkiezingen in Brunssum hebben een soepel verloop gehad. Met een meerderheid van 15 tegen 6 werden de twee CDA-kandidaten Koos Krocke en Tjeerd de Graaf en Ger Boumans van de lijst Borger tot wethouder gekozen. De zes stemmen tegen gingen naar A. Timmerman van de PvdA.

Voor de verkiezing van de vierde wethouder waren drie stemmingen nodig. Kandidaten waren de heren Schreurs en Vromen van de lijst Borger en opnieuw A. Timmerman. De eerste twee stemmingen leverden niet de vereiste meerderheid op, waarna burgemeester Hoogland het besluit moest nemen om te laten stemmen tussen de twee hoogstgeklasseerde kandidaten. Dit waren de heren Vromen en Schreurs. Het uiteindelijke resultaat: Vromen 8, Schreurs 6 en 5 blanco stemmen.

Weinig ophef in Kerkrade

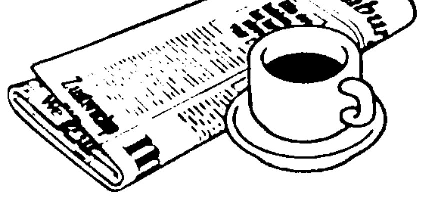
KERKRADE – De wethoudersverkiezingen in Kerkrade verliepen zonder veel ophef. Het aantal wethouders, dat na het vertrek van CDA'er Frits Sprokel in 1976 tot drie bleef beperkt, werd nu weer opgevoerd tot vier. Gekozen werden met grote instemming Jo Eenens, Cap Schroeder en Jan van Leeuwensteijn (allen CDA) en Lei Hermans (PvdA). Voor de heren Eenens en Schroeder betekende deze uitslag een herverkiezing als wethouder.

De kleinere partijen in de raad hadden liever een 2-1-1-verdeling van de zetels gezien. PPR-woordvoerder Paul Meijs: „Voor de kiezers moet de 3-1-verdeling onbegrijpelijk overkomen. Het CDA gooide het principebesluit om niet te onderhandelen met plaatselijke groeperingen overboord door te gaan praten met de BBK, de BBK laat zich hiervoor gebruiken en de PvdA laat zich chanteren".
Toon Creusen beklemtoonde dat zowel PvdA als CDA contact met de BBK (vier zetels) hadden gezocht. Ger Goltstein (VVD) liet weten dat de VVD voor een afspiegelingscollege is en dat zag hij in de 3-1-zetelverdeling niet verwezenlijkt.
Toon Willems (CDA) verduidelijkte: „We hebben gezocht naar een partner om ons beleid te kunnen continueren. Verder hebben wij zeker een voorkeur uitgesproken om met landelijke georganiseerde partijen een coalitie te vormen, maar hebben een gesprek met plaatselijke groeperingen nooit afgewezen. André Coumans, de nieuwe fractievoorzitter van de PvdA liet weten „dat de bereikte programmatische overeenkomst de garantie biedt onze politieke beginselen tot uitvoering te kunnen brengen". De Kerkraadse raad telt elf nieuwe leden.

SIMPELVELD – De Simpelveldse raad koos de heren Carl Franssen en Huub Frijns tot wethouders.

Voor de heer Franssen is dit de vierde ambtsperiode en voor de heer Frijns de tweede maal dat hij tot wethouder werd gekozen. Burgemeester Bouwens kon in de raad drie nieuwe leden welkom heten: de heren Hellenbrand, H. Wolters en T. Geurts. De heer Franssen kreeg 10 en de heer Frijns 11 van de dertien uitgebrachte stemmen.

BOCHOLTZ – Tijdens de raadsvergadering in Bocholtz werden de heren Huub Grooten en Wiel Hofman tot wethouder gekozen. Voor de heer Grooten wordt dit de eerste periode, voor de heer Hofman de vierde periode. De raad in Bocholtz telt drie nieuwelingen. Wethouder Grooten kwam in de plaats van de heer A. Mols die geen deel meer van de raad uitmaakt. Beide wethouders werden op voorstel in één keer gekozen met 9 stemmen en twee blanco.



Kranten



● *Al ben je dan nog te jong om de krant te lezen, je kunt hem wel fijn gebruiken om er kleren van te maken als er op school een feestje is. En feest was het op de Tarcisiusschool in Brunssum, waar men dezer dagen het tienjarig bestaan vierde. Het is bovendien fijn om met al dat slechte nieuws om je heen nog onbekommerd op de duim te kunnen zuigen.*

Twee miljard

● *Ene H. Taatgens uit Groningen heeft blijkens zijn ingezonden brief in het Nieuwsblad van het Noorden, gehoord, dat onze pro-zuidnederlandse regering de Limburgers en Brabanders twee miljard heeft doen toekomen en dat thans Kamerleden willen weten waar dat geld is gebleven. En H. Taatgen vervolgt: „2000 miljoen uit de Groninger gasput en de Groninger Gedeputeerde Staten maar grote studiereizen maken en duur dineren en niks merken van het ongehoorde schandaal, dat de zuiderlingen carnaval vieren van het geld, dat eigenlijk de armlastige provincie Groningen toebehoort". Commentaar van onze man van Palemig: „Dan is het geld goed terecht gekomen. In de welzijnssector met name. Na drie dagen carnaval kunnen wij weer een jaar tegen de ellende. Jammer, dat ze in Groningen geen carnaval vieren".*

Cognac

● *Wethouder Jan Gulpers werd voor het openen van het nieuwe garagebedrijf Emmerik in Schaesberg beloond met een grote fles cognac, bevattend drie liter van dit kostelijk vocht. Hij is er linea recta mee naar de bejaardenflat op de hoek van de Hoofdstraat en de Brandhofstraat getrokken, zij het met de waarschuwing, dat men deze hoeveelheid niet ineens moest opdrinken. Maar dat wisten de ervaren bewoners ook zelf wel. Een ding is zeker: Jan kan bij hen geen kwaad meer doen. En probeer niet in de flat een kwaad woord over wethouder Jan Gulpers de haag van uw tanden te laten ontvlieden. Het zou u eens niet goed kunnen bekomen.*

Cola

● *Coca-Cola blijkt nog meer te kunnen dan dorst lessen. Wij hebben al eens een apotheker horen verkondigen dat niets zo probaat is voor het reinigen van vette autoruiten dan de bekende coke. Joep Jaspers in Bocholtz kent nog een gebruiksmogelijkheid. In de raad van deze plaats kwam ter sprake, dat de nieuwe huizen in de wijk Nachtegaal er verschrikkelijk uitzien omdat de stenen wit zijn uitgeslagen. „Inwrijven met Coca-Cola, dan zijn de vlekken zo verdwenen", wist Joep Jaspers. Als de gemeente Bocholtz dezer dagen een kwantum van dit bruin-zwarte vocht inslaat weet men, dat de raad van Joep ter harte wordt genomen.*

Pompen

● *Collega-raadslid Hein Beckers wekte tijdens dezelfde raadsvergadering enig opzien met zijn mededeling: „Als de Rodaconfectie pompt, stink het aan de Groeneweg". Om te voorkomen, dat u deze stank in verband gaat brengen met modieuze dameskleding diene dit ter toelichting. De gemeente heeft bij de Rodaconfectie een pompinstallatie aangebracht om het rioolwater van het lager liggende Baneheide naar de hogere riolen in Bocholtz te pompen. En dat bedoelde Hein.*

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Midnight express, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
Saturday night fever, 21ste week, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur. Mijn vriend de walvis, za., zo. en wo. 13.30 uur.

Passage
Het naaktrestaurant, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

H5
Gray lady down. 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Een brug te ver, 3e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur. The choir boys, 2e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Vrolijke vluggertjes in Tirol, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Emmanuelle en de laatsten der kannibalen, 10e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Pink Panther festival, za. zo. en wo. 13.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Saturday night fever, 12 jr. do., vr., za., en zo. ma. en di. 20.15 uur. Op avontuur met Donald, e.a. za. en zo. 14.30 uur. De dolle tantes komen, a.l. wo. 20.15 uur.

BRUNSSUM

Astoria
Het debuut, 16 jr. di. 20.30 uur.

MAASTRICHT

Salon Felix
Foto's van fotogroep '68. Open tijdens winkeluren. Tot en met 23 september.

MAASTRICHT

Festival
SOS atoomonderzeeër gezonken, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace I
And naked came the stranger, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Palace 2
Goodbye Emanuelle, 2e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 uur.

Studio
Een brug te ver, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.

Royal 1
Emanuelle in een wereld vol lusten, 16 jr. 7e week, dag. 13.45, 15.15, 17.15, 19.15 en 21 uur.

Royal 2
Lemon popsicle, 12 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.

Mabi
The man with the golden gun, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.

Midi
Saturday night fever, 10e week, 12 jr. dag. 16 en 21 uur. De man met het zwarte masker, za., zo. en wo. 13.45 uur.

VALKENBURG

Duoscoop I
De Guascostraat 6
„De twaalf veroordeelden" aanvang 20.00 uur, 12 jaar

Duoscoop II
De Guascostraat 6
„In Tirol gaat de ontucht nooit verloren"

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement, Bekkerweg
Jubileumtentoonstelling van Zef Clement. Open dag. 15-20 uur, op dinsdag gesloten. Tot 25 september.

Welterhof
Werken van Wim Johannesma. Van 8 t/m 29 september.

De Vlieger
Schilderijen van Raph. Open di. t/m za. 10-18 uur. Tot en met 27 september.

VALKENBURG

Centrum Cocarde
Beelden en schilderijen van Erika en Manfred Kütz. Open dag. 13.30-17.30 uur. Van 9 september t/m 1 oktober.

Oud Stadhoes
Schilderijen en grafisch werk van Henk Habets. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 6 september.

MAASTRICHT

Galerie Domino
Foto's van Pim Fonteyn. Open di. t/m za. 10-18 uur. Tot en met 16 september.

Bonnefanten
Amedée Cortier, James Ensor, Servie Janssen en Marianne Heske. Open ma. t/m vr. 10-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 17 september.

Galerie Dejong-Bergers, Grote Staat 65
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Herry Lips, van 11 aug. t/m 3 sept. Dag. van 9-12 uur en van 13-18 uur. 's Zondags van 12-14 uur.

Kees van Ekelenburg en Anton Brunia exposeren in Brunssum

Sfeer en spontaniteit vergoeden slechte materiaalbeheersing

BRUNSSUM – Het gebruik van de gouache-techniek en olieverf vergt een gedegen kennis van het materiaal. Wanneer deze materiaalbeheersing ontbreekt, kunnen alleen toevalstreffers of grote spontaniteit dit gemis goedmaken. Het werk dat Kees van Ekelenburg momenteel in D'r Brikke-Oave in Brunssum exposeert, is wat de gouaches en olieverven betreft echter te vlak en te hard van kleur en lijn om spontaniteit toe te laten. Het zouden ontwerpen kunnen zijn voor glas-inloodramen die straks in hun uiteindelijke uitvoering genuanceerder en speelser uit het atelier van de glazenier te voorschijn zouden komen. Er is, zo op het oog, ook weinig verschil te merken in manier waarop hij olieverf en waterverf gebruikt. In beide gevallen wordt de kleur ondoorzichtig toegepast in een vlakverdeling die de vorm en het ritme van de schilderijen bepaalt. Kees van Ekelenburg beperkt zich verder in het invullen van die vlakken met kleur, grotendeels in onvermengde vorm. De symboliek van zijn werk, op religieuze thema's geïnspireerd, krijgt daardoor een vrij clichématige uitdrukking. Het gekke is echter dat de pentekeningen van deze 57-jarige Heerlenaar wel grote verfijning te zien geven. Hier beheerst hij wel zijn materiaal en de techniek om sfeer in het werk te leggen. Het wordt de sfeer van dromerige Limburgse landschappen, heel beheerst op papier gezet en gaaf van kompositie. Het zwart-wit kontrast zou hier en daar wat sterker kunnen zijn, maar de tekenaar Kees van Ekelenburg is subtieler en stukken artistieker als de schilder.

In diezelfde expositieruimte laat de 78-jarige Brunssummer Anton Brunia bronsplastieken zien. Bij deze beeldjes is de sfeer die ervan uitgaat het belangrijkste kenmerk. Ze suggereren intimiteit waar het mensenparen betreft en lichtvoetigheid waar hij het thema dans en ballet heeft gekozen. Het vlinderachtige van de figuurtjes komt er echter niet altijd helemaal goed uit, omdat er iets onevenwichtigs in de houding zit, of de zwier van de beweging niet helemaal in het materiaal terug te vinden is. Hier maakt spontaniteit echter wel goed wat in technische zin niet helemaal klopt. Omdat beide exposanten hun artistieke bezigheden als hobby beoefenen mag de norm niet uitsluitend bij technische scholing gelegd worden. Men kan het werk van deze twee Limburgers tot en met maandag 18 september gaan bekijken. Op werkdagen van 14 tot 17 en van 19 tot 21 uur en op zaterdag en zondag van 15 tot 18 uur.



● *Een beeldje van Anton Brunia.*

LILY SCHEFFER

Tentfeest in Schaesberg fiasco

Carnavalsvereniging staat aan rand van afgrond

SCHAESBERG – Ieder jaar was het mogelijk dank zij de steun van de Schaesbergse middenstand, horeca en gemeente om op de dinsdagmiddag een optocht door het centrum te laten trekken. Deze optocht kost handenvol geld, aangezien de praalwagens en muziekgezelschappen van buiten Schaesberg betaald moeten worden. Teneinde wat ruimer in de financiële middelen te kunnen zitten werd in juni op de parkeerplaats achter de sporthal de Baneberg een tentenfeest gehouden met de Zuidnederlandse kampioenschappen Rock and Roll. Het feest, dat de vereniging financieel zou moeten steunen, werd geen succes: de vereniging spreekt zelfs van een „groot financieel fiasco". Door dit alles is het voortbestaan van d'r Schaesbergse Vasteloaves Verein ernstig in gevaar gekomen, en ook het doorgaan van de optocht. Vandaar dat de carnavalsvereniging zich in een allerlaatste instantie wendt tot de Schaesbergse bevolking met folder, waarin ingesloten een girokaart met rekeningnummer 14.60.01869 ten name van d'r Schaesbergse Vasteloaves Verein.

Reünieviering op 13 oktober

M.T.S. Heerlen bestaat 25 jaar

HEERLEN – 25 jaar geleden is in Heerlen een Middelbaar Technische School gesticht. De initiatiefnemers, de Vereniging van Nijverheidsonderwijs in Heerlen, onder voorzitterschap van ir. Raedts, voorzagen op basis van de toenmalige industriële ontwikkeling, dat het middenkader dat in die tijd uit de industrie zelf voortkwam, aan theoretische kennis te kort zou schieten. De vorming van dit kader, dat veelal uitsluitend op ervaring berustte, na in eerste instantie teveel tijd in beslag en was bovendien ontoereikend, gezien tegen de achtergrond van de snelle technologische ontwikkeling.

Met de stichting van de toen geheten U.T.S. waarover de eerste plannen al in 1948 ontstonden, werd een onderwijsvorm gemaakt, die aan de jonge mensen, afkomstig van MULO en Ambachtschool, kansen bood om zich in de vorm van dagonderwijs zover te bekwamen dat zij een middenkader in het bedrijfsleven konden gaan bezetten. Voor Limburg was de Heerlense U.T.S. een primeur. Dat dit schooltype, sinds 1968 MTS geheten, in een grote behoefte voorzag, is onaanvechtbaar als men bedenkt, dat na Heerlen nog in vier plaatsen in onze provincie een soortgelijke school werd opgericht en men thans in Nederland meer dan zeventig M.T.S.'en telt. Toen Heerlen begon waren er pas drie scholen van dit type in ons land. Ook het aantal vakrichtingen is, als men naar Heerlen kijkt enorm uitgebreid. Begon men in 1953 met de afdelingen elektrotechniek en werktuigbouwkunde, met in totaal 50 leerlingen, in een aantal lokalen van de Ambachtschool van het de Hesselleplein, thans telt de in 1963 betrokken school aan de Schimmelpenninckstraat zeven studierichtingen met een leerlingenaantal van bijna 1200. Onder leiding van de huidige directeur P.J. Sonneberg, die in 1966 hoofd werd van de school, onderging de school een grote uitbreiding. Het jubileum van de school valt samen met dat van een drietal leraren: de heer Van Kempen, de heer Savenije en de heer Corsten. Een van de hoogtepunten bij de feestviering zal zijn een reünieviering op vrijdag 13 oktober voor alle oudleerlingen. Ook staat er een meerdaagse feestviering voor de leerlingen op het programma samen met het bijna honderd personen tellend personeel.

Septemberactiviteiten in de Welterhof

HEERLEN – Vanavond draaien in de gemeenschapszaal van de Welterhof twee films.: „Het behoud van ons gebit" en „Ik zag er geen gat meer in". Deze film gaat over de Boddaerttehuizen. Dat zijn dagtehuizen voor de schoolgaande jeugd, die op verschillende plaatsen in ons land te vinden zijn.

Verder is er in de Welterhof een expositie van houten aquarellen, houten beelden, grafieken, metalen plastieken en schilderijen van Wim Johannesma uit Geleen. De opening is donderdag 7 september om 20 uur in de gemeenschapszaal. De expositie is verder dagelijks open. Frans de Jong komt maandagavond 18 september het een en ander vertellen over Brazilië, hij maakte onlangs een reis naar dit land. Hij vertelt in de zitkuil om 20.00 uur. Met prinsjesdag, 19 september, houdt men het op de Welterhof helemaal in stijl: er draaien vier films die allevier te maken hebben met Oranje en de Staten Generaal. Donderdagavond 21 september vertelt de heer Rober iets over zijn grote hobby: vliegtuig- en scheepsmodellen. Hij begint om 20.00 uur in het muziekcentrum en iedereen is welkom. Het Sociaal Program gaat maandelijks van start met zulke hobbyavonden en men hoopt dat iedere maand iemand wordt bereidgevonden iets te vertellen over zijn of haar hobby. Wil men dat graag doen, dan kan men zich in verbinding stellen met de mensen van het Sociaal Program. De speelgroep Expressie uit Welten speelt in de gemeenschapszaal op dinsdag 26 september het blijspel „Half in de boom" van Peter Ustinov. Deze avond begint ook om 20.00 uur. De entree bedraagt ƒ 1,– en ook hier is iedereen van harte welkom.



● *Een van de verrukkelijke types van Paul van Vliet.*

Vier dagen Paul van Vliet in Heerlen

HEERLEN – Een van Nederlands grootste cabaretiers, Paul van Vliet, opent op dinsdag 12 september het nieuwe theaterseizoen van de Heerlense Stadsschouwburg.

Bijna onder het motto „de eerste klap is een daalder waard", biedt de directie van de schouwburg meteen vier avonden lang Paul van Vliet aan. De eerste drie avonden komen de houders van een abonnement in Piccadilly-, Cocktail- en Cabaretserie aan hun trekken. Op vrijdag 15 september is een vrije voorstelling gepland. Kaarten voor deze uitvoering zijn vanaf donderdag 7 september aan de kassa van de Heerlense Stadsschouwburg verkrijgbaar.

Paul van Vliet komt naar Heerlen met zijn nieuwste show „Vandaag of morgen", een show die er in de Nederlandse cabaretwereld uitspringt om zijn plezierige milde aard en door zijn specifieke opzet, die alleen door Paul van Vliet waargemaakt kan worden. Zijn cabaretprogramma is een avondvullend verhaal, waarin de diverse nummers ongemerkt in elkaar overvloeien. In „Vandaag of morgen" jongleert Paul van Vliet in hoog tempo met onze eigenaardigheden, ons land en onze tijd. In verband met de administratieve verwerking, is de voorverkoop voor abonnement- en couponhouders pas op dinsdag 5 september begonnen.

Expositie van Johannesma in Welterhof

HEERLEN – De kunstenaar Wim Johannesma houdt van 8 tot en met 28 september een tentoonstelling in het ontmoetingscentrum van Welterhof te Heerlen. Hij exposeert houten beelden, grafieken, metalen plastieken en schilderijen. Tijdens de opening op donderdag 7 september om 20 uur speelt een blokfluitkwartet onder leiding van mevrouw Stalmeijer-Jamin.

Avondzesdaagse op Home-Trainers

HOENSBROEK – Van 23 tot en met 28 september organiseerd de Carnavalsvereniging C.V. „de Blauwe-Naeze" een grote avond-zesdaagse op home-trainers. Deze avond-zesdaagse heeft tot doelstelling geld voor nieuwe uniformen voor de carnavalsvereniging bij elkaar te krijgen, die dit jaar in oktober hun 11-jarig bestaansfeest vieren. Het bestuur van de carnavalsvereniging doet een dringend beroep op de middenstand, voor eventuele sponsering of bijdragen voor het welslagen van dit sportieve evenement. Renners, trimmers of liefhebbers kunnen zich opgeven bij de heer Nieling, Edisonstraat 24 in Hoensbroek, telefoon 220452, en verder bij de lokaliteit café Den 12 Ambachten, Heiderweg 9 in Heonsbroek.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

Kerkrade

● **ACTIVITEITEN**
De vriendenkring ex-mijnwerkers gaat vandaag, woensdag, te beginnen om 14 uur weer van start met hun activiteiten. Deze vinden plaats in het K3-centrum aan de Zonstraat te Kerkrade.

Heerlerheide

● **INFORMATIEAVOND**
Vrijdag 8 september houdt de belangenvereniging De Wieër om 20 uur in het café-restaurant de Hitjesvijver een informatieavond. Bovendien vindt dan de terugbetaling plaats van de huurverhogingen over 1977 en 1978. Deze betaling gebeurd in de vorm van baarcheque's die verzilverd kunnen worden op het filiaal van de Algemene Bank Nederland te Heerlerheide.

Hoensbroek

● **ACTIVITEITEN**
De ouderen uit Mariagewanden kunnen iedere donderdagmiddag van 14 tot 17 uur terecht in het gemeenschapshuis voor een gezellige middag. Er is dan gelegenheid om een kaartje te leggen, een babbeltje te maken of te kienen. Bovendien zal er een medewerker van het dienstencentrum aanwezig voor het geven van inlichtingen over allerlei zaken.

● **OPLEIDING**
Vandaag, woensdag, wordt in het zwembad Ter Veurdt te Hoensbroek voor de tweede maal een begin gemaakt met een opleiding in zwemmend redden. Hierbij zullen verschillende technieken worden beoefend. Om deze cursus te kunnen volgen moet men in het bezit zijn van het zwemdiploma zwemvaardigheid 2D en het EHBO-diploma. Bovendien moet men in bezit zijn van het boekje handleiding voor zwemmend redden. Dit boekje is verkrijgbaar voor de prijs van ƒ 7,50. Personen die 15 jaar zijn en ouder betalen voor deze cursus 48 gulden en beneden de 15 jaar 36 gulden, terwijl ook elke les de normale entree prijs van het zwembad betaald moet worden. Voor inlichtingen kan men terecht bij het zwembad, tel. 045-214138.

Bocholtz

● **BEDEVAART**
Men kan zich nu opgeven voor deelname aan de reis naar het bedevaartsoord Kevelaer op maandag 18 september. Dit kan gebeuren bij mevrouw Breuer, Kerkstraat 30, tel. 1603. Vertrokken wordt om 8.30 uur vanaf achter de kerk en de kosten zijn elf gulden.

● **SECRETARIS**
De Bocholtzer vasteloavendsverein „Kalk an de Boks" heeft de heer J. Lindenlauf uit de Schoolstraat een nieuwe secretaris gekregen.

Vaesrade

● **JONGERENSOCIËTEIT**
Tijdens een jaarvergadering heeft de jongerensociëteit 't Kelderke het programma vastgesteld voor het komende seizoen. Zo zal er ieder maand een discoavond worden gehouden. Verder staat er op het programma een dropping, speurtocht en een filmavond. Het bestuur werd als volgt samengesteld: Johan Giesberts, Albert Crapels, Bernadette Laeven, Emmy Holtus, Annemie Ekelhof, Peter Marell, Frits Crapels, Pierre Schoonbroodt en pastoor Paulsen.

● **VERGADERING**
Donderdag 7 september houdt de onlangs opgerichte supportersclub van vv Vaesrade een vergadering. Deze vindt plaats om 20 uur in de kantine van de vereniging. Er is dan gelegenheid om zich aan te melden als lid tegen een contributie van een gulden per maand. Men kan zich ook opgeven bij de heer Lindenlauf, Leliestraat 2, tel. 04447-2762.

● **KWAJONGEN**
Vrijdag 8 september om 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske kwajongen.

Schaesberg

● **KWAJONGEN**
Donderdag 7 september om 20 uur in lokaal Excellent door sv Excellent. Vrijdag 8 september om 20 uur in lokaal Prevaes door de Bokkenrijders.

● **COLLECTE**
De collecte voor de Miva heeft in de kerk van de H. Familieparochie ƒ 1519,95 opgebracht.

Simpelveld

● **OEFENINGEN**
De damesclub van boven de 50 jaar gaat donderdag 7 september onder leiding van de heer Lochtman van start met de oefeningen. Deze vinden plaats tussen 11 en 12 uur in het Groenekruisgebouw.

● **SUCCES**
De Simpelveldse skelterboys waren in Margraten succesvol. Zo won Luc Bisschof de stihklasse met Joop Deckers op de derde plaats. In de B-klasse senioren won Ron Vijgen.

● **KWAJONGEN**
Donderdag 7 september om 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenvereniging St. Jozef. Zondag 10 september om 10.30 uur in zaal Nelissen door kaartvereniging Altina.

Nieuwenhagen

● **CONTACTMAN**
Het bestuur van de fanfare Eendracht heeft de heer Jo Bes, benaderd om op te treden als contactman tussen het bestuur van de fanfare en de drumband. De heer Bes heeft deze functie aanvaard.

Treebeek

● **KWAJONGEN**
Donderdag 7 september om 13.30 uur in het Odeongebouw kwajongen.

Kienen

VANDAAG

HOENSBROEK – 19.30 uur in lokaal Schiffers door harmonie St. Cecilia.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.
BOCHOLTZ – 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging Wilhelmina.
TREEBEEK – 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door fanfare St. Elisabeth en zangvereniging St. Rochus.
HOENSBROEK – 19.30 uur in zaal de 12 Ambachten door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberye door vv de Leeuw.
HEERLEN – 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door buurtvereniging Musschemig.
EYGELSHOVEN – 20 uur in het Sociproject door de gezamenlijke verenigingen.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in club 208 door de Bokkenrijders Rolducerveld.
CHÈVREMONT – 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door de Auw Harmonie.
HEKSENBERG – 19.45 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in de Olympiazaal door supportersclub SVN.
TERWINSELEN – 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in het Höfke door de spaarvereniging.
AMSTENRADE – 20 uur in het gemeenschapshuis door de stichting.
HEERLEN – 19.45 uur in het Kegelpaleis door cv. de Batrave.
NIEUW-EINDE – 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLERBAAN – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate van uniformenfonds prinses Marijke.
HOENSBROEK – 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
MEEZENBROEK – 20 uur in de speeltuin door de speeltuinvereniging.

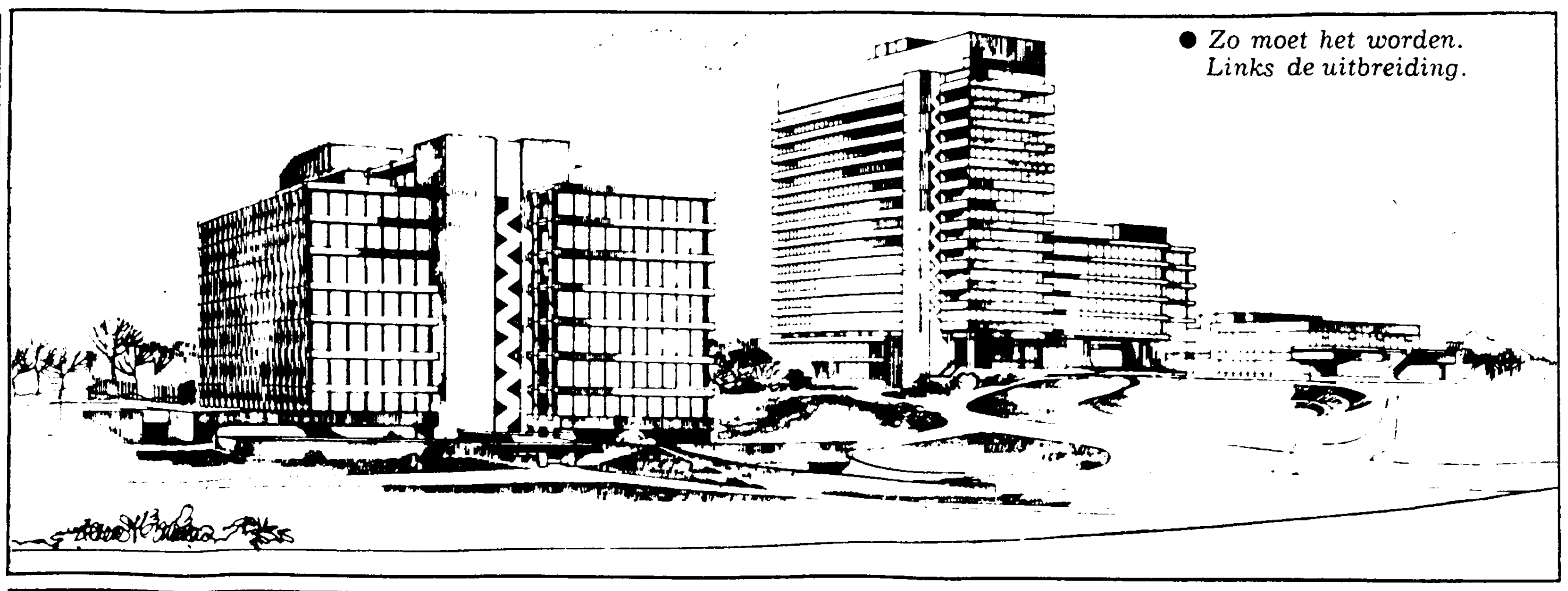
Regionale Raad vraagt hulp minister

Werkloosheid in onderwijs onrustbarend

MAASTRICHT – De werkloosheidscijfers onder het onderwijzend personeel in Zuid-Limburg zijn tot zo'n onrustbarende hoogte gestegen dat de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt voor de provincie Limburg het noodzakelijk heeft gevonden met de onderwijsorganisaties overleg te plegen om te bezien wat er gedaan kan worden om de werkloosheid onder het onderwijspersoneel terug te dringen. Dit overleg heeft geleid tot het opstellen van een investeringsnota waarin een aantal mogelijkheden is aangegeven om werkloos onderwijspersoneel weer in het arbeidsproces op te nemen.

De Regionale Raad heeft thans aan de minister van Onderwijs en Wetenschappen verzocht de in de nota opgenomen voorstellen met prioriteit voor het herstructureringsgebied in te voeren. Deze voorstellen omvatten onder meer een regionale differentiatie van de leerlingenschaal. Voorts het aangaan van regionale experimenten met betrekking tot een vrijwillig vervroegd uittreden van 60 jaar en een vrijwillige arbeidsverkorting vanaf 55 jaar. Ook wordt de minister verzocht extra aandacht te besteden aan scholen waar sprake is van een taalachterstand als gevolg van het spreken van dialect bij de kinderen thuis.

Volgens de Regionale Raad is het wenselijk een onderzoek in te stellen naar de onderwijskundige situatie van de stimuleringsscholen in het herstructureringsgebied. Mogelijk zou dit onderzoek kunnen leiden tot de constatering dat er boventallige leerkrachten aangesteld dienen te worden. Ook vindt de Regionale Raad dat onderzocht moet worden of in de klassen bij het voortgezet onderwijs in het herstructureringsgebied niet relatief veel leerlingen zitten uit gezinnen waarin als gevolg van werkloosheid van de ouders sociale en maatschappelijke problemen bestaan.



● *Zo moet het worden. Links de uitbreiding.*

Bouw ABP vandaag op hoogste punt

HEERLEN – Vandaag om 16.30 uur zal de hoofddirecteur van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds, dr. N.H. Wiarda, de vlag hijsen op het hoogste punt van de uitbreiding van het ABP-hoofdkantoor te Heerlen. In het bijzijn van de gouverneur, dr. J. Kremers, en de burgemeester van Heerlen, de heer J. Reijnen. Op 19 oktober 1973 opende de koningin het nieuwe hoofdkantoor, dat was berekend op een personeelsterkte van 1500 man. Onverwacht snel na de ingebruikneming was deze bezetting bereikt. Er werd een adviesgroep ingesteld om een uitbreiding voor rond 1000 medewerkers voor te bereiden. Op deze uitbreiding gaat vanmiddag de vlag in top.

De uitbreiding bestaat uit een tweede landschapskantoor op een terrein ten noordwesten van het bestaande gebouw. Het plan omvat in hoofdlijnen drie grotendeels ondergrondse parkeerlagen voor 650 auto's, een begane grond met magazijn en archiefruimte, zes kantoorlagen en een dakopbouw voor technische installaties. Een ondergrondse tunnel zal het bestaande kantoor met de nieuwbouw verbinden. Het vervoer in het nieuwe kantoor geschiedt in de eerste plaats via 18 roltrappen, die van de onderste parkeerkelder tot de zesde kantoorlaag reiken. Ten behoeve van het goederenvervoer zijn twee liften geprojecteerd. Voor het ontgraven van de bouwput werden 140.000 kubieke meter grond verzet. Er is ongeveer 3600 vierkante meter damwand geheid. Veel aandacht is besteed aan de bomen in het bouwterrein. 54 bomen zijn naar een plek buiten de bouwzone van het ABP verplaatst. Tien bomen, die niet verplant behoefden te worden, zijn beschermd. Ze worden voor en tijdens de bouwperiode verzorgd.

Vragen kamerlid van der Spek

Weer arrestant na vuurgevecht

HEERLEN – In verband met de schietpartij in het streekwoonwagencentrum is een nieuwe aanhouding verricht. Het betreft een 25-jarige woonwagenbewoner, die een schoonzoon is van de in de bewuste nacht aangehouden 44-jarige verdachte. Hij wordt ervan verdacht aan de schietpartij waarbij een dode viel en twee mensen werden gewond te hebben deelgenomen.

Het PSP-kamerlid Fred van der Spek heeft inmiddels zijn aangekondigde voornemen om enkele vragen te stellen uitgevoerd. Het kamerlid wil namelijk weten waarom de gemeentepolitie van Heerlen zondag geweigerd heeft naar het woonwagencentrum te komen en op te treden op het moment dat het nog zin had en waardoor mogelijk de schietpartij met zijn ernstige gevolgen had kunnen voorkomen. Hij heeft daartoe schriftelijke vragen ingediend bij minister Wiegel van Binnenlandse Zaken en bij mevrouw Gardeniers van CRM.

Minister Gardeniers is in de zaak gemoeid omdat Fred van der Spek wil dat B. en W. van Heerlen en G.S. van Limburg gebruik maken van de mogelijkheden standplaatsen buiten een aangewezen regionaal kamp aan te wijzen. Een belangrijke factor van het soort conflicten dat zondag is uitgevochten, wordt gevormd door het overvol zijn van het kamp te Heerlen. Ook in andere kampen in Zuid-Limburg is de situatie dreigend, aldus v.d. Spek.

Voor 20 mille aan sieraden gestolen

SUSTEREN – Bij een inbraak in Susteren is de dief er met een fikse buit vandoor gegaan. Behalve een cassettedeck wist hij een aantal sieraden ter waarde van niet minder dan 20.000 gulden te bemachtigen.

De inbraak geschiedde bij de familie W. aan de Rijksweg op een moment dat de bewoners afwezig waren. Toen zij terugkeerden, moesten ze allereerst constateren dat de inbreker een raam geforceerd had en dat hij bij het zoeken naar wat van zijn gading was het hele huis nogal hardhandig ondersteboven had gehaald. Van de dader ontbreekt overigens nog elk spoor, ondanks het feit dat er door de recherche direct speurhonden werden ingezet.



● *De buitenlandse gasten bezochten gisteren het Thermenmuseum.*

Studenten uit Derde Wereld op stage in Limburg

HEERLEN – Zestien studenten uit ontwikkelingsgebieden, met name Soedan, Egypte, Ghana, Nigeria Turkije, Haïti, Tanzania, de Philippijnen, Argentinië en Bangladesh, die aan het researchinstituut voor bedrijfswetenschappen te Delft een cursus over regionale industriële ontwikkeling volgen, hebben het oostelijk mijnstreekgebied gekozen voor het praktijkgedeelte.

Bij hun komst in Limburg werden zij officieel begroet door burgemeester Reijnen van Heerlen. De studenten volgen een opleiding tot managers en hoge bestuursambtenaren. In de oostelijke mijnstreek gaat hun belangstelling vooral uit naar het regionaal sociaal-economisch beleid. De eerste dagen van hun verblijf hebben zij benut om kennis te maken met de streek. In dat kader kwamen zij natuurlijk ook in het Thermenmuseum terecht, de plek, waarmee hier alles is begonnen. Hun stage valt uiteen in twee perioden. In deze eerste periode blijven zij tot 22 september. Een tweede periode volgt van 23 oktober tot 24 november. Zij wonen in hotel Monopole te Valkenburg.

Onderzoek lijk Horst vordert

HORST/SEVENUM – Het onderzoeksteam van de recherche van de rijkspolitie in Horst heeft goede hoop vandaag de identiteit van de zaterdag dood gevonden jongeman in Kronenbergerheide te kunnen vaststellen. Er zijn veel tips, waaronder enkele zeer bruikbare bij de politie binnengekomen. De gegevens worden thans vergeleken met die van de lijsten waarop vermiste personen voorkomen.

Men sluit de mogelijkheid dat de jongeman in Kronenberg door misdrijf om het leven is gekomen niet uit, omdat hij op een heel moeilijk vindbare plaats is gevonden, en daar mogelijk was neergelegd. Het staat overigens vast dat de jongeman Nederlander was. Of hij mogelijk overleden is aan drugs, met mogelijk giftige samenstelling, kon gisteravond niet worden bevestigd. De gegevens van het onderzoek van het centraal laboratorium waren nog niet ontvangen.

Amfetamine-producenten voor rechter

MAASTRICHT – Volgende week dinsdag behandelt de rechtbank Maastricht de strafzaak tegen een aantal personen die betrokken worden geacht bij het inrichten en exploiteren van een „fabriek" voor het vervaardigen van amfetamine. Deze werd enkele maanden geleden door de politie ontdekt in een veevoederfabriek annex vetsmelterij in Schaesberg. Tot de verdachten die dinsdag voor de rechtbank moeten verschijnen, behoren Wim van de M. en Albert („Billy") P.

Half jaar ontzegging voor dollemansrit

SITTARD – P. (21) uit Born mag een half jaar geen motorvoertuig besturen. Bovendien moet hij 300 gulden betalen. Dit vonnis velde gistermorgen kantonrechter mr. G. Houtakkers voor wat hij noemde een „dolle stadstocht door de binnenstad van Sittard". De eis van de officier van justitie mr. van Kuijk was evenhoog. P. ontkende de „tocht" waarbij minstens zes strafbare feiten werden gepleegd niet, maar voerde aan dat hij in Geleen woorden had gekregen en, denkend aan een achtervolging, een politiewagen had aangezien voor een auto met belagers.

Een patrouillewagen van de Sittardse politie had P. in het vizier gekregen toen hij op de Rijksweg Zuid met een snelheid van 90 kilometer per uur een wegversmalling nam. Een achtervolging met sirene en andere optische hulpmiddelen hielp weinig, want P. snelde via Wilhelminastraat-Rosmalenstraat en Markt richting Deken Thijssenstraat, daarbij vele malen verkeerstekens en voorrangssituaties negerend. Om den Tol ging het in een slippende beweging en de Rijksweg werd overgestoken met een onverminderde snelheid van rond de 70 .... „Dat er geen ongelukken zijn gebeurd, mag een geluk heten", verzuchtte de rechter, die memoreerde dat de politiewagen het niet aangedurfd had tijdens deze rit langszij te komen om zo niet andere weggebruikers in gevaar te brengen. „Ik was bang", hield P. vol.

Slachtoffer val bleek een ander

SCHAESBERG – Door een misverstand bij de politie in Schaesberg is gisteren een verkeerde naam gepubliceerd bij een dodelijk ongeval. Gemeld werd, dat de 61-jarige S. Snijders in de Prickeleenstraat in de nacht van maandag op dinsdag een dodelijke val gemaakt had van de trap in zijn woning. De verongelukte is echter de 61-jarige G. Jaeqx, een buurman van de heer Snijders.

GAB te zwaar belast

Pleidooi voor ANS in Heerlen

MAASTRICHT – De Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt voor de provincie Limburg vindt dat in Heerlen een „arbeidsbureau nieuwe stijl" – met specialistische kennis – versneld gerealiseerd dient te worden. In een reactie op de perspectievennota Zuid-Limburg aan de betreffende bijzondere kamercommissie heeft de Regionale Raad hiervoor gepleit. De raad vreest op grond van een onlangs door de minister van sociale zaken gedane uitspraak dat er na Sittard geen tweede ANS in Limburg meer wordt gevestigd.

In een brief aan de minister van sociale zaken heeft de Regionale Raad erop gewezen, dat een aantal werkzoekenden per GAB-bemiddelaar in Limburg het hoogst van het gehele land is. Het gemiddeld aantal werkzoekenden per bemiddelaar bedroeg het vorig jaar in onze provincie 237, waarvan in Heerlen niet minder dan ongeveer 500. De provincie die in dit opzicht volgt na Limburg is Noord-Brabant met 197.

Deze situatie is voor de Regionale Raad aanleiding geweest bij de minister aan te dringen op korte termijn extra mankracht beschikbaar te stellen voor de GAB's in Limburg. Daarbij wordt erop gewezen, dat bij realisatie van de nieuwbouw van het GAB Heerlen de nadruk zal moeten worden gelegd op centralisatie van specialistische kennis in Heerlen, mede ten behoeve van de bureaus in Kerkrade en Brunssum.

Mercedes gestolen

SITTARD – Een bewoner van de Tuddernderweg in Sittard die maandagavond laat zijn rode Mercedes Benz wilde binnenzetten, ontdekte dat de 32.000 gulden dure auto bouwjaar 1977 was verdwenen. Naspeuringen hadden tot nu toe geen succes.

Uit een auto die aan de markt stond, verdwenen schapevachten ter waarde van 150 gulden en een polstasje. Bewoners van de Elisabeth van Bahrstraat missen sinds gisteren de kussens uit hun tuinameublement. Waarde 180 gulden.

Burgemeester Van 't Hooft (Helden):

Zinloos om WEW in stand te houden

Van onze verslaggever

HELDEN – „Het heeft geen zin de Stichting Werkgroep Eigen Woningen nog langer in stand te houden. Ik zie geen voordelen in het manoeuvreren van de overheid op de bouwmarkt. Het is namelijk niet zo dat het WEW betere en goedkopere woningen bouwt dan de particuliere bouwers", aldus burgemeester J. van 't Hooft van Helden over pogingen van het dagelijks bestuur van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten om een nieuwe NV op te richten om het voortbestaan van het WEW te garanderen.

Enige tijd geleden heeft het college van Gedeputeerde Staten bij het BLG de eis op tafel gelegd het WEW voor 1 januari 1979 op te heffen. Dit onder meer omdat de structuur van die stichting en de financiële verhoudingen volgens GS onaanvaardbaar zijn. Het dagelijks bestuur van het BLG heeft daarop het voorstel gelanceerd het WEW te laten financieren door het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten. Dat voorstel is door het algemeen bestuur verworpen. Er wordt nu naar een nieuwe oplossing gezocht.

„Als men toch het WEW wil laten voortbestaan dan zullen de statuten van het BLG gewijzigd moeten worden", vindt J. van 't Hooft. „Die wijziging zal erop neer moeten komen, dat voorstellen met verstrekkende consequenties eerst in de gemeenteraden besproken moeten worden en daarna pas in het algemeen bestuur van het BLG. Per slot van rekening moeten de deelnemende gemeenten de lasten dragen als er iets mis loopt. Welnu, dan moet je de gemeenteraden bij de besluitvorming betrekken".

Mammoet

„Het algemeen bestuur van het BLG is nu een log, mammoetachtig lichaam. Het gemiddelde lid van dat algemeen bestuur is niet voldoende op de hoogte van de gang van zaken. Ik heb de indruk dat men onvoldoende is ingelicht. Het dagelijks bestuur krijgt daardoor gemakkelijk groen licht. Er is geen tegenspel vanuit het algemeen bestuur. Ik heb het idee, dat de meeste leden niet voldoende meedenken over de problematiek", aldus Heldens burgemeester.

Hij heeft – mocht het WEW alsnog in stand gehouden worden – zijn hoop gevestigd op de nieuwe colleges van burgemeester en wethouders, die dinsdagavond zijn geïnstalleerd. „Ik hoop dat die nieuwe colleges zich meer in de materie verdiepen". Burgemeester van 't Hoofd vindt verder dat de opheffing van het WEW geen nadelige consequenties hoeft te hebben voor de 27 personeelsleden bij die stichting.

„Ongeveer honderd gemeenten zijn aangesloten bij het BLG. Ik vind dat de portefeuillehouders van personeelszaken van die gemeenten samen om de tafel moeten gaan zitten om te bekijken waar die mensen weer aan werk geholpen kunnen worden. Bij die honderd gemeenten zijn vacatures genoeg. Daar is zeker plaats voor die 27 medewerkers van het BLG".

Jongen gedood

NOORBEEK – Gisterochtend vroeg om 8.00 uur is de 17-jarige scholier D. Hartman uit Noorbeek in volle vaart met zijn bromfiets tegen de linkerkant van een autobus gereden en ter plaatse overleden. De jongen die met zijn bromfiets over de Noorbeekweg reed heeft vermoedelijk in de buurt van Onderschei, de aldaar gelegen bocht te ruim genomen en kon de autobus die in tegenovergestelde richting kwam niet meer ontwijken.

Parlementariërs bij oefening Limburgse BB-ers

DEN HAAG – Leden van de Tweede-Kamercommissie voor de civiele verdediging brengen deze week donderdag en vrijdag een werkbezoek aan een oefening, welke de Limburgse A-kring van de Bescherming Bevolking (BB) houdt in Ahrweiler in West-Duitsland. Te Ahrweiler bevindt zich een school voor het onderricht in het optreden bij rampen. Op een uitgebreid terrein zijn verschillende boven- en ondergrondse rampensituaties gesimuleerd. Gedurende vier perioden van een week zullen in totaal 800 Limburgse BB-ers bij de oefening worden betrokken.

GEBOREN:

Jenny

dochter van
John en Betty
Brouns-Bodelier

Eygelshoven
Seringenstraat 40

Tijd. adres:
De Weverziekenhuis
2 Oost kamer 11

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God, geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

ERNEST

broertje van Jules en Louis.

J. Silvertand
M. Silvertand-Welters

Heerlen, 5 september 1978.
Dorpstraat 8
Nieuwenhagen.
Tijd. adres:
De Weverziekenhuis
Heerlen
Afd. 2 West.

Hartelijk gefeliciteerd opa Erens

met uw
80ste verjaardag

Jolande - Roger
Rainer

Gezin met twee kinderen vraagt met spoed WOONRUIMTE te huur in Heerlen of omgeving. Hoge huur geen bezwaar. Br.o.n. 0849 LD-Hrl.

Op zaterdag 9 september hopen onze ouders, schoonouders en grootouders

Herman Hellenbrand

en

Nelly Hellenbrand-Couvée

hun **40-jarig huwelijksfeest** te vieren.

Op deze dag wordt te hunner intentie om 15 uur een h.mis opgedragen in de kapel van de Broederschool Molenberg. Gelegenheid tot feliciteren van 18.30-19.30 uur in Café-Restaurant Kaldenborn, Stadionbaan 1, Molenberg.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen.

Heerlen, september 1978
Pius X-str. 8.

Wij gaan trouwen

Diana Wagenveld

en

Theo Kuijpers

op zaterdag 9 sept. om 15.30 uur in het gemeentehuis te Susteren.

Receptie van 19.00 tot 20.30 uur in zaal Peters, Feurthstraat 56, Susteren.

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 25-jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkind allen, die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

P. SCHAAP
en
C.J. SCHAAP-ERKENS

Schaesberg, Dassenlaan 11

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, is heden vrij plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 82 jaar, van ons heengegaan, mijn onvergetelijke echtgenote en onze zorgzame moeder en oma

Hubertina Ursula Josephina van den Eertwegh

echtgenote van

PETER COX

De bedroefde familie:

Gulpen: **P. Cox**
Arnhem: **Harry Cox**
Mia Cox-Sprooten
Echt: **Jan Cox**
Elly Cox-Feron
Itteren: **Zus Hupperts-Cox**
Jan Hupperts
en haar klein- en achterkleinkinderen

Gulpen, 4 september 1978
Parallelweg 45

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 8 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor haar wordt donderdagavond om 19.15 uur de rozenkrans gebeden en zal zij worden herdacht in de daaropvolgende avondmis om 19.30 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die de gewone aanzegging niet mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan in de ouderdom van 83 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Margaretha Martens

weduwe van

PETER CREMERS

Gedenk haar in uw gebeden.

De bedroefde familie:
kinderen Cremers,
kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Familie Martens
Familie Cremers

Geleen, 5 september 1978
Corr.adres: Dr. Schaepmanstraat 42.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 8 september a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 7 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het zusterklooster in de Geenstraat te Geleen.

Ik heb gestreden
Veel gebeden
En geloof behouden.

Heden is overleden, in de leeftijd van 82 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader en overgrootvader

Jan Winkel

echtgenoot van

MARIA ELISABETH VAN SON

Uit aller naam:
M.E. Winkel-Van Son

Sittard, 4 september 1978
Irisstraat 25

De rouwdienst zal gehouden worden op vrijdag 8 september as. om 12.45 uur in de Nieuwe Apostolische Kerk, Stationsstraat 15 te Sittard.
Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden om 15.00 uur in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

† Na een langdurige ziekte heeft het God behaagd tot Zich te nemen, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, tante en nicht

Maria Magdalena Arets

weduwe van

CORNELIS HENRIKUS MEEVERS SCHOLTE

Brunssum: **L. Meevers Scholte**
M. Meevers Scholte-Geurts
Desire

Familie Arets
Familie Meevers Scholte
Familie Doorschot

Brunssum, 5 september 1978
Pr. Hendriklaan 91
Corresp.adres: Kempstraat 9, Brunssum

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden vrijdag 8 september as. om 11.00 uur in de St. Josephkerk op de Egge te Brunssum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Met droefheid, maar ook in dankbare herinnering aan wat hij voor ons allen geweest is, berichten wij u het plotselinge, op 40-jarige leeftijd overlijden, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Leonard Logister

echtgenoot van

JOSEPHINA MARGARETHA SMEETS

Colmont: **Mevr. J.M. Logister-Smeets**
Truus

Familie Logister
Familie Smeets

Ubachsberg, 4 september 1978
Colmont 2a

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 8 september as. om 11.00 uur in de kerk van St. Bernardus te Ubachsberg.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Gebedsdienst donderdagavond om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk. Aansluitend eucharistieviering.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisver. „Voerendaal" te Ubachsberg.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, onze dierbare en goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Savelkoul

weduwe van

HENDRIKUS HUBERTUS GOEDERMANS

Geleen: **Fien de Esch-Goedermans**
Hub de Esch
Berna, Leonie
Oostrum: **Frans Goedermans**
Oostrum: **Mathieu Goedermans**
Sittard: **Gerda Nijbelen-Goedermans**
Math Nijbelen
Harrie, Willie

Familie Savelkoul
Familie Goedermans

Sittard, 4 september 1978
Corr.adres: Eggelstraat 24.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 8 september a.s. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Geen condoleren.
Donderdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel St. Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In vriendschap met allen heb ik geleefd.
In vrede met Christus ben ik gestorven.

† Innig dankbaar voor al het goede, dat wij van hem mochten ondervinden, maar diep bedroefd om zijn heengaan, delen wij u mede dat op de leeftijd van 78 jaar, gesterkt door het sacrament der zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Frans Ermans

echtgenoot van

GERTRUDA NELIS

Sittard: **Mevr. G. Ermans-Nelis**
Hubert Ermans
Fien Ermans-Koenen
Frans Ermans
Greta Ermans-Kruger
Math Ermans
Emma Ermans-Kern
Heerlerheide: **Annie Sokor-Ermans**
Leo Sokor
Sittard: **Greta Bronneberg-Ermans**
Harrie Bronneberg

al zijn klein- en achterkleinkinderen

Familie Ermans
Familie Nelis

Sittard, 4 september 1978
Tuddernderweg 122.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 7 september a.s. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Stadbroek-Sittard.
Geen condoleren.
Woensdag a.s. zal de overledene worden herdacht in de avondmis van 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De Heer is mijn Herder.
Psalm 23:1.

Vervuld van grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden voorgoed is ingeslapen, mijn geliefde man en zorgzame vader

Joannes Smits

echtgenoot van

ALBARTHA JOZINA PETRONELLA VERHOEVEN

in de leeftijd van 62 jaar.

Sittard: **A. J. P. Smits-Verhoeven**
Sittard: **Cor**
Sittard: **Rien en Annemie**
Guttecoven: **Ans en John**

Sittard, 4 september 1978
Rijksweg Noord 137.

De rouwdienst zal gehouden worden op zaterdag 9 september a.s. om 11.30 uur in de Ned. Hervormde Kerk, Gruizenstraat 3 te Sittard, geleid door de weleerwaarde heer Ds. G. Verschragen.
De teraardebestelling zal plaatsvinden om 12.15 uur op de alg. begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Het is al een jaar geleden, dat wij voorgoed afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man en onze fijna pappa

Huub Clement

Wij vragen u daarom om samen met ons Huub te willen gedenken, in een plechtige eucharistieviering, welke gehouden wordt op zondag 10 september om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.

J. Clement-Dolmans
Ankie en Jos

Stein, september 1978
Merwedestraat 52

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde is, na een actief leven, plotseling op 80-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Hubert Bouwens

echtgenoot van

Maria Hubertina Bleijlevens

Maastricht: **Mevr. M.H. Bouwens-Bleijlevens**
Maarheeze: **Marie-José Cousen-Bouwens**
Toine Crousen
Luc
Maastricht: **Jules Bouwens**
Thea Bouwens-Debats
Guy

Familie Bouwens
Familie Bleijlevens

Maastricht, 4 september 1978
Calvariestraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 9 september as. om 10.30 uur in de hoofdparochiale kerk van St. Servaas te Maastricht, gevolgd door de begrafenis op de rk begraafplaats aan de Tongerseweg.
Bijeenkomst om 10.00 uur in de kerk, ingang Keizer Karelplein, waar gelegenheid is tot condoleren.
De overledene zal worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdagavond om 18.15 uur in voornoemde kerk.
Bezoek uitvaartcentrum Dielemans, Aesculaapstraat 6 (Brusselsepoort) Maastricht van 14.30 tot 15.30 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen aanzegging ontvingen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

drogisterij/parfumerie Bouwens-Debats

Herculeshof 9-11, Maastricht

Zaterdag 9 september as. de gehele dag gesloten.

De plechtige eerste jaardienst voor

Sjeer Durlinger

zal gehouden worden in de St. Petruskerk op zondag 10 september a.s. om 11.30 uur.

Fam. Durlinger.

Sittard, september 1978.

Met ingang van 3 september 1978 verbonden aan het St. Antoniusziekenhuis te Horst:

Dr. A.M.C.M. Schellen

VROUWENARTS

Voor poliklinische en klinische werkzaamheden, in het bijzonder vruchtbaarheidsonderzoek.

Spreekuren uitsluitend volgens afspraak via secretaresse vrouwenartsen, tel. 04709-2222

De werkzaamheden zullen in samenwerking met de reeds aanwezige vrouwenartsen

O.C.M. van Hove en
Dr. M.A. Kissi

worden uitgevoerd.

De spreekuren in Sittard worden gewijzigd voortgezet, eveneens volgens afspraak, tel. 04490 - 15000.

L.S.

Op vrijdag 8 september vestigen wij onze **NIEUWE PRAKTIJK** aan de Mozartstraat 1 te Oirsbeek.

Bij deze gelegenheid houden wij **OPEN HUIS** van 16.00-20.00 uur.
U bent van harte welkom.

G. Hueber-Heltzel
fysiotherapeute
tel. 04492 - 2946

Op 10 sept. om 17.00 uur is in de parochiekerk te Terwinselen de jaardienst voor

Geert de Bruyn

Rinie de Bruyn-Riepen
Karel en Joost

St. Hubertuslaan 67
Terwinselen.

GEBOREN

Roger, zoon van B. Essers-Boesten, Maastricht, Ambyerstraat Zuid 16. Tijd. adres: ziekenhuis St. Annadal b4 k6.

Stan, zoon van P. Swaen-Meesters, Maastricht, Hoge Kanaaldijk 57a. Tijd. ziekenhuis St. Annadal b4 k6.

Vincent, zoon van J. v.d. Akker, Maastricht, Planetenhof 60. Tijd: ziekenhuis St. Annadal afd. b6 k12.

provincie limburg mededeling

Ruilverkaveling ELSLOO

Gedeputeerde Staten van Limburg,
brengen hierbij ter openbare kennis,

A. dat vanaf 6 tot en met 21 september 1978 op de secretarie van de gemeenten Elsloo en Beek ter kosteloze inzage van een ieder zal worden neergelegd een afschrift van het besluit van hun college van 10 juli 1978, 4e afdeling, no. BH 14177 tot voorlopige vaststelling van het blok van de ruilverkaveling Elsloo, van het daarop betrekking hebbend plan van wegen en waterlopen en het landschapsplan alsmede van de toewijzing van gronden aan openbare lichamen, een en ander met bijbehorende kaarten;
B. dat degenen, die bij het kadaster als eigenaren bekend staan of als pachter geregistreerd zijn van de tot het ruilverkavelingsblok behorende onroerende goederen, bij aangetekend schrijven zijn opgeroepen om op donderdag 21 september as. te komen stemmen over het al dan niet doorgaan van de ruilverkaveling in het daarvoor ingestelde stembureau in de gemeente Elsloo. Gelegenheid tot stemmen zal bestaan van 8.00 vm tot 19.00 uur n.m.

In dit verband wordt de aandacht van belanghebbenden nog op het navolgende gevestigd.

1. Men kan in persoon of bij gemachtigde aan de stemming deelnemen.
2. Niemand kan als gemachtigde van meer dan één persoon optreden.
3. Als gemachtigde wordt slechts toegelaten hij die desverlangd aan de voorzitter van het stembureau een schriftelijke volmacht overlegt en van wiens machtiging Gedeputeerde Staten **tenminste twee dagen vóór de dag der stemming schriftelijk bericht van de lastgever hebben ontvangen.**
4. Personen die nog geen 18 jaar zijn of onder curatele staan worden niet als gemachtigde toegelaten.
5. Geen volmacht is nodig voor het stemmen door een der ouders voor hun minderjarige kinderen of door de wettelijke voogd.
6. Voor overleden personen, die nog in de lijst van stemgerechtigden zijn opgenomen, kunnen de erfgenamen aan de stemming deelnemen, indien zij aan de voorzitter van het hoofdstembureau een verklaring van erfrecht overleggen. Die verklaring moet zijn opgemaakt door een notaris of indien de erfenis niet in Nederland is opengevallen, door de ter plaatse bevoegde autoriteit. Het verdient aanbeveling tevoren een exemplaar van de verklaring van erfrecht aan Gedeputeerde Staten in te zenden.
7. Rechtspersonen, zoals vennootschappen of stichtingen kunnen stemmen op basis van het daaromtrent bepaalde in de statuten, het huishoudelijk reglement of een andere acte, hetgeen ter stemming moet kunnen worden aangetoond.
8. Zij die komen stemmen dienen de stemmingsoproep mee te brengen.
9. Op het niet ontvangen van de oproep kan overeenkomstig het bepaalde in artikel 37, sub 4 van de Ruilverkavelingswet 1954 geen beroep worden gedaan.

Maastricht, 2 september 1978.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter.
J. Matti, griffier.

Verkoop bij executie

Op donderdag, 7 september 1978 te 14 uur, zullen ten laste van J.H. Eggen, wonende te Ubach over Worms, Europaweg nr. 340 worden verkocht enige roerende goederen, te weten:

kantoorinventaris, w.o. telmachine, schrijfmachine en fotocopieerapparaat en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres: Europaweg 340, Ubach over Worms en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie

Te koop van 1ste eigen.

PEUGEOT 504 GL

bj. 1978
Km.st. 11.000
Pr. ƒ 17.000
Tel. 04490 - 10031

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johannes Janssen

zeggen wij u hartelijk dank.

Mevr. M. C. Janssen-Vandewall
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, september 1978.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 9 september a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

OVERLEDEN

† **Truus Foeij**, echtgenote van Egidius Koeijvoets. Maastricht, Fons Olterdissenstraat 52a. Corr.adres: Brunestraat 10. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 sept. om 15.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia.

† **Josephina Janssen**, echtgenote van Cornelis Jongen. Maastricht. Corr.adres: Kroesmeestersdreef 7d. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. VRouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Josephine Puts**, echtgenot evan Lambertus Starmans. Gronsveld, Stationsstraat 2a. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gronsveld.

† **Adolf Roumen**, echtgenoot van Maria Everaarts. Maastricht, Henri du Montstraat 8. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 7 september om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Hubertus te Bosserveld.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 6 september 1978 ● Pagina 17

Fred de Bruyne chef d'equipe bij nieuwe prof-wielerploeg

JO MAAS PROF

door wiel verheesen

LOKEREN – Jo Maas maakt zijn profdebuut in een nieuwe ploeg: Daf Trucks. Chef d'equipe van deze formatie, die zal bestaan uit tien Belgen en vijf renners van een andere nationaliteit, is Fred de Bruyne. Het wordt een ploeg van overwegend jonge professionals.



● Daf-trucks-directeur Wim van Doorne wenst Fred de Bruyne (ploegleider) veel succes toe.

Naast Jo Maas heeft nog een andere Nederlander, die thans deelneemt aan de Tour de l'Avenir, een plaats gekregen: Jacq Verbrugge, een Westbrabantse renner. Daf Trucks neemt in totaal drie Nederlandse profs onder contract. „Mogelijk wordt deze derde man André Gevers", aldus Fred de Bruyne. „Weliswaar heeft Gevers nog een dienstverband tot het einde van 1979 bij TI Raleigh, maar ploegleider Post heeft toegezegd dat hij in principe geen bezwaar heeft tegen een tussentijdse transfer".

Tour de France

Daf Trucks zal weliswaar een jonge ploeg zijn, maar er wordt toch een groot programma afgewerkt. Hoogtepunt hiervan is de Tour de France. „Wij gaan niet naar de Ronde van Frankrijk met de illusie dat we een hoofdrol vervullen", aldus Fred de Bruyne. „Althans geen rol van betekenis in de strijd om de overwinning. Wel hopen wij op één of twee etappeoverwinningen".

Fred de Bruyne („Ik krijg bij Daf Trucks de kans om te werken zoals ik dat graag met jongeren doe") heeft in Guido van Calster en Eddy Schepers de bekendste renners van zijn ploeg. Op advies van dit Belgische tweetal (vorig jaar winnaar van de groene en gele trui in de Tour de l'Avenir, dit jaar deel uitmakend van de C. en A-ploeg) is de Fransman Robert Mintcewicz als wegkapitein aangetrokken. „Een ervaren man tussen zo'n stel jongeren kan ik trouwens best gebruiken", meent de chef d'equipe, die voorts in de Columbiaan Giovanni Jimenez een routinier heeft. Patrick Pevenage, William Tackaert en Eric Thoelen, drie veelbelovende amateurs, maken hun profdebuut onder de hoede van Fred de Bruyne. Diens ploeg wordt gecompleteerd door Maurice van Heer, Emiel de Haas en nog drie andere Belgen waarvan de chef d'equipe de namen nog niet kon noemen.

De reden? „Zij willen eerst hun huidige werkgever van het vertrek op de hoogte stellen", aldus de Bruyne. „Een aardige bijkomstigheid is dat iedereen met mij tot een accoord kwam, zonder dat men wist dat Daf Trucks als sponsor zou fungeren".

Geen wonderen

Directeur Wim van Doorne van Daf Trucks onderstreepte de woorden van de ploegleider dat er geen wonderen verwacht worden. „Het is een jeugdig gezelschap", aldus van Doorne. „Wij willen deze ploeg helpen om een weg in de internationale wielrennerij te vinden. Ons optreden als sponsor duurt voorlopig één jaar, maar de kans dat we na afloop van het nieuwe seizoen doorgaan is aanwezig".



JO MAAS
...prof bij ploeg Daf-trucks...

Maas heeft nog kansen

Hevig Sovjetoffensief in Tour de l'Avenir

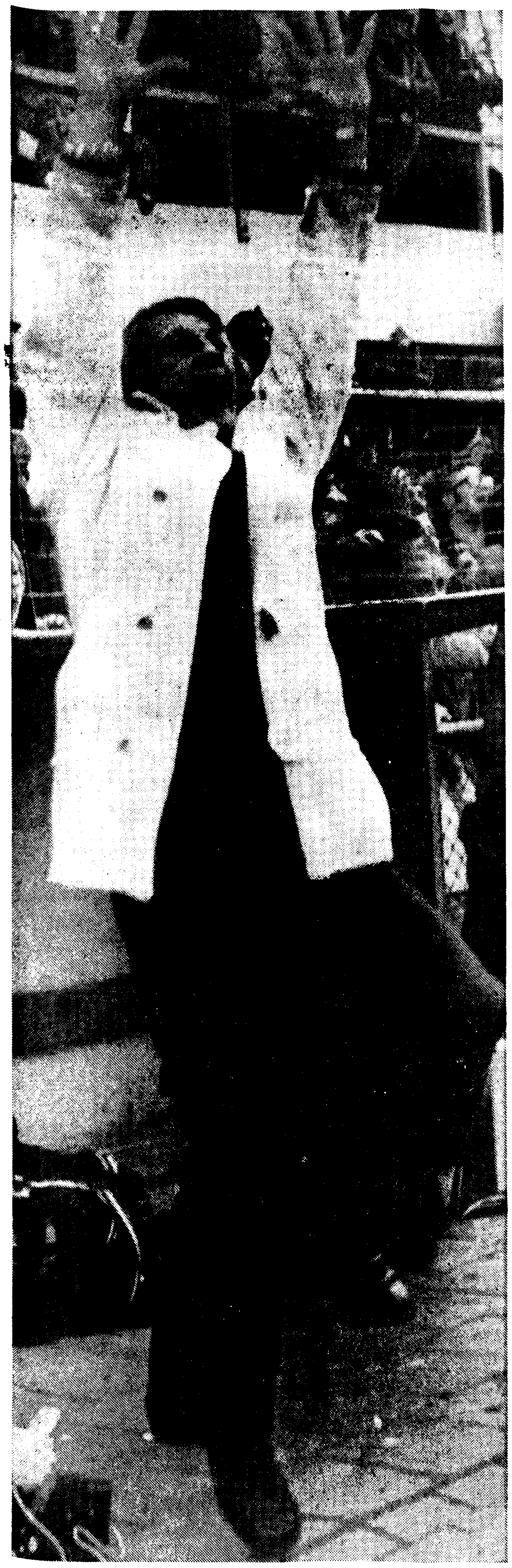
DIVONE-LES-BAINS – De eerste etappe van de Ronde van de Toekomst is volledig beheerst door de ploeg uit de Sovjet Unie. Sergei Soehoroetsjenkov won de rit voor zijn landgenoot Aleksander Averin. Jo Maas was andermaal beste Nederlander.

De Sovjetploeg haalde vernietigend uit. Op een parcours met tweemaal de beklimming van de Col de la Faucille namen de Sovjets alle klassementen in bezit.

De grootscheepse aanval had tot gevolg dat van de 89 deelnemers (de gevallen Pool Sujka startte niet meer) nog slechts een vijfde deel tot de kanshebbers voor de eindzege gerekend kon worden. Daarbij was maar één Nederlander: Jo Maas.

Uitslag: 1. Soehoroetsjenkov 126 km in 3 uur, 27 min. en 29 sec.; 2. Averin op 28 sec.; 3. Pozzi z.t.; 4. Cabrero z.t.; 5. Morozov z.t.; 6. Mutter op 45 sec.; 7. Blandon z.t.; 8. Claus z.t.; 9. Bogaert op 2 min. en 8 sec.; 19. **Jo Maas** z.t. 54. **Willy Maessen** op 7 min. en 4 sec.; 68. Hennie Stamsnijder op 12 min. en 15 sec.. 69. Jacques Verbrugge z.t.; 74. Ad van Peer op 22 min. en 37 sec.; 76. **Jan Claessens** op 25 min. en 17 sec.; 85. Jan Jonkers op 27 min. en 39 sec.

Algemeen klassement: 1. Soehoroetsjenkov 3 uur, 32 min. en 53 sec.; 2. Morozov op 51 sec.; 3. Averin op 53 sec.; 4. Cabrero op 59 sec.; 5. Pozzi op 1 min. en 3 sec.; 15. **Jo Maas** op 2 min. en 32 sec. 54. **Willy Maessen** op 7 min. en 57 sec.; 59. **Hennie Stamsnijder** op 14 min.; 66. **Jacques Verbrugge** op 14 min. en 16 sec.; 74. Ad van Peer op 23 min. en 11 sec.; 75. **Jan Claessens** op 25 min. en 4 sec.; 84. Jan Jonkers op 28 min. en 13 sec.



● *Kan Bert Jacobs ook na vanavond nog juichen?*

Jacobs over Roda JC-Sparta:

'KEIHARD KNOKKEN'

KERKRADE – Vanavond om 20.00 uur speelt Roda JC thuis de return tegen Sparta, de ploeg die afgelopen zaterdagavond met 0–1 verloor van de Kerkraadse formatie.

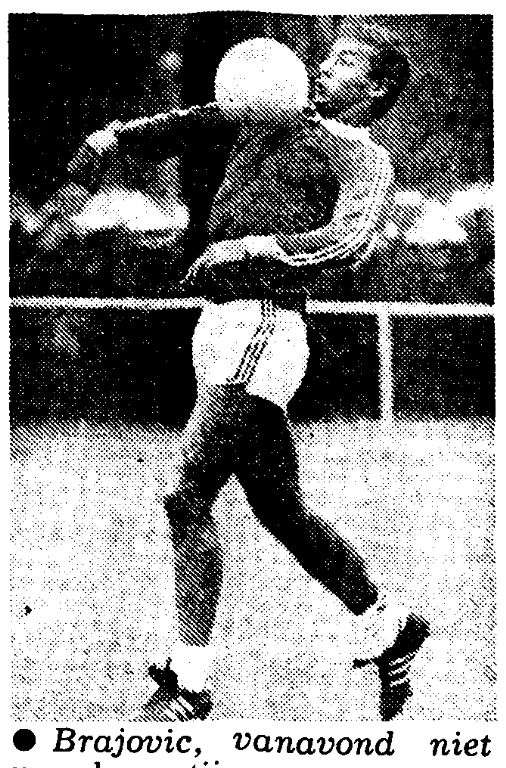
Het is duidelijk wat de equipe van Bert Jacobs vanavond wil bewerkstelligen: wéér een zege op de Rotterdammers om zodoende de toppositie in de eredivisie te handhaven.

Manager Hans Coerver: „Sparta heeft zeker geen slecht elftal. Alle reserve die wij in onze ploeg hebben, wordt er ingegooid. Hoe het allemaal uitpakt, kun je niet voorspellen. Roda JC heeft sinds de start van de oefencampagne al zestien wedstrijden achter de rug. Je moet derhalve met een terugslag rekening houden, ook gezien vanuit het oogpunt van conditie. Maar we draaien momenteel zeker niet slecht".

Trainer Bert Jacobs heeft zijn plan de campagne gereed. Hij zegt: „De selectiegroep is compleet, op John Meuser na. Zijn blessure is bijna geheeld. Ik verwacht dat hij zaterdag, in de uitwedstrijd tegen FC Den Haag, weer in de selectiegroep zit. Tegen Sparta. Ach, gewoon keihard knokken voor twee punten".

Dick Nanninga, die sinds de eerste competitiewedstrijd niet fit in de arena kon verschijnen, hoopt tegen Sparta zijn eerste competitietreffer te produceren. Bert Jacobs: „Dick is tot nu toe geen honderd procent geweest. Maar zijn blessure is wel aan de beterende hand".

Overigens: Jan Jongbloed liep tijdens de laatste training een geblesseerde knie op. De verwachting is dat hij toch van de partij zal zijn. Dat is zeker het geval met Terry Lees en André Broeks. Zij sloegen tijdens de training met hun hoofden tegen elkaar en hielden er enkele hechtingen aan over.



● *Brajovic, vanavond niet van de partij.*

MVV zonder Brajovic

ENSCHEDE/MAASTRICHT – MVV vertrekt vandaag naar Enschede voor de zware uitwedstrijd tegen FC Twente, die ploeg die zaterdagavond in het Geusseltstadion gelijkspeelde (0–0).

De onlangs gecontracteerde Joegoslavische jeugdinternational Brajovic is nog niet in de selectiegroep opgenomen. Verwacht wordt dat hij zaterdag tegen NAC zijn debuut zal maken. Trainer Leo Steegman zal zijn elftal samenstellen uit dezelfde groep die voor de eerste ontmoeting tegen FC Twente was geselecteerd.

SITTARD – Een ding is duidelijk na de oefenwedstrijd die de handballers van Sittardia gisteravond speelden tegen de Franse hoofdklasser Gonfreville: er zit groei in het Sittardse spel. Trainer Guus Cantelberg was dan ook best te spreken over de 21-15 overwinning van zijn ploeg op de beweeglijke Fransen.

Het begin was nogal nerveus, voornamelijk omdat Sittardia te veel ineens wilde. Bij een 3–3 stand, na ruim een kwartier spelen kwam Bert Bouwer binnen de lijnen. De van Hermes overgekomen international, die lang geblesseerd was en ook nu zijn hand nog beschermde met een kunststof manchet, kon in eerste instantie geen potten breken. Maar met hem kwam er wel rust in het Sittardse spel, hetgeen ook in de score tot uitdrukking kwam: 7–3 na 22 minuten en 11–6 bij de rust.

In de tweede helft had de thuisclub een goed oog voor de mogelijkheden die de snelle tegenaanval bood. Minder prettige bijkomstigheid daarbij waren de slordigheden die Sittardia zich nu permiteerde in de verdediging. De Franse international Donnet maakte daar dankbaar gebruik van en scoorde vijf maal. Maar omdat Sittardia – en met name Bert Bouwer – niet stil zat bleef de marge van vijf, zes doelpunten gehandhaafd. De laatste tien minuten waren erg rommelig. Niet in het minst als gevolg van een aantal vreemde beslissingen van de scheidsrechters Alzer en Roberts, die na een goed begin plotseling terugvielen. Zo bedierf de slotfase eigenlijk de goede indruk van deze partij. Ger Norbart, die afwisselend met Jan de Lange het Sittardse doel verdedigde, bleef ijskoud en stopte zijn derde strafworp en Sittardia won verdiend met 21–15.

Bert Bouwer, die in de tweede helft de toeschouwers voor zich won met enkele goede akties over zijn debuut voor „eigen" publiek: „In het begin was het even wennen. Die plastic plaat hinderde me vooral bij de verdedigende akties. Later ging het steeds beter. Alleen in de slotfase hadden we het koppie er beter bij moeten houden".

De Sittardse doelpunten werden gescoord door: Ton Reynders, Bert Bouwer en Han Busio (ieder 4), Winnie Schmeits, Jo Helwegen en Piet Jaspers (ieder 2), Jo Hanckman, Jos Mevis en Hans Plettenburg, die ieder eenmaal scoorden.



● *Ton Reynders wordt afgestopt door de Franse verdediging.*



● *Huub Pfennings in duel met de Jülichkeeper.*

Fortuna SC wint

SITTARD – Voor driehonderd toeschouwers (onder wie Jaap van de Berg, die er stellig op rekent aanstaande zaterdag tegen Willem II erbij te kunnen zijn) speelde een Fortuna SC-combinatie een oefenwedstrijd tegen de Duitse amateurclub Jülich en won met 2–0.

De Duitsers hadden een oude bekende in de gelederen, de ex-Fortunees Arnold Ernst (35), die zijn mannetje stond als laatste verdediger. De combinatie had in de eerste helft een duidelijk overwicht, dat in de dertigste minuut een treffer opleverde. De maker was Huub Pfennings, die van 20 meter onhoudbaar inschoot: 1–0. Het enige wapenfeit van Jülich viel direct daarna te noteren: een spetter tegen de paal uit een vrije trap.

De schoonheidsprijs verdiende direct na de rust Kick Seegers. Hij nam, ver voor het doel staande, een voorzet ineens vol op de schoen. De Jülich-keeper kon redden ten koste van een corner. Het was uitstel van executie, want dezelfde Seegers mocht in de 66e minuut de hoek uitzoeken: 2–0.

Afgezien van een enkele Duitse counter, speelde zich het verdere gebeuren helemaal op de gastenhelft af. De Fortunezen schoten veel, maar konden niet meer tot doelpunten komen.

Opstelling: Beerendonck, Beckers, Meerts, Wetzels, Pfennings, Van Well, Schwidder, Titaley, Geenen, Vonk en Seegers.
Na rust vielen in: Maessen, Van Kessel, Loo.

Hersenbloeding zwaargewicht

WAKEFIELD – De Amerikaanse zwaargewicht Dave Wilson heeft een spoedoperatie ondergaan ten gevolge van een hersenbloeding, die hij in een gevecht over tien ronden tegen de Engelsman Paul Sykes had gekregen. Wilson ging in de derde ronde van het gevecht, dat in de Amerikaanse plaats Wakefield werd gehouden, na een reeks stoten neer en bleef buiten bewustzijn. Vijf minuten daarna werd hij met een brancard weggedragen. De toestand van de profbokser, die op de intensive care-afdeling van een plaatselijk ziekenhuis ligt, werd door de artsen „slecht" genoemd.



● *Modder. Zuigende blubber. De doodsvijand van iedere deelnemer aan een betrouwbaarheidsrit en/of zesdaagse.*

Arno Dreezen kreeg er, tijdens de tweede dag van de internationale motorzesdaagse in Zweden, het volle pond van.

Arno Dreezen in internationale motorzesdaagse

'Ik heb nog volop uitzicht op goud'

Van onze sportredactie

ANDERSTORP – „Voor goud lig ik nog volop in de race", riep Arno Dreezen uit na afloop van de bijzonder modderige, 280 km lange tweede rit van de internationale motorzesdaagse op Zweeds territoir.
„Het gaat gewoon geweldig. Geen enkel probleem. En dát terwijl wij het zware en moeilijke parcours op het A-schema moesten afleggen". Onder wisselvallige weersomstandigheden, zon en regen, legden de deelnemers het traject (waarin twee terreinproeven waren opgenomen) in omgekeerde richting dan op de eerste dag af.

Arno: „Ook nu heb ik tijdens de proeven winstpunten kunnen verzamelen. Die komen nog goed van pas. Ons Trophee-Team doet het lekker. Alleen Henk Knuiman duikelde van zijn motor. Hij blesseerde een van zijn bovenbenen, maar kan verder rijden".
Vandaag de derde dag in de zesdaagse. Een andere route nu, ruim driehonderd kilometer lang. „De derde dag is altijd moeilijk. Dan vallen meestal al beslissingen. Zit mij alles mee, dan kan er weinig meer kapot. Nu de Westduitsers en de Amerikanen klappen gekregen hebben, kunnen wij met ons team misschien nog een paar plaatsen omhoog", meende Dreezen.

De Nederlandse teams bezetten na de tweede dag zevende plaatsen. Alle rijders van de twee nationale ploegen kwamen op de tweede dag zonder noemenswaardige verliezen binnen. Het Westduitse Trophy-team, eerste na de eerste dag, viel voorgoed weg uit het klassement omdat Eberhardt Weber meer dan 20 minuten verspeelde door een kettingbreuk.
Het Amerikaanse Trophy-team zal waarschijnlijk uit de strijd worden genomen. Coureur Ron Bush kroop onder de ogen van de Zweedse politie met motor en al onder gesloten spoorbomen door, kreeg een bekeuring, maar ook een reprimande van de organisatie. De wedstrijdleider probeerde hem uit de strijd te nemen. De beslissing daarover was gisteravond nog niet gevallen.

VC Maastricht is VC Sutherland



MAASTRICHT – Gisteravond, tijdens de prominentenavond van de wielerzesdaagse in het Gemeenschapshuis aan de Edisonstraat bekrachtigden VC Maastrichtvoorzitter Wil Kuypers (met bril) en Joop Sutherland met hun handtekening de overeenkomst, die de Maastrichtse volleybalclub en sponsor Sutherland voor tenminste drie jaar aan elkaar verbinden. VC Maastricht gaat thans VC Joop Sutherland heten, en presenteert zich onder die nieuwe naam as. zondag voor het eerst tijdens het SVC-toernooi in Stein.

Portisch leidt

TILBURG – Uitslagen van de vierde ronde van het Interpolis schaaktoernooi:

Portisch-Sosonko	1–0
Browne-Hubner	½–½
Miles-Dzindzichashvili	afg.
Hort-Ljubojevic	½–½
Timman-Ribli	½–½
Larsen-Spasski	afg.

Stand:
1. Portisch 3. 2. Timman 2½, 3/4 Dzindzichashvili, Miles 2 en 1, 5/6 Hort en Browne 2, 7/8 Larsen en Spasski 1½ en 1, 9/11 Ribli, Ljubojevic en Sosonko 1½, 12 Hübner 1.

Tijdens NMB-races in Eersel

Twikler en Zeh: rijden om cup

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GELEEN/HEERLEN – Tijdens de races op het 4,2 km lange circuit van Eersel valt zondag in de 500 cc-klasse om de NMB-cup (het alternatieve NMB-kampioenschap) tussen Nol Twikler en Armin Zeh de beslissing. Beiden voeren momenteel het puntenklassement aan. Het „licht" tussen hen is minimaal... 5 punten. Een ontknoping van een Limburgse aangelegenheid. Want op een fraaie derde plaats prijkt momenteel Harrie Heutmekers, die met een overwinning, al is zijn puntenachterstand schijnbaar uitzichtloos, na het uitvallen van Zeh en Twikler toch nog cupwinnaar kan worden.

Nol Twikler heeft zijn Lascom-Suzuki voor dit geheel nieuw en onbekend circuit in orde. „Een compleet nieuwe onstekingsset en twee bobines die wij in Engeland besteld hebben worden deze week gemonteerd".
Armin Zeh staat er met zijn vijf punten voorsprong veel gunstiger voor, maar je weet nooit hoe de zaak uitpakt. Aan prognoses waag ik mij niet. Zeker is dat er geknokt zal worden.
Armin Zeh gokt op twee paarden. In de formule 750 cc heeft hij nog alle kans op de cup. Hier moet hij echter afrekenen met Marco Bonke die drie punten achterstaat.
Blijft het materiaal heel, dan heeft hij alle kans op een double. De overige Limburgers die van start gaan in deze laatste NMB-race tellend voor het puntenklassement zijn: 50 cc Ben Pepels (Sittard), Jos Dieteren (Schinnen), Theo de Jong (Roermond), Louis Oosterhof (Geleen) en Henk Alarm (Heerlen). 250 cc Harrie Heutmekers (Geleen) en Nico Cremers (Tegelen). 350 cc Harrie Heutmekers, Nico Cremers en Frans Ponse (Beek). 500 cc: Armin Zeh (Geleen), Harrie Heutmekers, van der Putten (Meerssen), Nol Twikler (Heerlen). 750 cc: Peter Nijssen (Belfeld), Dees Bormans, (Eijsden), Hein Heijen (Schaesberg) en Henk Willems (Venray). Start eerste race is zondagmiddag om een uur.

● RIMINI – Het Nederlands honkbalteam zorgde voor een enorme prestatie door binnen 24 uur drie overwinningen in het toernooi om het wereldkampioenschap te behalen. Eerst werd Mexico met 6–5 achtergelaten, vervolgens liep de ploeg achteloos over België heen: 18–0 en tenslotte werd met gouden letters de triomf op Nicaraqua bij geschreven: 7–2.

VOETBAL-COCKTAIL

Super Cup

● BRUSSEL – Liverpool, winnaar van de Europese beker voor landskampioenen, en Sporting Anderlecht, winnaar van de Europese Beker voor bekerwinnaars, hebben lang onderhandeld om de data voor de Super Cup-wedstrijden vast te stellen. De eerste wedstrijd vindt plaats op 4 december (in Brussel), de tweede op dinsdag 19 of woensdag 20 december.

Revie wil verzoening

● LONDEN – Voormalig Engels bondscoach Don Revie, na zijn plotselinge vertrek naar Dubai uitgesloten van enige functie binnen de Engelse voetbalbond, wil zich in het openbaar verzoenen. Dit heeft hij geschreven in een brief, gericht aan de bond.

Zamora vecht voor leven

● MADRID – De bijna 79 jaar oude ex-doelman van het Spaanse nationale team Ricardo Zamora, voor vele Spanjaarden de grootste aller tijden, ligt in een kliniek in Barcelona op sterven. Zijn zoon vertelde dat zijn toestand zeer ernstig is.

Lajos Baroti onderscheiden

● BOEDAPEST – Lajos Baroti, manager van het Hongaarse elftal tijdens de wereldkampioenschappen in Argentinië, is onderscheiden met de Orde van Verdienste. Baroti stopte na Argentinië met deze functie vanwege het teleurstellende optreden van het Hongaarse team.

Cosmos verloor

● NEW YORK – Cosmos, zonder Franz Beckenbauer, heeft een wedstrijd tegen Atletico Madrid met 1–3 verloren. Er waren 35.000 toeschouwers. Voor Atletico scoorden Cano, Leivinha en Ayala. Vijf minuten voor tijd scoorde gastspeler Rivelino tegen.

Duitse arbitrage

● BONN – Twee Westduitse scheidsrechters zullen Ajax en AZ'67 in de eerste ronde van de Europese bekerstrijd fluiten. Kindervater leidt AZ tegen Ipswich Town; Horstmann Atletico Bilbao tegen Ajax.

Feyenoord hoeft Fin niet

● ROTTERDAM – De komst van de Finse linksbuiten, voor wie Feyenoords tweede trainer Clemence Westerhof en talentenscout Jan Snijders vorige week woensdag in Helsinki op de tribune zaten bij Finland-Polen, is van de baan. Het rapport waar het duo mee thuiskwam was van dien aard dat de bedrijfsleiding na ampel beraad besloot om zich voorlopig verder te oriënteren.

Cios-Israel

● SITTARD – Morgenmiddag om vier uur speelt het nationale voetbalteam van Israel, dat momenteel in Sittard in trainingskamp is, een wedstrijd tegen het elftal van Cios.

Karpov vroeg om uitstel

BAGUIO STAD – De negentiende partij in de tweekamp tussen Anatoly Karpov en Viktor Kortsjnoj is op verzoek van Karpov uitgesteld tot donderdag. De titelhouder richtte een verzoek hiertoe vijfeneenhalf uur vóór de partij zou beginnen tot arbiter Lothar Schmid, die met het uitstel akkoord ging.
Het is de tweede maal dat Karpov om uitstel verzocht. Uitdager Kortsjnoj deed dat reeds drie keer.

Recreatie voor het gezin

Landelijke Opeltoertocht

Van onze sportredactie

SITTARD – Een vleug vrijetijdsbesteding, een snufje recreatie achter het autostuur: dát is de landelijke Opeltoertocht op zaterdag 23 september a.s. Op een 150 kilometer lange route dienen de deelnemers vijf Opeldealers aan te doen en bij vijf bezienswaardigheden stempels te halen. Inschrijving voor dit landelijk evenement kan tot maandag 18 september geschieden bij alle Opeldealers.
De start is vanaf 8 uur 's morgens. De route kan zelf bepaald worden. Om 13.00 uur sluiten alle controleposten. De finish is gelegen bij het recreatieoord 't Elfenmeertje in Herkenbosch (bij Roermond). Eenmaal het eindpunt in Herkenbosch bereikt, staat de deelnemers (chauffeurs met hun gezinnen etc.) een festival te wachten met o.a. deze programmapunten: ballonwedstrijd, optreden van artiesten, een discotheek met vertoning van films (o.a. Rally Monte Carlo '78), een flipperzaal etc. Om circa 16.30 uur vindt de prijsuitreiking plaats door Roermondse buuttereedner Ton Jorna. Kortom: een dagje autoplezier, show en spel voor iedereen. Ook voor niet-Opelrijders.
Inschrijvingsgeld (inclusief alle inzittenden van elke auto): ƒ 25,– daarna zullen deelnemingsformulieren ect. zo spoedig mogelijk worden toegezonden.

Contacten/clubs

Nieuw in Heerlen!!! CHANTALLE en Monique zijn vanaf heden op hun privéadres met de nieuwste grootbeeldvideo kleurenfilms, tel 045-211682.

Club LA CARTOUCHE is weer open. Tot ziens.

Prettig relaxen en discreet genieten bij amusementmuziek, onze nieuw grootbeeldsexfilms p.wk., leuke gezellige MEISJES verwachten u ma.-vr. vanaf 14 tot 2 uur 's nachts in de niveauvolle Privéclub La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond-centrum. Kom ongebonden eens langs.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in onze vrij en privé gelegen bar met gr. park. gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags v.a. 16 tot 22 uur.

Juist omdat wij zo afgelegen en rustig in de bossen verblijven, gaat er vanuit onze PONDEROSA-BAR een echte privésfeer uit. Een afwisselend team charmante gastvrouwen garandeert u een onvergetelijke middag/avond v.a. 14 uur. Ruime park. pl. Komt U gerust eens vrijblijvend langs. Tot ziens. Za. geopend v. 16-22 uur, tel. 252499.

Voor prettig RELAXEN bar - film - sauna - solarium „Edenclub". Vier charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813. Zat. vanaf 21 u. geres. voor echtparen.

ROXY-BAR, open vanaf 10 uur tot 's morgens 3 uur. Luikersteenweg 81, Kortessem. Tel. 011/376049.

ANJA. Tel. 04750-24724.

„MADSONCLUB" in een vertrouwde, beschaafde atmosfeer, ontspanning op niveau. Bar, sauna, solarium, relax enz. Geen entree. Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-454372.

Privé: MARION en vriendin vervullen al uw wensen. Tevens leuke assistente gevr. Tel. 045-454242.

PETRA en Karin, tevens ass. gevr. Tel. 045-419071.

Diversen

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-713513, b.g.g. 043-16144.

Voor het opnieuw BEKLEDEN van bankstellen, fauteuils, eethoeken en kussens naar Stoffeerderij J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Verkoop bij executie

Op donderdag, 7 september 1978 te 14 uur, zullen ten laste van J.H. Eggen, wonende te Ubach over Worms, Europaweg nr. 340 worden verkocht enige roerende goederen, te weten:

kantoorinventaris, w.o. telmachine, schrijfmachine en fotocopieerapparaat en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres: Europaweg 340, Ubach over Worms en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn één uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie



Doe het zelf nóg goedkoper met Gamma
gamma 43 BOUWMARKTEN
Vuren schroten
Werkende maat: 10 x 62 mm. per m2 f 1.15
Gammaprijs per meter 69 ct.
Isoreflekta isolatiefolie
Achter de radiator tegen de muur aanbrengen. Het warmteverlies via de muur wordt hierdoor aanzienlijk verminderd. Per pak 3 stuks van 130x50 cm. Inkl. voldoende dubbelzijdig kleefband. Gammaprijs
16.95
Isoleer nu... Houdt straks warmte in huis!
Isover DHZ-isolatierol
Isover. De basis voor uw isolatie. Bespaar op uw stookkosten. Rollengte: 500x60x6 cm. Brandveilig. Gammaprijs per rol
ISOVER 5 METER GLASWOL ISOLATIE
NIEUW nu 6 cm dik voor nog betere isolatie
ISOLEER ZELF UW WONING
Isover is brandveilig
12.50
Douche bakken
80x80 cm. Kleuren: bahama beige, mosgroen, curry, donkerbruin en balibruin. Gammaprijs
49.-
Origineel sphinx duoblok
Kleuren: bahamabeige, mosgroen en curry. Met Kiwa keur. Gammaprijs
189.-
Louvre deuren
Ramin. Afm: 200x39 cm. Gammaprijs per deur
29.90
Saba isolatieschuim
SABA P.U.R.-SCHUIM
Een kant en klaar spuitbaar vullend schuim. Hardt binnen enkele uren uit. Legio toepassingsmogelijkheden. Voor doe-het-zelver en vakman. Verpakking in spuitbus. Gammaprijs
16.95
Luxe toiletkast
Uit hoogwaardige antistatische kunststof. 3 spiegeldeuren, rand geaard stopkontakt, verlichting. Naar eigen inzicht in te delen door verstelbare plankjes en schapjes. In wit en kleur. Afm: (bxhxd) 59x46x16.5 cm. Gammaprijs
59.-
Olympia douchemengkraan
Met omstel en draaibare uitloop Gammaprijs
39.-
Gammapine dekor
Fraai frans grenen. 10 mm. dik. 7 cm. breed. In bundels van 14 schroten van 1 meter lengte. Aan 4 zijden voorzien van messing en groef! Gammaprijs per bundel van 1 m2.
15.95
Houtwol cementplaat
Met eenzijdig polystyreen. Afm: 200x50x3 cm. Gammaprijs per plaat
9.50
Ligbaden kleur
170 cm. lang. Zwaar geëmailleerd. Kleuren: bahamabeige, mosgroen, curry, donkerbruin, balibruin en camel. In de maten: 160, 150, 140, 130 en 100 cm. leverbaar. Gammaprijs vanaf
109.-
Olympia badmeng kraan
Zwaar verchroomd. Met omstel, slang en handdouche. Gammastuntprijs
59.-
Jacosol leiding-isolatie
Geen nutteloos warmte-verlies meer! Verpakt per 5 meter. Ø15 mm. Gammaprijs per meter
3.50
Ø21 mm. Gammaprijs per meter
Ø27 mm. Gammaprijs per meter
Ø33 mm. Gammaprijs per meter
Wastafel kompleet
56 cm. In kleur. Kompleet met Olympia wastafelmengkraan met draaibare uitloop en inzinkbare ketting. Kunststof plugbekersifon in kleur, ophangbouten. Kleuren: bahamabeige, mosgroen, curry, donkerbruin, bali-bruin en camel. Alles voor de Gammaprijs van
79.-
Grenen mozaïek parket
Afm: 45 x 45 cm. per tegel. 8 mm. Massief. Verpakt per 6 tegels. Gammaprijs per m2.
14.90
Luxe doucheset
In kleur. Geheel kompleet met handdouche, doucheslang (150 cm.) en chroom glijstang (75 cm.). Gammaprijs
27.95
Wandprintplaten
Ideaal formaat, makkelijk te verwerken, olijfessen. Afm: 244x61 cm. Gammaprijs per plaat
8.95
Pergamino wandtegels
Bruin/beige. 15x15 cm. Gammaprijs per m2.
19.75
Rustieke vloertegel
Afm: 20x20 cm. Rustieke superharde vloertegel. Gammaprijs per m2.
35.-
Hamadan vloertegel
Ongesorteerd en onverpakt. Hamadan met matglazuur voor minder dan de helft van de officiële verkoopprijs. Gammaprijs per m2.
Sierpleister
Helder wit schuureffekt. 15 kg. Goed voor ca. 6 m2. Gammaprijs
19.95
Lauan houten vouwdeur
Geschikt voor de maximale deurmaat van 93x201.5 cm. Voorzien van solide schaarmechanisme. In iedere gewenste kleur af te werken. Gammaprijs
99.-
Glaswol-isolatieplaat
Isover. Afm: 120x60x2.5 cm. Per pak van 18 platen = 12.96 m2. Gammaprijs per plaat
1.95
Afm. 120x60x4.5 cm. Per pak van 11 platen = 7.92 m2. Gammaprijs per plaat
3.45
Kurktegels
Afm: 60x30 cm. Prima kwaliteit. Verpakt per 10 tegels = 1.8 m2. Gammaprijs 9.--.
2 mm dik.
Per m2. is dat een Gammaprijs van
5.-
Latex verf wit
3 kg. Gammaprijs
6 kg. Gammaprijs
LATEX VERF
Originele Porisette steenstrips
Met rijk genuanceerde oppervlaktestruktuur. Zeer gemakkelijk te verwerken. Gammaprijs per m2.
45.-
Latex verf kleur
3 kg. Gammaprijs
7.95
MILLENER WEG
DR. NOLENSLAAN
INDUSTRIE TERREIN
GASTHUISGRAAF
DR. PHILIPSSTRAAT
gamma®
Sittard
Dr. Nolenslaan 124. 04490-21093.
Industrieterrein richting Nieuwstad.